



(EN) INSTRUCTION MANUAL PROFESSIONAL HARESS - According to the Regulation (EU) 2016/425	5	(IT) MANUALE DI ISTRUZIONI IMBRACATURA PROFESSIONALE - Conforme al Regolamento (UE) 2016/425	13-14
(CS) NÁVOD K POUŽITÍ PROFESIONÁLNÍ HARESS - Dle nařízení (EU) 2016/425	5-6	(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG PROFESSIONELLE GEHÄUSE - Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425	14
(HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS SZAKMAI NYULASZ - Az (EU) 2016/425 rendelet szerint	6	(NL) HANDLEIDING PROFESSIONELE HARESS - Volgens Verordening (EU) 2016/425	14-15
(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI PROFESJONALNA SZELKA - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425	6-7	(ET) KASUTUSJUHEND KUTSED JÄNESED – Määruse (EL) 2016/425 kohaselt	15-16
(RO) MANUAL DE INSTRUCȚIUNI HARUPROFESIONAL - Conform Regulamentului (UE) 2016/425	7-8	(LV) INSTRUKCIJAS PROFESIONĀLIE ZAĶI - Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425	16
(SK) NÁVOD NA POUŽITIE PROFESIONÁLNY POJAZD - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425	8	(LT) INSTRUKCIJŲ VADOVAS PROFESINIAI KIEKIŠKIAI – Pagal reglamentą (ES) 2016/425	16-17
(DA) INSTRUKTIONSMANUAL PROFESSIONEL HARES - I henhold til forordning (EU) 2016/425	8-9	(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СЛУЖБА - В соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425	17-18
(NO) BRUKSANVISNINGEN PROFESJONELL HELE - I henhold til forordning (EU) 2016/425	9-10	(BG) ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ПРОФЕСИОНАЛЕН ХАРЕС - Съгласно Регламента (ЕС) 2016/425	18
(SV) BRUKSANVISNING PROFESSIONELL HARESS - Enligt förordning (EU) 2016/425	10	(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΛΑΓΟΣ - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425	18-19
(FI) KÄYTTÖOPAS AMMATILLINEN JÄÄNIS - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti	10-11	(HR) UPUTSTVO ZA UPOTREBU PROFESIONALNI HARES - Prema Uredbi (EU) 2016/425	19-20
(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES ARNÉS PROFISSIONAL - De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425	11-12	(MT) MANWAL TA' ISTRUZZJONI HARESS PROFESSJONALI - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425	20-21
(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES ARNES PROFESIONAL - Según el Reglamento (UE) 2016/425	12	(SL) NAVODILA PROFESIONALNA OPREMA - Po Uredbi (EU) 2016/425	21
(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS HARNAIS PROFESSIONNEL - Conformément au Règlement (UE) 2016/425	12-13	(AR) كتيب التعليمات 8002 :318NE 8102 :853NE 2002 :163NE الضربات المهنية - حسب اللاتحة (الاتحاد الأوروبي) 524/6102	21-22

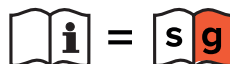
READY FOR:

FALL SAFE

INSPECTOR®



50-7005-G STD2023_R0
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008



SIZE

	A	B	C	D
S/M	80-120	75-115	45-75	145-180
L/XL	95-130	90-135	55-85	160-195
XXL	110-140	105-150	65-95	175-210
Universal	one size fit most			

LISTED ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425 | ISO 9001:2015

SGS FIMOKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki - Finland
NOTIFIED BODY: CE 0598

NOTIFIED BODY - CE1019

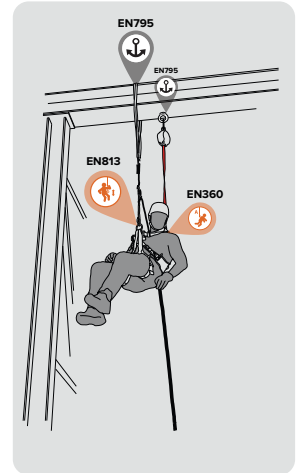
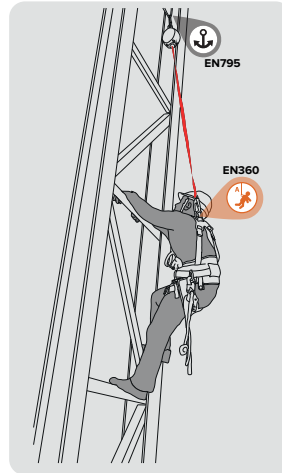
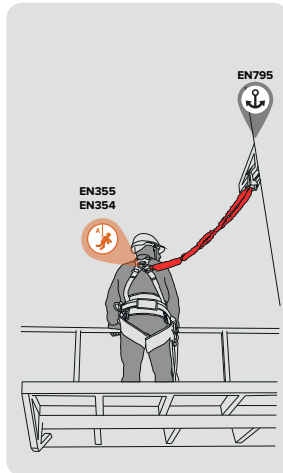
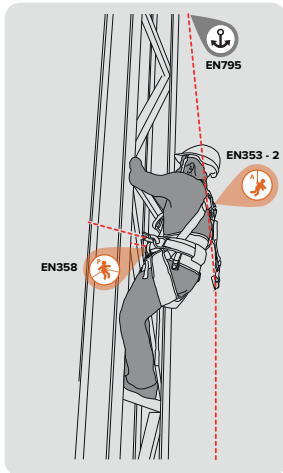
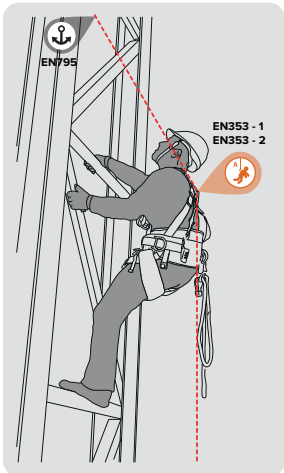
LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:

VVUÚ, a.s. Pikartská 1337/7 - 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic

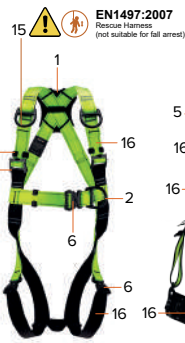
NOTIFIED BODY - CE0120

LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:

SGS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK



FS236.01
EN361:2002 | EN1497:2007
MAX. LOAD 140KG



FS236
EN361:2002 | EN1497:2007
MAX. LOAD 140KG



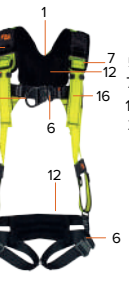
FS242EVO
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS242
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS224
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



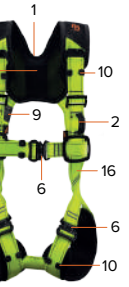
FS202EVO
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS202
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS249 (ATEX)
EN361:2002 | EN60079-0:2012+A11:2013
MAX. LOAD 140KG



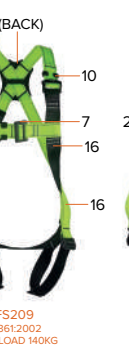
FS233
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS201KEV
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS209
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS209E
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS275
EN361:2002
MAX. LOAD 120KG

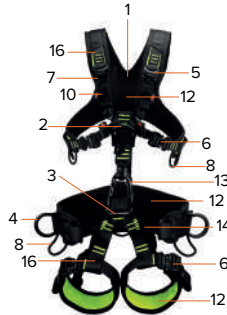




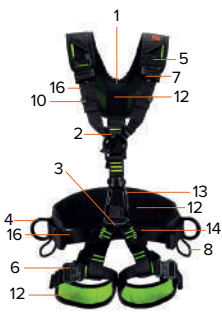
NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION



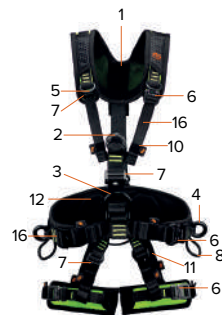
F243.07
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



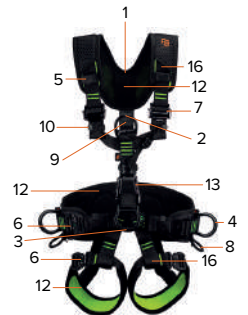
F243.01
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



F243.02
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



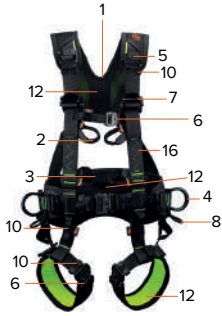
F243.06
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



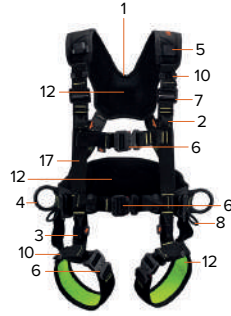
F227
EN361:2002 | EN358:1999 | EN813:2008
MAX. LOAD 100KG



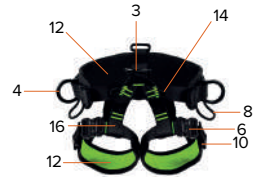
F240
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



F240-1
EN361:2002 | EN358:1999 | EN813:2008
MAX. LOAD 100KG



F240-2
EN361:2002 | EN358:1999 | EN813:2008
MAX. LOAD 100KG

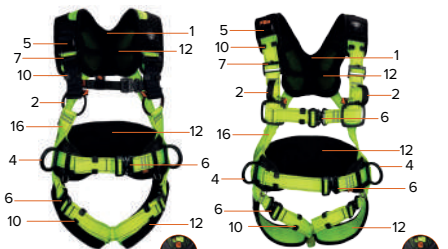


F243.03
EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



F243.05
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG
(only with FS2430.3 sit)

F243.04
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG
(only with FS2430.3)



F222EVO
EN361:2002 | EN358:2018
MAX. LOAD 140KG

F222
EN361:2002 | EN358:2018
MAX. LOAD 140KG



F221
EN361:2002 | EN355:2002
MAX. LOAD 100KG



FS242/ FS242EVO | FS202/ FS202EVO | FS222EVO | FS224 | FS233 | FS209 | FS209E | FS201 KEV | FS249 ATEX | FS236 | FS275

EN362 Compatibility Table:

Donning Steps:

1. Hold the harness by the top strap.
2. Put one shoulder strap over the shoulder.
3. Put the other shoulder strap over the shoulder.
4. Adjust the chest strap.
5. Adjust the leg straps.

Setup Steps:

6. Adjust the leg straps.
7. Adjust the chest strap.

Model Groups: FS221 KEV | FS249 ATEX; FS242 | FS202 | FS224 | FS233 | FS236

FS222 | FS221 | FS240 | FS240-1 | FS240-2

EN362 Compatibility Table:

Roof Slope Diagram: MAX. 30°, MAX. 3m

Formula: $A+B+C+D+E > 6M$
 $1,55\text{ m} + 1\text{ m} + 0,75\text{ m} + 1,7\text{ m} + 1\text{ m} = 6\text{ m}$

Donning Steps:

6. Hold the harness by the top strap.
7. Put one shoulder strap over the shoulder.
8. Put the other shoulder strap over the shoulder.
9. Adjust the chest strap.
10. Adjust the leg straps.
11. Adjust the chest strap.
12. Adjust the leg straps.

Setup Steps:

1. Adjust the leg straps.
2. Adjust the chest strap.

Figure 1: Detailed view of the chest strap adjustment.

FS243.06 | FS243.07 | FS227 | FS243.01 | FS243.02
(FS243.03 + FS243.04) (FS243.03 + FS243.05)

EN362 Compatibility Table:

Donning Steps:

13. Hold the harness by the top strap.
14. Put one shoulder strap over the shoulder.
15. Put the other shoulder strap over the shoulder.
16. Adjust the chest strap.
17. Adjust the leg straps.
18. Adjust the chest strap.
19. Adjust the leg straps.

Setup Step:

8. Adjust the chest strap.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

INSTRUCTION MANUAL

WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. ATTENTION!!! If you have any doubt about the product, if you need other's language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ repairs by persons not authorized by FALL SAFE®. Check images in the "Donning and Setup" to the correct way to put on the harness. The full-body harness is the only acceptable body retaining device that can be used in a fall arrest system. The fall arrest harness should only be used as personal fall arrest system in accordance with EN363, as fall arrest system, restraint system, works positioning system, rescue system with the following tested and approved components: height safety devices in accordance with EN360; travelling fall arrest devices on moveable guides in accordance with EN353-2; lanyards with strap fall breaks in accordance with EN354/EN1496; lanyard in accordance with EN354; Karabiners in accordance with EN362. The anchorage point on which the protective equipment must be located above the user if possible and must satisfy the requirements specified in EN795 (minimum strength of 12kN). The dorsal/ chest D-rings or The dorsal/ chest webbing loops ("A" points or 1/2 + 1/2 A points) must be connected to a fall arrest system that meets current standards. Use only "A" attachment point for fall arrest system connection, for example a mobile fall arrest, an energy absorber. In a fall event, the fall arrest attachment point elongates approximately 0.5 m. This elongation must be taken into account for the clearance calculation. When is available, the ventral and the side attachment points on the work belt were design to either hold the user in work position, or to restrain the user from entering a hazard zone. ATTENTION: The side attachment point does not design for fall arrest usage. Always use the two side attachment points together, by linking them with a work positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the comfort pad of the work belt.

WARNING: the waist belt is not suitable for fall arrest purposes and that a waist belt should not be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt. Warning: using a work positioning system it is essential to consider the need of using a back-up, e.g., a fall arrest system.

WARNING: for work positioning, it is essential for safety to use an anchor point positioned at above waist level. For adjusting the work positioning lanyards, you must attach the connector of the end of the lanyards to the positioning side D-ring of your harness. Pass the rope through a reliable anchor point EN795. Attach the connector on the other lanyard end to the positioning D-ring. You can attach the positioning lanyard to a ring anchor point.

WARNING: The rope must be taut to prevent accidents. Never connect the lanyards directly to a structure (cable, bar, etc.) having a slope greater than 15° because the fall length may then exceed 0.6 m.

WARNING: karabiners must always be used with the gate closed and locked. Systematically verify that the gate is securely locked by pressing it with your hand. Avoid contact with sharp or abrasive surfaces and objects. According to EN358, please note, it is essential to regularly check fastening and adjustment elements during use. ATTENTION: the waist belt, it's approved for a user including tools and equipment with a weight of up to 140 kg.

ATTENTION: a sit harness is not suitable for fall arrest purposes. Attachment points of the sit harness (figure 1) can be used for restriction or work positioning. For work positioning (1), attach the work positioning lanyard connector to the work positioning ring on the sit harness, pass the rope through a safe spot; make sure that the lanyard is taut and attach to the other side ring. For restriction (2), attach the connector on the other lanyard extremity to the positioning D-ring and attach the positioning lanyard to a fixed anchor point. In accordance with EN813, it is essential to check fastening and adjustment elements regularly, as well as essential to check the sit harness regularly for any damage. The material used in the equipment, it's mentioned in "NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION". Please check the number that corresponding to the respective part. Be alert with the limitations of the materials. The temperature, the effect of sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, cutting, abrasion, UV degradation, other climatic conditions may change the material properties. Check the general instruction and, in case of doubts, contact us for more specific information and detailed support.

ATTENTION: before and during use, consideration should be given as to how any rescue could be safely and efficiently carried out. The product should only be used by a trained and/or otherwise competent person, or the user should be under the direct supervision of such a person. At "ADDITIONAL INFORMATION" you can find some instruction about the maintenance, but we recommend reading all information about that in the general instruction. You can find information about the product lifespan in the general instruction. Always, if possible, preserve the equipment in the original packing. When transporting, avoid overlapping load and keep away from hot surfaces, high temperatures, sharp surfaces or any other factor that compromises durability and conditions of use. You can find the model/ reference in the respective product label. If you have any doubt about the meaning of any marking on the product, please contact us. Please check "NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION" of the respective equipment standard.

WARNING: When use the FS275, be sure the webbing is insert in the correct position - enter the D-ring. WARNING: The rescue harness, FS236 - maximum load 140 kg, shall not to be used as the body holding device in a fall arrest system.

ATTENTION: Prolonged suspension in case of a fall can cause suspension trauma that may lead to serious injuries or death! Please avoid suspension trauma! The rescue harness is intend to be worn during normal working activities, and that you should carry out a suspension test in a safe place before using the rescue harness for the first time. To ensure that it is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use.

ADDITIONAL INFORMATION

A11 - Acceptable Temperature; A12 - Storage; A13 - Annual Inspection; A14 - Cleaning; A15 - Drying; A16 - Hazards; A17 - Risk of death; A18 - Attention; A19 - Right; A110 - Wrong; A111 - Check.

MARKING/ LABELS

ML(A) - Serial number; ML(B) - Reference number; ML(C) - Standard; ML(D) - Manufacture date; ML(E) - Brand name; ML(F) - Notified body which carries out product quality management; ML(G) - Instruction; ML(H) - QR code; ML(I) - CE Marking - complies with regulation (EU) 2016/425; ML(J) - Maximum load; ML(K) - Size; ML(L) - Fit icons.

EQUIPMENT RECORD

1-Product; 2-Reference Number; 3-Serial Number; 4-Manufacturing Date; 5-Purchase Date; 6-Date of first use; 7-Other relevant information; 8-Date; 9-Reason for entry; 10-Defects,Repairs, Etc; 11-Name & Signature; 12-Next periodic examination

NOMENCLATURE/FIELD OF APPLICATION

NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Back Attachment (A); NFA2 - Aluminium

D-ring/ PES Webbing Loop - Chest Attachment (A); NFA3 - Aluminium D-ring/ PES Webbing Loop - Ventral Attachment; NFA4 - Aluminium D-ring - Work Positioning Attachment; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Adjustable aluminium buckle; NFA7 - Steel/ Aluminium - Bar Buckles; NFA8 - Tool Holder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Fall Arrest Indicator; NFA12 - CROC Padding; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Seat Loops; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (not fall arrest); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17 - Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biothane - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES webbing loop (EN361) for block (EN360) connecting.

DONNING AND SETUP

DS1 - Check you equipment and open all buckles; DS2 - Put on the shoulder harness like you would put on the vest; DS3 - Close the chest buckle; DS4.1 | DS4.2 - Pass the strap between your legs and close the buckle. After closing make sure it's tight; DS5.1 | DS5.2 - Ready to use; DS6 - Check your harness and open all buckles; DS7 - Put on the shoulder harness like you would put on the vest; DS8 - Close the chest buckle; DS9 - Close the ventral buckle; DS10 - Pass the strap between your legs and close the buckle; DS11 - After closing all buckles make sure that all of them are tight; DS12 - Ready to use DS13 - Check your harness; DS14 - Put on the harness in the waist area and legs straps area; DS15 - Close the legs insert buckle (click!) and adjust it; DS16 - Tighten/ adjust the bar buckle in the waist area and in the legs buckles; DS17 - Put on the shoulder harness like you would put on the vest. Closed the insert buckle and tight it; DS18 - Insert the carabiner (EN362) on the ventral loop to unify the two parts and be sure that it is properly closed; Tight the two side chest bar buckles; DS19 - Finally tight the strap of the rear bar buckle; DS20 - If you need to separate the parts follow the steps as the picture shows.

(CS)

NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÁ A SPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÍ POKYNY

Před použitím osobních ochranných prostředků (PPE) si musíte pozorně přečíst a porozumět bezpečnostním informacím popsaným ve všeobecných pokynech a specifických pokynech k zařízení. POZORNOST!!! Máte-li jakékoli pochybnosti o produktu, potřebujete-li jinou jazykovou verzi návodu k použití, prohlášení o shodě nebo jakékoli dotazy týkající se OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com.

VAROVÁNÍ: Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nesprávné aplikace nebo úprav/oprav osobami neautorizovanými společností FALL SAFE®. Zkontrolujte obrázky v části „Nasazování a nastavení“, abyste správně nasadili postroj. Celotělový postroj je jediným přijatelným zařízením pro zachycení těla, které lze použít v systému zachycení pádu. Postroj pro zachycení pádu by měl být používán pouze jako osobní systém zachycení pádu v souladu s EN363, jako systém pro zachycení pádu, zádržný systém, systém pohovací systém, záchranný systém s následujícími testovanými a schválenými komponenty: výškové bezpečnostní zařízení v souladu s EN360; pohyblivá zařízení pro zachycení pádu na pohyblivých vodítkách v souladu s EN353-2; lana s přetržením popruhu v souladu s EN354/EN1496; lano v souladu s EN354; Karabiny v souladu s EN362. Kotevní bod, na kterém musí být ochranné zařízení umístěno pokud možno nad uživatelem a musí splňovat požadavky stanovené v EN795 (minimální pevnost 12 kN). Hřbetní/hrudní D-kroužky nebo Hřbetní/hrudní popruhové smyčky („A“ body nebo 1/2 + 1/2 A body) musí být připojeny k systému zachycení pádu, který splňuje současně normy. Pro připojení systému zachycení pádu používejte pouze upevňovací bod „A“, například mobilní zachycovací pádu, tlumič. V případě pádu se čep pro zachycení pádu prodlouží přibližně o 0,5 m. Toto prodloužení je třeba vzít v úvahu pro výpočet vůle. Pokud je k dispozici, byly břišní a boční upevňovací body na pracovním pásu navrženy tak, aby buď udržely uživatele v pracovní poloze, nebo aby zabránily uživateli vstoupit do nebezpečné zóny.

POZOR: Boční upevňovací bod není určen pro použití k zachycení pádu. Vždy používejte oba boční upevňovací body společně, a to tak, že je spojíte s lankem pro pracovní polohování, abyste je mohli pohodlně podepřít pohodlnou podložkou pracovního pásu.

VAROVÁNÍ: bederní pás není vhodný pro účely zachycení pádu a ze bederní pás by neměl být používán, pokud existuje předvídatelné riziko zavedení uživatele nebo vystavení neúmyslnému napětí bederním pásem. Upozornění: při použití pracovního pohovacího systému je nezbytné zvážit nutnost použití zálohy, např. systému zachycení pádu.

VAROVÁNÍ: pro pracovní polohování je pro bezpečnost nezbytné používat kotevní bod umístěný nad úrovní pasu. Pro nastavení pracovních pohovacích lanek musíte připojit konektor konce lanek k pohovacímu bočnímu D-kroužku vašeho postroje. Protáhněte lano přes spolehlivý kotevní bod EN795. Připojte konektor na druhém konci lanka k pohovacímu D-kroužku. Pohovací šňůrku můžete připevnit ke kruhovému kotevnímu bodu.

VAROVÁNÍ: Lano musí být napnuté, aby nedošlo k nehodě. Nikdy nepřipojujte lano přímo ke konstrukci (kabel, tyč atd.) se sklonem větším než 15°, protože délka pádu může přesáhnout 0,6 m.

VAROVÁNÍ: Karabiny musí být vždy používány se zavěšenou a uzamčenou branou. Systematicky ověřte, že je brána bezpečně uzamčena tak, že na ni zatlačíte rukou. Vyvarujte se kontaktu s ostrými nebo abrazivními povrchy a předměty. V souladu s EN358 je nutné během používání pravidelně kontrolovat upevňovací a nastavovací prvky. POZOR: bederní pás, je schválen pro uživatele včetně nářadí a vybavení o hmotnosti do 140 kg.

POZOR: sedací úvazek není vhodný pro účely zachycení pádu. Upevňovací body sedacího úvazku (obrázek 1) lze použít pro omezení nebo pracovní polohování. Pro pracovní polohování (1) připevněte spojku lana pro pracovní polohování k pracovnímu pohovacímu kroužku na sedacím postroji, protáhněte lano bezpečným místem; ujistěte se, že je šňůrka napnutá a připevněte ji k druhému bočnímu kroužku. Pro omezení (2) připojte konektor na druhém konci lanka k pohovacímu D-kroužku a upevněte pohovací lanko k pevnému kotevnímu bodu. V souladu s normou EN813 je nezbytné pravidelně kontrolovat upevňovací a nastavovací prvky a také pravidelně kontrolovat sedací úvazek, zda není poškozen. Materiál použitý v zařízení je uveden v „NOMENKLATUŘE/ OBLASTI POUŽITÍ“. Zkontrolujte prosím číslo, které odpovídá příslušné části. Buďte opatrní s omezenými materiály. Teplota, vliv ostrých hran, chemická činná, elektrická vodivost, řezání, ořez, UV degradace, jiné klimatické podmínky mohou změnit vlastnosti materiálu. Přečtete si obecné pokyny a v případě pochybností nás kontaktujte pro konkrétnější informace a podrobnou podporu.

POZOR: před a během použití je třeba zvážit, jak lze bezpečně a efektivně provést jakoukoli záchranu. Výrobek by měla používat pouze vyškolená a/nebo jinak kompetentní osoba, nebo by uživatel měl být pod přímým dohledem takové osoby. V části „DALŠÍ INFORMACE“ můžete najít nějaké pokyny k údržbě, ale doporučujeme přečíst si všechny informace o tom ve všeobecných pokynech. Informace o životnosti výrobku najdete ve všeobecném návodu. Vždy, pokud je to možné, uchovávejte zařízení v původním obalu. Při přepravě se vyvarujte překrývajících se nákladů a chráňte se před horkými povrchy, vysokými teplotami, ostrými povrchy nebo jinými faktory, které snižují životnost a podmínky použití. Model/referenční číslo najdete na příslušném štítku produktu. Máte-li jakékoli pochybnosti o významu jakéhokoli označení na produktu, kontaktujte nás. Zkontrolujte prosím „NOMENKLATURA/ OBLAST POUŽITÍ“ příslušné normy pro vybavení. VAROVÁNÍ: Při použití FS275 se ujistěte, že je popruh vložen ve správné poloze - vložte D-kroužek. VAROVÁNÍ: Záchranný postroj, FS236 - maximální zatížení 140 kg, se nesmí používat jako zařízení pro přidržování těla v systému zachycení pádu.



POZOR: Dlouhé zavěšení v případě pádu může způsobit trauma ze zavěšení, které může vést k vážným zraněním nebo smrti! Vyvarujte se prosím traumatu ze zavěšení! Záchraný postroj je určen k nošení při běžných pracovních činnostech a před prvním použitím záchraného postroje byste měli na bezpečném místě provést zkoušku zavěšení. Aby bylo zajištěno, že má správnou velikost, má dostatečně nastavení a má přijatelnou úroveň pohodlí pro zamýšlené použití.

DODATEČNÉ INFORMACE

A11 - Přijatelná teplota; A12 - Skladování; A13 - Roční kontrola; A14 - Čištění; A15 - Sušení; A16 - Nebezpečí; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - vpravo; A110 - Špatně; A111 - Zkontrolujte.

ZNAČENÍ / ŠTÍTKY

ML(A) - sériové číslo; ML(B) - Referenční číslo; ML(C) - standardní; ML(D) - Datum výroby; ML(E) - Název značky; ML(F) - Notifikovaná osoba, která provádí řízení kvality produktu; ML(G) - instrukce; ML(H) - QR kód; ML(I) - Označení CE - odpovídá nařízení (EU) 2016/425; ML(J) - Maximální zatížení; ML(K) - velikost; ML(L) - Přizpůsobit ikony.

ZÁZNAM VYBAVENÍ

1-Produkt; 2-Referenční číslo; 3-sériové číslo; 4-Datum výroby; 5-Datum nákupu; 6-Datum prvního použití; 7-Další relevantní informace; 8-Datum; 9-Důvod vstupu; 10-Závady, Opravy atd.; 11-Jméno a podpis; 12-Další periodická zkouška

NOMENKLATURA/OBLAST POUŽITÍ

NFA1 - Hliníkový D-kroužek / PES popruhová smyčka - Zadní nástavec (A); NFA2 - Hliníkový D-kroužek/ PES popruhová smyčka - Hrudní nástavec (A); NFA3 - Hliníkový D-kroužek/ PES popruhová smyčka - Ventrální nástavec; NFA4 - Hliníkový D-kroužek - Pracovní polohovací nástavec; NFA5 - Držák lanek; NFA6 - IZY Quick Buckle - Nastavitelná hliníková přezka; NFA7 - ocel/hliník - tyčové přezky; NFA8 - Držák nástrojů; NFA9 - PÁDOVÝ BEZPEČNÝ INSPEKTOR® Přípraven; NFA10 - Držák popruhu; NFA11 - Indikátor zadření kůže; NFA12 - polstrovaný CROC; NFA13 - Karabina (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sedací smyčky; NFA15 - Hliník - Záchraný D-kroužek (není aretace pádu); NFA16 - Polyester - Popruh; NFA17 - Nomex Kevlar® - Popruh; NFA18 - Polyester/ Biothan - Popruh; NFA19 - Polyester Anti-Static - Popruh; NFA20-PES popruhová smyčka (EN361) pro připojení bloku (EN360).

NABÍLENÍ A NASTAVENÍ

DS1 - Zkontrolujte si vybavení a otevřete všechny přezky; DS2 - Nasadte si ramenní popruhy jako vestu; DS3 - Zavřete hrudní přezku; DS4.1 I DS4.2 - Protáhněte popruh mezi nohama a zapněte přezku. Po uzavření se ujistěte, že je těsný; DS5.1 I DS5.2 - Přípraveno k použití; DS6 - Zkontrolujte svůj postroj a rozepte všechny přezky; DS7 - Nasadte si ramenní popruhy jako vestu; DS8 - Zavřete hrudní přezku; DS9 - Zavřete ventrální přezku; DS10 - Protáhněte popruh mezi nohama a zapněte přezku; DS11 - Po uzavření všech přezek se ujistěte, že jsou všechny utažené; DS12 - Přípraveno k použití DS13 - Zkontrolujte svůj postroj; DS14 - Nasadte si postroj v oblasti pasu a nožních popruhů; DS15 - Zavřete přezku vložky nohou (cvaknutí!) a nastavte ji; DS16 - Utáhněte/ upravte přezku tyče v oblasti pasu a přezek na nohách; DS17 - Nasadte si ramenní popruhy jako vestu. Uzavřete přezku vložky a utáhněte ji; DS18 - Vložte karabinu (EN362) na ventrální smyčku, abyste sjednotili dvě části a ujistěte se, že je správně uzavřena; Utáhněte dvě přezky bočních hrudních tyčí; DS19 - Nakonec utáhněte popruh přezky zadní tyče; DS20 - Pokud potřebujete oddělit části, postupujte podle kroků na obrázku.

(HU)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TARTALMAZÓ ÖSSZES INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS SPECIFIKUS.

KÜLÖNLÉGES UTASÍTÁSOK

A személyi védőfelszerelés (PPE) használatát előlt figyelmesen el kell olvasnia és meg kell értenie az általános utasításban és a speciális felszerelésre vonatkozó utasításokban leírt biztonsági információkat. FIGYELEM!!! Ha kétségei vannak a termékkel kapcsolatban, ha szükség van a használati utasítás más nyelvű változatára, megfelelői igényt nyilatkozzon vagy bármilyen kérdése van az egyéni védőeszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: www.fallsafe-online.com.

FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó elhárít minden felelősséget a helytelen használat, nem megfelelő alkalmazás vagy a FALL SAFE® által nem felhatalmazott személyek által végzett módosítások/jávitások esetén. Ellenőrizze a képeket a „Felvétel és beállítás” részben a heveder felhelyezésének helyes módjához. A teljes testet fedő heveder az egyetlen elfogadható teströgzítő eszköz, amely zuhanásgátló rendszerben használható. A zuhanásgátló heveder csak az EN363 szerinti személyi zuhanásgátló rendszerként használható, zuhanásgátló rendszerként, visszatartó rendszerként, munkahelyi pozicionáló rendszerként, mentőrendszerként a következő tesztelt és jóváhagyott alkatrészekkel: magassági biztonsági berendezések az EN360 szerint; mozgó zuhanásgátló eszközök mozgatható vezetőikön az EN353-2 szabványnak megfelelően; az EN354/EN1496 szabványnak megfelelő hevederes lemezes zsinórok; zsinór az EN354 szerint; Karabinerek EN362 szerint. Az a rögzítési pont, amelyen a védőeszköz leghatékonyabban a felhasznált felett kell elhelyezni, és meg kell felelnie az EN795 szabvány követelményeinek (minimum 12 kN szilárdság). A háti/mellkasi D-gyűrűket vagy a háti/mellkasi heveder hurkokat („A” pont vagy 1/2 + 1/2 A pont) a jelenlegi szabványoknak megfelelő zuhanásgátló rendszerhez kell csatlakoztatni. Csak „A” rögzítési pontot használjon a zuhanásgátló rendszer csatlakoztatásához, például mobil zuhanásgátlót, energiaelnyelőt. Esés esetén a zuhanásgátló rögzítőcsap körülbelül 0,5 m-rel megnyúlik. Ezt a nyúlást figyelembe kell venni a hézag számításánál. Ha rendelkezőse áll, a munkaöv ventrálnis és oldalsó rögzítési pontjait úgy tervezték, hogy a felhasználót munkahelyzetben tartsák, vagy megakadályozzák a veszélyes zónába való belépést. FIGYELEM: Az oldalsó rögzítési pont nem zuhanásgátló használatra készült. Mindig használja a két oldalsó rögzítési pontot egy munkapozíciónál zsinórnál összekapcsolva, hogy kényelmesen támaszsa alá a munkaöv kényelmi alátétjét.

FIGYELMEZTETÉS: A deréköv nem alkalmas zuhanásgátló célokra, és nem szabad derékövet használni, ha előreláthatóan fennáll annak a veszélye, hogy a felhasználó felfüggesztésre kerül, vagy a deréköv nem szándékosan megfeszíti. Figyelmeztetés: Munkahelyi helyzet meghatározó rendszer használatukor elengedhetetlen mérlegelni a tartalek, például zuhanásgátló rendszer alkalmazásának szükségességét.

FIGYELMEZTETÉS: a munkahelyi elhelyezéshez a biztonság érdekében elengedhetetlen a derék magasság felett elhelyezett rögzítési pont használata. A munkapozíciónál zsinórok beállításához rögzítse a hevederek végének csatlakozóját a heveder pozíciónál oldali D-gyűrűjéhez. Vezesse át a kötelet egy megbízható EN795 rögzítési ponton. Rögzítse a rögzítőpánt másik végén lévő csatlakozót a pozíciónál D-gyűrűhöz. A pozíciónál zsinórt egy gyűrűs rögzítési ponthoz rögzítheti.

FIGYELMEZTETÉS: A balesetek elkerülése érdekében a kötélnak feszesnek kell lennie. Soha ne csatlakoztassa a zsinórt közvetlenül 15°-nál nagyobb lejtésű szerkezethez (kábel, rúd stb.), mert az esési hossz ekkor meghaladhatja a 0,6 m-t.

FIGYELMEZTETÉS: A karabinert mindig zárt és reteszelt kapu mellett kell használni. Szisztematikusan ellenőrizze, hogy a kapu biztonságosan be van-e zárva úgy, hogy megnyomja a kezelőt. Kerülje az éles vagy kopó felületekkel és tárgyakkal való érintkezést. Az EN358 szerint, kérjük, vegye figyelembe, hogy használat közben elengedhetetlen a rögzítő- és állítóelemek rendszeres

ellenőrzése. FIGYELEM: a deréköv, legfeljebb 140 kg tömegű felhasználók számára engedélyezett, beleértve a szerszámokat és felszereléseket.

FIGYELEM: az üelőveder nem alkalmas zuhanásgátló célokra. Az üelőveder rögzítési pontjai (1. ábra) használatukkor korlátozásra vagy munkahelyi elhelyezésre. Munkahelyi elhelyezéshez (1) csatlakoztassa a munkapozíciónál zsinór csatlakozóját az üelőveder munkapozíciónál gyűrűjéhez, vezesse át a kötelet egy biztonságos helyen; győződjön meg arról, hogy a zsinór feszes, és rögzítse a másik oldalgyűrűhöz. A (2) korlátozásához csatlakoztassa a rögzítőkötelet másik végén lévő csatlakozót a pozíciónál D-gyűrűhöz, és rögzítse a rögzítőkötelet egy rögzített rögzítési ponthoz. Az EN813 szerint elengedhetetlen a rögzítő- és állítóelemek rendszeres ellenőrzése, valamint az üelőveder rendszeres ellenőrzése, hogy nem sérültek-e meg. A berendezésben használt anyag a „NÖMENKLATÚRA/ALKALMAZÁSI TERÜLET” alatt van feltüntetve. Kérjük, ellenőrizze az adott részhez tartozó számot. Ügyeljen az anyagok korlátaira. A hőmérséklet, az éles élel hatása, a kémiai reagensek, az elektromos vezetőképesség, a vágás, a kopás, az UV-sugárzás, egyéb éghajlati viszonyok megváltoztathatják az anyag tulajdonságait. Tekintse meg az általános útmutatót, és ha kétségei vannak, forduljon hozzánk részletesebb információkért és részletes támogatásért.

FIGYELEM: Használat előtt és közben mérlegelni kell, hogy a mentést hogyan lehet biztonságosan és hatékonyan végrehajtani. A terméket csak képzett és/vagy más módon hozzáértő személy használhatja, vagy a felhasználónak ilyen személy közvetlen felügyelete alatt kell állnia. A „KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK” részben a karbantartással kapcsolatos utasításokat találhat, de javasoljuk, hogy olvassa el az általános útmutatóban található összes információt. A termék élettartamáról az általános útmutatóban talál információkat. Ha lehetséges, mindig őrizze meg a berendezés az eredeti csomagolásban. Szállításkor kerülje a rakomány átedését, és tartsa távol forró felületektől, magas hőmérséklettől, éles felületektől vagy bármilyen más tényezőtől, amely veszélyezteti a tartósságot és a használati feltételeket. A modell/hivatkozást a megfelelő termékcímken találja. Ha kétségei vannak a terméken található jelölések jelentésével kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk. Kérjük, ellenőrizze a megfelelő berendezésszabvány „NÖMENKLATÚRA/ALKALMAZÁSI TERÜLET” részét. FIGYELMEZTETÉS: Az FS275 használatkor győződjön meg arról, hogy a heveder a megfelelő pozícióban van behelyezve – lépjen be a D-gyűrűbe. FIGYELMEZTETÉS: Az FS236 mentőheveder - maximális terhelés 140 kg, nem használható testtartó eszközként zuhanásgátló rendszerben.

FIGYELEM: A hosszan tartó felfüggesztés zuhanás esetén felfüggesztési sérülést okozhat, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet! Kérjük, kerülje el a felfüggesztési traumát! A mentőövek normál munkavégzés közben kell viselni, és a mentőheveder első használata előtt biztonságos helyen végezzen felfüggesztési tesztet. Annak biztosítása érdekében, hogy megfelelő méretű legyen, megfelelően állítható legyen, és a rendeltetészerű használatához elfogadható komfortfokozatú legyen.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

A11 – Elfogadható hőmérséklet; A12 – Tárolás; A13 – Éves ellenőrzés; A14 – Tisztítás; A15 – Szárítás; A16 – Veszélyek; A17 – Halálveszély; A18 - Figyelem; A19 - Jobb; A110 - Rossz; A111 - Ellenőrizze.

JELÖLÉS/ CÍMKÉK

ML(A) – Sorozatszám; ML(B) – Hivatkozási szám; ML(C) – Standard; ML(D) – Gyártási dátum; ML(E) – Márkanév; ML(F) – A termékméretezés-irányítást végző bejelentett szervezet; ML(G) – Utasítás; ML(H) - QR kód; ML(I) - CE jelölés az (EU) 2016/425 rendeletnek; ML(J) - Maximális terhelés; ML(K) - Méret; ML(L) - Fit ikonok.

FELSZERELÉSI FELVÉTEL

1-Termék; 2-Referenciadátum; 3-Sorozatszám; 4-A gyártás dátuma; 5-Vásárlás dátuma; 6-Az első használat dátuma; 7-Egyéb releváns információ; 8-Dátum; 9-A belépés oka; 10-Hibák, javítások, stb.; 11-Név és aláírás; 12-Következő időszakos vizsgálat

NÖMENKLATÚRA/ALKALMAZÁSI TERÜLET

NFA1 - Alumínium D-gyűrű / PES hevederhurok - Hátsó rögzítés (A); NFA2 - Alumínium D-gyűrű/PES hevederhurok - Mellkasi rögzítés (A); NFA3 - Alumínium D-gyűrű/PES hevederhurok - Ventrálnis rögzítés; NFA4 - Alumínium D-gyűrű - Munkahelyi rögzítés; NFA5 - Nyaktartók; NFA6 - IZY Quick Buckle - Állítható alumínium csat; NFA7 - Acél/Alumínium - Rúdcsatok; NFA8 - Szerszámartató; NFA9 - ESÉSBIZTOS INSPEKTOR® kész; NFA10 - hevedertartók; NFA11 - esésigátló jelző; NFA12 - CROC Padding; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Üelőhurok; NFA15 - Alumínium - Rescue D-gyűrű (nem zuhanásgátló); NFA16 - Poliszter - Szövedék; NFA17 - Nomex Kevlar® - Szövedék; NFA18 - poliszter/biotán - heveder; NFA19 - poliszter antisztatikus - heveder; NFA20 - PES hevederhurok (EN361) a blokk (EN360) csatlakoztatásához.

FELHASZNÁLÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

DS1 - Ellenőrizze a felszerelést, és nyissa ki az összes csatot; DS2 - Vegye fel a vállhevedert, mint a mellényt; DS3 - Csuksa be a mellkasi csatot; DS4.1 I DS4.2 - Húzza át a hevedert a lábai között, és zárja be a csatot. Zárás után ellenőrizze, hogy szoros-e; DS5.1 I DS5.2 - Használatra kész; DS6 - Ellenőrizze a hevedert, és nyissa ki az összes csatot; DS7 - Vegye fel a vállhevedert, mint a mellényt; DS8 - Csuksa be a mellkasi csatot; DS9 - Csuksa be a hási csatot; DS10 - Húzza át a hevedert a lábai között, és zárja be a csatot; DS11 - Az összes csat bezárása után győződjön meg arról, hogy mindegyik szorosan van; DS12 - Használatra kész DS13 - Ellenőrizze a kábelleőteget; DS14 - Helyezze fel a hevedert a derék és a lábhevederek területén; DS15 - Zárja be a láb betétszíját (kattintás!) és állítsa be; DS16 - Húzza meg/ állítsa be a rúdcsatot a derék részben és a lábszátokban; DS17 - Vegye fel a vállhevedert, mint a mellényt. Csuksa be a betétszíjat és húzza meg; DS18 - Helyezze be a karabinert (EN362) a hási hurokra, hogy egyesítse a két részt, és ellenőrizze, hogy megfelelően zárva van-e; Szorítsa meg a két oldalsó mellkasi rúdcsatot; DS19 - Végül húzza meg a hátsó rúdcsat pántját; DS20 - Ha szét kell választani az alkatrészeket, kövesse a képen látható lépéseket.

(PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI
UWAGA: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓLWEJ.

SZCZEGÓLWE INSTRUKCJE

Przed użyciem środków ochrony indywidualnej (PPE) należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisaną w instrukcji ogólniej oraz w instrukcjach dotyczących konkretnego sprzętu. UWAGA!!! W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do produktu, jeśli potrzebujesz innej wersji językowej instrukcji obsługi, deklaracji zgodności lub jakichkolwiek pytań dotyczących SOI, skontaktuj się z nami: www.fallsafe-online.com.

OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji/napraw przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®. Sprawdź obrazki w części „Zakładanie i ustawianie” dotyczące prawidłowego sposobu zakładania uprząży. Pełna uprząż to jedynie dopuszczalne urządzenie podtrzymujące ciało, które może być używane w systemie powstrzymującym upadek. Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości powinna być używana wyłącznie jako osłabek system powstrzymujący upadek zgodnie z normą EN363, jako system powstrzymujący upadek, system przytrzymujący, system pozycjonowania podczas pracy, system ratunkowy z następują-



SPECIFIC INSTRUCTIONS

cymi przetestowanymi i zatwierdzonymi elementami: urządzenia zabezpieczające wysokość zgodnie z EN360; ruchome urządzenia powstrzymujące upadek na ruchomych prowadnicach zgodnie z EN353-2; łonże z zabezpieczeniem przed upadkiem taśmy zgodnie z EN354/EN1496; smycz zgodna z EN354; Karabińczyki zgodne z EN362. Punkt kotwiczenia, na którym sprężet ochronny musi znajdować się w miarę możliwości nad użytkownikami i musi spełniać wymagania określone w normie EN795 (minimalna wytrzymałość 12 kN). D-ringi grzbietowe/klatkowe lub pętle taśmowe grzbietowe/klatkowe (punkty „A” lub punkty 1/2 + 1/2 A) muszą być podłączone do systemu powstrzymującego upadek, który spełnia obowiązujące normy. Używaj tylko punktu mocowania „A” do podłączenia systemu powstrzymującego upadek, na przykład ruchomego urządzenia powstrzymującego upadek, amortyzatora. W przypadku upadku, stworzeń mocujący zatrzymujący upadek wydłuża się o około 0,5 m. Wydłużenie to należy uwzględnić przy obliczaniu luzu. Jeśli to możliwe, brzusznym i boczny punkt mocowania na pasie roboczym został zaprojektowany tak, aby albo utrzymywał użytkownika w pozycji roboczej, albo uniemożliwiał użytkownikowi wejście do strefy zagrożenia. UWAGA: Boczny punkt wpinania nie jest przeznaczony do stosowania jako zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości. Zawsze używaj dwóch bocznych punktów mocowania razem, łącząc je za pomocą łonży ustalającej pozycję podczas pracy, aby wygodnie podparć się wyściółką pasa roboczego.

OSTRZEŻENIE: pas biodrowy nie nadaje się do ochrony przed upadkiem z wysokości i nie należy go używać, jeśli istnieje przewidywalne ryzyko, że użytkownik zostanie zawieszony lub narażony na niezamierzone naprężenie pasa biodrowego. Ostrzeżenie: korzystając z systemu ustalania pozycji podczas pracy należy koniecznie rozważyć konieczność zastosowania wsparcia, np. systemu powstrzymującego upadek.

OSTRZEŻENIE: do pozycjonowania podczas pracy, ze względów bezpieczeństwa, konieczne jest użycie punktu kotwiczącego znajdującego się powyżej poziomu pasa. Aby wyregulować łonże do podtrzymywania podczas pracy, należy przymocować łącznik na końcu łonży do pierścienia D po stronie pozycjonowania upręży. Przeciwną linię przez niezawodny punkt kotwiczący EN795. Przymocuj łącznik na drugim końcu smyczy do pozycjonującego D-ringu. Łonże pozycjonujące można przymocować do pierścieniowego punktu kotwiczącego.

OSTRZEŻENIE: Lina musi być napięta, aby zapobiec wypadkom. Nigdy nie podłączaj łonży bezpośrednio do konstrukcji (liny, drążka itp.) o nachyleniu większym niż 15°, ponieważ długość upadku może wtedy przekroczyć 0,6 m.

UWAGA: karabinków należy używać zawsze przy zamkniętej i zaryglowanej bramce. Systematycznie sprawdzaj, czy bramka jest bezpiecznie zamknięta, naciskając ją ręką. Unikaj kontaktu z ostrymi lub szorstkimi powierzchniami i przedmiotami. Zgodnie z normą EN358 należy pamiętać o regularnym sprawdzaniu elementów mocujących i regulacyjnych podczas użytkowania. **UWAGA:** pas biodrowy, dopuszczony dla użytkownika wraz z narzędziami i sprzętem o wadze do 140 kg.

UWAGA: uprząż biodrowa nie nadaje się do ochrony przed upadkiem z wysokości. Punkty mocowania upręży biodrowej (rysunek 1) mogą służyć do ograniczania lub ustalania pozycji podczas pracy. W celu ustalenia pozycji roboczej (1), przymocuj łącznik łonży do ustalania pozycji roboczej do pierścienia ustalającego pozycję podczas pracy na upręży biodrowej, przeprowadź linię przez bezpieczne miejsce; upewnij się, że smycz jest naprężona i przymocuj do drugiego pierścienia bocznego. W przypadku ograniczenia (2) przymocuj łącznik na drugim końcu łonży do D-ringu pozycjonującego i przymocuj linkę pozycjonującą do stałego punktu kotwiczenia. Zgodnie z normą EN813 należy regularnie sprawdzać elementy mocujące i regulacyjne, a także regularnie sprawdzać, czy uprząż biodrowa nie jest uszkodzona. Materiał zastosowany w sprężet jest wymieniony w „NAZEWNICHTWIE/ ZAKRES ZASTOSOWANIA”. Sprawdź numer odpowiadający odpowiedniej części. Uważaj na ograniczenia materiałów. Temperatura, działanie ostrych krawędzi, odczynniki chemiczne, przewodność elektryczna, ciężce, ścieranie, degradacja UV, inne warunki klimatyczne mogą zmienić właściwości materiału. Zapoznaj się z instrukcją ogólną, a w razie wątpliwości skontaktuj się z nami w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji i szczegółowego wsparcia.

UWAGA: przed i trakcie użytkowania należy rozważyć, w jaki sposób ewentualna akcja ratownicza może być przeprowadzona bezpiecznie i skutecznie. Produkt powinien być używany wyłącznie przez przeszkoloną i/lub w inny sposób kompetentną osobę lub użytkownik powinien znajdować się pod bezpośrednim nadzorem takiej osoby. W zakładce „INFORMACJE DODATKOWE” można znaleźć instrukcje dotyczące konserwacji, ale zalecamy przeczytanie wszystkich informacji na ten temat w instrukcji ogólnej. Informacje o żywotności produktu znajdziesz w instrukcji ogólnej. Zawsze, jeśli to możliwe, przechoyuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu. Podczas transportu unikaj nakładania się ładunku i trzymaj go z dala od gorących powierzchni, wysokich temperatur, ostrych powierzchni lub innych czynników, które pogarszają trwałość i warunki użytkowania. Model/numer referencyjny można znaleźć na odpowiedniej etykiecie produktu. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do znaczenia jakiegokolwiek oznaczenia na produkcie, skontaktuj się z nami. Proszę sprawdzić „NOMENKLATURĘ/ ZAKRES ZASTOSOWANIA” odpowiedniej normy wyposażenia. **OSTRZEŻENIE:** Używając FS275, upewnij się, że taśma jest włożona we właściwą pozycję i wprowadź D-ring. **OSTRZEŻENIE:** Uprząż ratunkowa FS236 - maksymalne obciążenie 140 kg nie może być używana jako urządzenie podtrzymujące ciało w systemie powstrzymującym upadek.

UWAGA: Długotrwałe zawieszenie w przypadku upadku może spowodować uraz zawieszenia, który może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci! Proszę unikać urazów zawieszenia! Uprząż ratunkowa jest przeznaczona do noszenia podczas normalnej pracy, dlatego przed pierwszym użyciem upręży ratunkowej należy przeprowadzić test zawieszenia w bezpiecznym miejscu. Aby upewnić się, że jest to właściwy rozmiar, ma wystarczającą regulację i zapewnia akceptowalny poziom komfortu dla zamierzonego użytku.

DODATKOWE INFORMACJE

AI1 - Dopuszczalna temperatura; AI2 - Przechowywanie; AI3 - Przegląd roczny; AI4 - Czyszczenie; AI5 - Suszenie; AI6 - Zagrożenia; AI7 - Ryzyko śmierci; AI8 - Uwaga; AI9 - Prawo; AI10 - błędnie; AI11 - Sprawdź.

ZNAKOWANIE/TABLICE

ML(A) - Numer seryjny; ML(B) - numer referencyjny; ML(C) - standardowy; ML(D) - Data produkcji; ML(E) - nazwa marki; ML(F) - Jednostka notyfikowana, która prowadzi zarządzanie jakością wyrobów; ML(G) - Instrukcja; ML(H) - kod QR; ML(I) - oznaczenie CE - zgodności z rozporządzeniem (UE) 2016/425; ML(J) - Maksymalne obciążenie; ML(K) - rozmiar; ML(L) - Dopasuj ikony.

REJESTR SPRĘŻETU

1-Produkt; 2-Numer referencyjny; 3-numer seryjny; 4-Data produkcji; 5-Data zakupu; 6-Data pierwszego użycia; 7-Inne istotne informacje; 8-Data; 9-Powód wpisu; 10-Usterki, naprawy itp.; 11-Nazwisko i podpis; 12-Kolejne badanie okresowe

NOMENKLATURA/DZIEDZINA ZASTOSOWANIA

NFA1 - Aluminiowy pierścień typu D/Pętla z taśmą PES - Mocowanie z tyłu (A); NFA2 - Aluminiowy pierścień typu D/Pętla z taśmą PES - Mocowanie klatki piersiowej (A); NFA3 - Aluminiowy D-ring/ Pętla z taśmą PES - Mocowanie brzuszne; NFA4 - Aluminiowy D-ring - Nasadka do ustalania pozycji podczas pracy; NFA5 - Zabezpieczacz smyczy; NFA6 - IZY Quick Buckle - Regulowana aluminiowa kłama; NFA7 - stal/aluminiowy - Kłamy prętowe; NFA8 - uchwył narzędziowy; NFA9 - Gotowy na UPADKĘ INSPEKTOR®; NFA10 - Zabezpieczacz taśmy; NFA11 - wskaźnik zatrzymania upadku; NFA12 - Wyściółka CROC; NFA13 - Karabińczyk (EN361); NFA14 - Kevlar® - pętle siedziska; NFA15 - aluminium - pierścień

ratunkowy typu D (nie zatrzymuje upadku); NFA16 - Poliester - Taśma; NFA17- Nomex Kevlar® - Taśma; NFA18 - Poliester/Biotan - Taśma; NFA19 - Poliester Antystatyczny - Taśma; NFA20- Pętla z taśmą PES (EN361) do łączenia bloków (EN360).

ZAKŁADANIE I USTAWIANIE

DS1 - Sprawdź swój ekwipunek i rozepnij wszystkie kłamy; DS2 - Załóż uprząż barkową tak, jak zakładasz kamizelkę; DS3 - Zapnij kłame piersiową; DS4.1 i DS4.2 - Przelóż pasek między nogami i zamknij kłame. Po zamknięciu upewnij się, że jest szczelny; DS5.1 i DS5.2 - Gotowy do użycia; DS6 - Sprawdź uprząż i otwórz wszystkie kłamy; DS7 - Załóż uprząż barkową tak, jak zakładasz kamizelkę; DS8 - Zapnij kłame piersiową; DS9 - Zapnij kłame brzuszna; DS10 - Przelóż pasek między nogami i zamknij kłame; DS11 - Po zapięciu wszystkich kłamer upewnij się, że wszystkie są napięte; DS12 - Gotowy do użycia DS13 - Sprawdź swoją uprząż; DS14 - Załóż szelki w okolicy pasów biodrowych i udowych; DS15 - Zapnij kłame wkładki nogawek (klik!) i wyreguluj; DS16 - Zaciśnij/wyreguluj sprzączkę paska w pasie i sprzączki u nóg; DS17 - Załóż uprząż barkową tak, jak zakładasz kamizelkę. Zamknąć kłame wkładki i zaciśnąć ją; DS18 - Włóż karabinek (EN362) na pętle brzuszna, aby połączyć obie części i upewnij się, że jest prawidłowo zamknięty; Zapnij dwie boczne kłamy pasa piersiowego; DS19 - Na koniec zaciśnij pasek sprzączki tylny belki; DS20 - Jeśli chcesz rozdzielić części, postępuj zgodnie z krokami pokazanymi na obrazku.

(RO)

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: CITITI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALE ȘI SPECIFICE.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE

Înainte de a utiliza echipamentul de protecție personală (EIP), trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice ale echipamentului. ATENȚIE!!! Dacă aveți îndoieli cu privire la produs, dacă aveți nevoie de o versiune în altă limbă a instrucțiunilor de utilizare, declarații de conformitate sau orice întrebare despre EIP, vă rugăm să ne contactați: www.false-online.com.

AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®. Verificați imaginea din „Îmbrăcarea și configurare” pentru modul corect de a pune hamul. Hamul pentru întregul corp este singurul dispozitiv acceptabil de reținere a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de oprire a căderii. Hamul de oprire a căderii trebuie utilizat numai ca sistem personal de oprire a căderii în conformitate cu EN363, ca sistem de oprire a căderii, sistem de reținere, sistem de poziționare a lucrărilor, sistem de salvare cu următoarele componente testate și aprobate: dispozitive de siguranță la înălțime conform EN360; dispozitive de oprire a căderii deplasate pe ghidaje mobile în conformitate cu EN353-2; snur cu rupere de cădere a curelei în conformitate cu EN354/EN1496; șnur în conformitate cu EN354; Carabiniere conform EN362. Punctul de ancorare pe care echipamentul de protecție trebuie să fie amplasat deasupra utilizatorului dacă este posibil și trebuie să îndeplinească cerințele specificate în EN795 (rezistență minimă de 12 kN). Inelele D dorsale/peptului sau buclele chingii dorsale/peptului (puncte „A” sau 1/2 + 1/2 A puncte) trebuie conectate la un sistem de oprire a căderii care îndeplinește standardele actuale. Utilizați numai punctul de atașare „A” pentru conectarea sistemului de oprire a căderii, de exemplu un dispozitiv de oprire a căderii mobil, un absorbant de energie. Într-un eveniment de cădere, halba atașamentului de oprire a căderii se alungește cu aproximativ 0,5 m. Această alungire trebuie luată în considerare la calculul jocului. Când este disponibil, punctele de atașare ventrale și laterale de pe centura de lucru au fost proiectate fie pentru a ține utilizatorul în poziția de lucru, fie pentru a împiedica utilizatorul să intre într-o zonă de pericol. ATENȚIE: Punctul de atașare lateral nu este proiectat pentru utilizarea împotriva căderii. Folosiți întotdeauna cele două puncte de atașare laterale împreună, legându-le cu un șnur de poziționare la locul de muncă, pentru a fi susținut confortabil de suportul de confort al centurii de lucru.

AVERTISMENT: centura de talie nu este potrivită pentru prevenirea căderii și că o centură de talie nu trebuie utilizată dacă există un risc previzibil ca utilizatorul să fie suspendat sau să fie expus la tensiuni neintenționate de către centura de talie. **AVERTISMENT:** folosind un sistem de poziționare a muncii, este esențial să luați în considerare necesitatea utilizării unui sistem de rezervă, de exemplu, un sistem de oprire a căderii.

AVERTISMENT: pentru poziționarea în muncă, este esențial pentru siguranță să folosiți un punct de ancorare poziționat deasupra taliei. Pentru reglarea șnururilor de poziționare a muncii, trebuie să atașați conectorul capătului șnururilor de inelul în D lateral de poziționare al hamului dumneavoastră. Treceți frânghia printr-un punct de ancorare sigur EN795. Atașați conectorul de la celălalt capăt al cordonului la inelul D de poziționare. Puteți atașa șnurul de poziționare la un punct de ancorare inel.

AVERTISMENT: Coarda trebuie să fie întinsă pentru a preveni accidentele. Nu conectați niciodată șnururile direct la o structură (cablu, bară etc.) cu o pantă mai mare de 15° deoarece lungimea căderii poate depăși atunci 0,6 m.

AVERTISMENT: carabinele trebuie folosite întotdeauna cu poarta închisă și incuiată. Verificați sistematic dacă poarta este blocată în siguranță, apăsând-o cu mâna. Evitați contactul cu suprafețe și obiecte ascuțite sau abrazive. Conform EN358, vă rugăm să rețineți că este esențial să verificați în mod regulat elementele de fixare și reglare în timpul utilizării. ATENȚIE: centura de talie, este aprobată pentru un utilizator incluzând scule și echipamente cu o greutate de până la 140 kg.

ATENȚIE: un ham de șezut nu este potrivit pentru oprirea căderii. Punctele de atașare ale hamului de șezut (figura 1) pot fi folosite pentru restricție sau poziționare de lucru. Pentru poziționarea de lucru (1), atașați conectorul pentru șnur de poziționare a muncii la inelul de poziționare a muncii de pe hamul de șezut, treceți frânghia printr-un loc sigur; asigurați-vă că șnurul este întins și atașați-l pe celălalt inel lateral. Pentru restricția (2), atașați conectorul de pe cealaltă extremitate a șnurului la inelul D de poziționare și atașați șnurul de poziționare la un punct de ancorare fix. În conformitate cu EN813, este esențial să verificați în mod regulat elementele de fixare și reglare, precum și esențial să verificați regulat hamul de șezut pentru orice deteriorare. Materialul utilizat în echipament, este menționat în „NOMENCLATURĂ/ DOMENIUL DE APLICARE”. Vă rugăm să verificați numărul care corespunde piesei respective. Fiiți atenți la limitările materialelor. Temperatura, efectul muchiilor ascuțite, reacții chimice, conductivitatea electrică, tăierea, abraziunea, degradarea UV, alte condiții climatice pot modifica proprietățile materialului. Verificați instrucțiunile generale și, în caz de îndoieli, contactați-ne pentru informații mai specifice și asistență detaliată.

ATENȚIE: înainte și în timpul utilizării, trebuie luată în considerare modul în care orice salvare poate fi efectuată în siguranță și eficient. Produsul trebuie utilizat numai de o persoană instruită și/sau competentă în alt mod, sau utilizatorul trebuie să fie sub supravegherea directă a unei astfel de persoane. La „INFORMAȚII SUPPLEMENTARE” puteți găsi câteva instrucțiuni despre întreținere, dar vă recomandăm să citiți toate informațiile despre aceasta din instrucțiunile generale. Puteți găsi informații despre durata de viață a produsului în instrucțiunile generale. Păstrați întotdeauna, dacă este posibil, echipamentul în ambalajul original. La transport, evitați suprapunerea încărcăturii și țineți departe de suprafețe fierbinți, temperaturi ridicate, suprafețe ascuțite sau orice alt factor care compromite durabilitatea și condițiile de utilizare. Puteți găsi modelul/referința în eticheta produsului respectiv. Dacă aveți îndoieli cu privire la semnificația oricărui marcaj de pe produs, vă rugăm să ne contactați. Vă rugăm să verificați „NOMENCLA-



SPECIFIC INSTRUCTIONS

TURĂ/ DOMENIUL DE APLICARE" din standardul de echipament respectiv. AVERTISMENT: Când utilizați FS275, asigurați-vă că chinga este introdusă în poziția corectă - introduceți inelul D. AVERTISMENT: Hamul de salvare, FS236 - sarcina maximă 140 kg, nu trebuie utilizat ca dispozitiv de fixare a corpului într-un sistem de oprire a căderii.

ATENȚIE: Suspendarea prelungită în caz de cădere poate provoca traumatisme ale suspendiei care pot duce la rani grave sau deces! Vă rugăm să evitați traumatisme suspendării! Hamul de salvare este intenționat să fie purtat în timpul activităților normale de lucru și ar trebui să efectuați un test de suspendie într-un loc sigur înainte de a utiliza hamul de salvare pentru prima dată. Pentru a se asigura că are dimensiunea corectă, are o reglare suficientă și are un nivel de confort acceptabil pentru utilizarea prevăzută.

INFORMAȚII SUPPLEMENTARE

A11 - Temperatura acceptabilă; A12 - Depozitare; A13 - Inspecție anuală; A14 - Curățare; A15 - Uscare; A16 - Pericole; A17 - Risc de deces; A18 - Atenție; A19 - Dreapta; A110 - Greșit; A111 - Verificare.

MARCARE/ Etichete

ML(A) - Număr de serie; ML(B) - Număr de referință; ML(C) - Standard; ML(D) - Data fabricației; ML(E) - Nume de marcă; ML(F) - Organism notificat care efectuează managementul calității produselor; ML(G) - Instruire; ML(H) - cod QR; ML(I) - Marcă CE - respectă regulamentul (UE) 2016/425; ML(J) - Sarcina maximă; ML(K) - Dimensiune; ML(L) - Pictograme Fit.

ECHIPAMENTUL ECHIPAMENTULUI

1-Produs; 2-Număr de referință; 3-Număr de serie; 4-Data de fabricație; 5-Data cumpărării; 6-Data primei utilizări; 7- Alte informații relevante; 8-Data; 9-Motivul intrării; 10-Defecte,Reparații, etc; 11-Nume și semnătură; 12-Următoarea examinare periodică

NOMENCLATURĂ/DOMENIUL DE APLICARE

NFA1 - Inel D din aluminiu / Bucla de chingă PES - Atașament pentru spate (A); NFA2 - Inel D din aluminiu/ Bucla de chingă PES - Atașament pentru piept (A); NFA3 - Inel D din aluminiu/ Bucla de chingă PES - Atașare ventral; NFA4 - Inel D din aluminiu - Atașament de poziționare a muncii; NFA5 - Dispozitive pentru snur; NFA6 - IZY Quick Buckle - Cataramă reglabilă din aluminiu; NFA7 - Oțel/ Aluminiu - Cataramă cu bară; NFA8 - Suport scule; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Păstrator de chingi; NFA11 - Indicator de oprire a căderii; NFA12 - Captuseala CROC; NFA13 - Carabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Bucle pentru scaun; NFA15 - Aluminiu - Rescue D-ring (nu oprirea căderii); NFA16 - Poliester - chingă; NFA17 - Nomex Kevlar® - chingă; NFA18 - Poliester/ Biothane - chingă; NFA19 - poliester antistatic - chingă; NFA20- Bucla de bandă PES (EN361) pentru conectarea blocului (EN360).

Îmbrăcarea și configurarea

DS1 - Verificați echipamentul și deschideți toate cataramele; DS2 - Puneți hamul de umăr așa cum ați pune pe vestă; DS3 - Închideți catarama pieptului; DS4.1 | DS4.2 - Treceți cureaua între picioare și închideți catarama. După închiderea, asigurați-vă că este strâns; DS5.1 | DS5.2 - Gata de utilizare; DS6 - Verificați-vă hamul și deschideți toate cataramele; DS7 - Puneți hamul de umăr așa cum ați pune pe vestă; DS8 - Închideți catarama pieptului; DS9 - Închideți catarama ventrală; DS10 - Treceți cureaua între picioare și închideți catarama; DS11 - După închiderea tuturor cataramelor, asigurați-vă că toate sunt strânse; DS12 - Gata de utilizare DS13 - Verificați-vă hamul; DS14 - Puneți hamul în zona taliei și a curelelor picioarelor; DS15 - Închideți catarama de inserare a picioarelor (clic); DS16 - Strângeți/reglează catarama bară în zona taliei și în cataramele picioarelor; DS17 - Puneți hamul de umăr așa cum ați pune pe vestă. Închideți catarama de inserție și strângeți-o; DS18 - Introduceți carabiniera (EN362) pe bucla ventrală pentru a unifica cele două părți și asigurați-vă că este bine închisă; Strângeți cele două catarama laterale pentru piept; DS19 - În cele din urmă strângeți cureaua cataramii barei din spate; DS20 - Dacă trebuie să separați piesele, urmați pașii așa cum se arată în imagine.

(SK)

NĂVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY INFORMÁCIE OBSAŽENÉ V DVOCH POKYNOCH: VŠEOBECNÉ A ŠPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÉ POKYNY

Pred použitím osobných ochranných prostriedkov (OOP) si musíte pozorne prečítať a porozumieť bezpečnostným informáciám popísaným vo všeobecných pokynoch a špecifických pokynoch k zariadeniu. POZOR!!! Ak máte akékoľvek pochybnosti o produkte, ak potrebujete inú jazykovú verziu návodu na použitie, vyhlásenie o zhode alebo akékoľvek otázky týkajúce sa OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com.

UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietať akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia, nesprávnej aplikácie alebo úprav/opráv osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®. Skontrolujte obrázky v časti „Nasadenie a nastavenie“ na správny spôsob nasadenia postroja. Celotelový postroj je jediným prijateľným zariadením na zadržiavanie tela, ktoré možno použiť v systéme zachytenia pádu. Postroj na zachytenie pádu by sa mal používať iba ako osobný systém na zachytenie pádu v súlade s EN363, ako systém na zachytenie pádu, zadržiaci systém, systém na nastavenie pracovnej polohy, záchranný systém s nasledujúcimi testovanými a schválenými komponentmi: výškové bezpečnostné zariadenia v súlade s EN360; pohyblivé zariadenia na zachytenie pádu na pohyblivých vodidlách v súlade s EN353-2; laná s prerušením pádu popruhu v súlade s EN354/EN1496; lano v súlade s EN354; Karabiny v súlade s EN362. Kotviaci bod, na ktorom musí byť ochranné zariadenie umiestnené, pokiaľ je to možné, nad používateľom a musí spĺňať požiadavky špecifikované v EN795 (minimálna pevnosť 12 kN). Chrbtové/hrudné D-krúžky alebo chrbtové/hrudné popruhy (body „A“ alebo body 1/2 + 1/2 A) musia byť pripojené k systému zachytenia pádu, ktorý spĺňa súčasné normy. Na pripojenie systému na zachytenie pádu používajte iba upevňovací bod „A“, napríklad mobilné zachytenie pádu, tlmič energie. V prípade pádu sa kolik na zachytenie pádu predĺži približne o 0,5 m. Toto predĺženie sa musí vziať do úvahy pri výpočte vôle. Keď je k dispozícii, ventrálna a bočná upevňovacie body na pracovnom páse boli navrhnuté tak, aby budú držali používateľa v pracovnej polohe, alebo aby zabránili používateľovi vstúpiť do nebezpečnej zóny. UPOZORNENIE: Bočný upevňovací bod nie je určený na zachytenie pádu. Vždy používajte dva bočné upevňovacie body spolu, a to tak, že ich prepojíte pomocou lana na polohovanie práce, aby ste ich mohli pohodlne podpierať pohodlnou podložkou pracovného pásu.

UPOZORNENIE: bedrový pás nie je vhodný na účely zachytenia pádu a že bedrový pás by sa nemal používať, ak existuje predvídateľné riziko zavesenia používateľa alebo vystavenia neúmyselnému napätiu bedrovým pásom. Upozornenie: pri použití pracovného polohovacieho systému je nevyhnutné zvážiť potrebu použitia záložky, napr. systému na zachytenie pádu.

UPOZORNENIE: pre pracovné polohovanie je nevyhnutné pre bezpečnosť používať kotviaci bod umiestnený nad úrovňou pásu. Ak chcete nastaviť pracovné polohovanie lana, musíte pripojiť konektor konca lana k polohovaciemu bočnému D-krúžku vášho postroja. Pretiahnite lano cez spoľahlivý kotviaci bod EN795. Pripojte konektor na druhom konci šnúrky k polohovaciemu D-krúžku. Polohovacie lano môžete pripievať na kruhový kotviaci bod.

VAROVANIE: Lano musí byť napnuté, aby sa predišlo nehoďam. Laná nikdy nepripájajte priamo ku konštrukcii (kábel, tyč atď.) so sklonom väčším ako 15°, pretože dĺžka pádu môže presiahnuť 0,6 m.

UPOZORNENIE: karabíny sa musia vždy používať so zatvorenou a uzamknutou bránou. Systematicky overte, či je brána bezpečne zamknutá tak, že ju zatlačíte rukou. Zabráňte kontaktu s ostrými alebo abraziívnymi povrchmi a predmetmi. Podľa EN358, prosím, berte na vedomie, že počas používania je nevyhnutné pravidelne kontrolovať upevňovacie a nastavovacie prvky. POZOR: bedrový pás, je schválený pre užívateľa vrátane náradia a vybavenia s hmotnosťou do 140 kg.

POZOR: Sedací úväz nie je vhodný na zachytenie pádu. Upevňovacie body sedacieho postroja (obrázok 1) možno použiť na obmedzenie alebo pracovné polohovanie. Pre pracovné polohovanie (1) pripievajte spojku lana na polohovanie pracovného krúžku na sedacom postroji, prevlečte lano cez bezpečné miesto; skontrolujte, či je šnúrka napnutá a pripojte ju k druhému bočnému krúžku. Pre obmedzenie (2) pripojte konektor na druhom konci lana k polohovaciemu D-krúžku a pripievajte polohovacie lano k pevnému kotviacemu bodu. V súlade s normou EN813 je nevyhnutné pravidelne kontrolovať upevňovacie a nastavovacie prvky, ako aj pravidelne kontrolovať sedací postroj, či nie je poškodený. Materiál použitý v zariadení je uvedený v časti „NOMENKLATÚRA / OBLASŤ POUŽITIA“. Skontrolujte číslo, ktoré zodpovedá príslušnej časti. Dávajte pozor na obmedzenia materiálov. Teplota, vplyv ostrých hrán, chemické činidlá, elektrická vodivosť, rezanie, oter, UV degradácia, iné klimatické podmienky môžu zmeniť vlastnosti materiálu. Prečítajte si všeobecné pokyny a v prípade pochybností nás kontaktujte pre konkrétnejšie informácie a podrobnú podporu.

UPOZORNENIE: Pred a počas použitia je potrebné zvážiť, ako by sa dala bezpečne a efektívne vykonať akákoľvek záchrana. Výrobok by mala používať iba vyškolená a/alebo inak kompetentná osoba, alebo používateľ by mal byť pod priamym dohľadom takejto osoby. V časti „DOPPLŇUJÚCE INFORMÁCIE“ nájdete niekoľko pokynov o údržbe, odporúčame však prečítať si všetky informácie o tom vo všeobecných pokynoch. Informácie o životnosti produktu nájdete vo všeobecných pokynoch. Vždy, ak je to možné, uchovávajte zariadenie v pôvodnom obale. Pri preprave sa vyhýbajte prekryvaniu nákladu a držte sa ďalej od horúcich povrchov, vysokých teplôt, ostrých povrchov alebo iných faktorov, ktoré ohrozujú životnosť a podmienky používania. Model/referencia nájdete na príslušnom štítku produktu. Ak máte akékoľvek pochybnosti o význame akéhokoľvek označenia na produkte, kontaktujte nás. Skontrolujte si prosím „NOMENKLATÚRA/OBLASŤ POUŽITIA“ príslušnej normy pre vybavenie. VAROVANIE: Keď používate FS275, uistite sa, že popruh je vložený v správnej polohe - vloďte D-krúžok. UPOZORNENIE: Záchranný postroj, FS236 - maximálne zaťaženie 140 kg, sa nesmie používať ako zariadenie na pridržavanie tela v systéme zachytenia pádu.

UPOZORNENIE: Dlhodobé zavesenie v prípade pádu môže spôsobiť traumatické zavesenie, ktorá môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti! Vyhnete sa traume zo zavesenia! Záchranný pás je určený na nosenie počas bežných pracovných činností a pred prvým použitím záchranného pásu by ste mali na bezpečnom mieste vykonať skúšku zavesenia. Aby sa zabezpečilo, že má správnu veľkosť, dostatočné nastavenie a prijateľnú úroveň pohodlia pre zamýšľané použitie.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

A11 - Prijateľná teplota; A12 - Skladovanie; A13 - Ročná inšpekcia; A14 - Čistenie; A15 - Sušenie; A16 - Nebezpečnosť; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - vpravo; A110 - Nesprávne; A111 - Skontrolujte.

OZNAČOVANIE / ŠTÍTKY

ML(A) - sériové číslo; ML(B) - referenčné číslo; ML(C) - štandard; ML(D) - Dátum výroby; ML(E) - Názov značky; ML(F) - Notifikovaný orgán, ktorý vykonáva riadenie kvality produktu; ML(G) - Inštrukcia; ML(H) - QR kód; ML(I) - Označenie CE - je v súlade s nariadením (EU) 2016/425; ML(J) - maximálne zaťaženie; ML(K) - veľkosť; ML(L) - Prispôbiví ikony.

ZÁZNAM ZARIADENIA

1-produkt; 2-Referenčné číslo; 3-sériové číslo; 4-Dátum výroby; 5-dátum nákupu; 6-Dátum prvého použitia; 7-Ďalšie relevantné informácie; 8-Dátum; 9-Dôvod vstupu; 10-chyby, opravy atď.; 11-Meno a podpis; 12-Ďalšia periodická skúška

NOMENKLATÚRA/OBLASŤ POUŽITIA

NFA1 - Hliníkový D-krúžok / PES popruhovú slučku - Zadný nástavec (A); NFA2 - Hliníkový D-krúžok/ PES popruh - Hrudný nástavec (A); NFA3 - Hliníkový D-krúžok/ PES popruhovú slučku - Ventrálny nástavec; NFA4 - Hliníkový D-krúžok - Nástavec na pracovné polohovanie; NFA5 - Držiaky šnúrok; NFA6 - IZY Quick Buckle - Nastaviteľná hliníková pracka; NFA7 - Ocel/Hliník - Tyčové spony; NFA8 - Držiak nástrojov; NFA9 - Pripravený na PÁDOVÝ INSPEKTOR®; NFA10 - Držiaky popruhov; NFA11 - Indikátor zadržania pádu; NFA12 - CROC výplň; NFA13 - Karabína (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sedacie slučky; NFA15 - Hliník - Záchranný D-krúžok (nie arétiacia pádu); NFA16 - Polyester - Popruh; NFA17 - Nomex Kevlar® - Popruh; NFA18 - Polyester/ Biotán - Popruh; NFA19 - Polyester Anti-Static - Popruh; NFA20- PES popruhovú slučku (EN361) na pripojenie bloku (EN360).

NATÁČENIE A NASTAVENIE

DS1 - Skontrolujte si vybavenie a otvorte všetky spony; DS2 - Nasadte si ramenný popruh ako vestu; DS3 - Zatvoríte sponu na hrudi; DS4.1 | DS4.2 - Prevlečte popruh medzi nohami a zapnite pracku. Po zatvorení sa uistite, že je tesný; DS5.1 | DS5.2 - Pripravené na použitie; DS6 - Skontrolujte si postroj a otvorte všetky spony; DS7 - Nasadte si ramenný popruh ako vestu; DS8 - Zatvoríte sponu na hrudi; DS9 - Zatvoríte ventrálnu sponu; DS10 - Prevlečte popruh medzi nohami a zapnite pracku; DS11 - Po zatvorení všetkých spon sa uistite, že sú všetky utiahnuté; DS12 - Pripravené na použitie DS13 - Skontrolujte si postroj; DS14 - Nasadte si postroj v oblasti pásu a nožných popruhov; DS15 - Zatvoríte sponu vložky nôh (cvaknutie!) a nastavte ju; DS16 - Uťahnite/nastavte pracku tyče v oblasti pásu a praciek na nohách; DS17 - Nasadte si ramenný popruh ako vestu. Zatvoríte sponu vložky a utiahnite ju; DS18 - Vložte karabínu (EN362) na ventrálnu slučku, aby ste zjednotili dve časti a uistite sa, že je správne uzavretá; Uťahnite dve bočné spony hrudnej tyče; DS19 - Nakoniec utiahnite popruh pracky zadnej tyče; DS20 - Ak potrebujete oddeliť časti, postupujte podľa krokov na obrázku.

(DA)

INSTRUKTIONSMANUAL

ADVÆRSEL: LÆS ALLE INFORMATIONER I DE TO INSTRUKTIONER: GENERELT OG SPECIFIKKE.

SPECIFIKKE INSTRUKTIONER

Før du bruger det personlige værnemiddel (PPE), skal du omhyggeligt læse og forstå sikkerhedsinformationerne beskrevet i den generelle vejledning og den specifikke udstyrsinstruktion. OPMÆRKSOMHED!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for en andens sprogversion af brugsanvisningen, overensstemmelseserklæringer eller spørgsmål om PPE'et, bedes du kontakte os: www.fallsafe-online.com.

ADVÆRSEL: Producenten og sælgeren fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, ukorrekt anvendelse eller ændringer/repARATION udført af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®. Tjek billeder i "Itagning og opsætning" til den korrekte måde at tage selen på. Haldkropsselen er den eneste acceptable kropsfastholdelsesanordning, der kan bruges i et faldsikringssystem. Faldsikringsselen bør kun bruges som personligt faldsikringssystem i overensstemmelse med EN363, som faldsikringssystem, fastholdelsessystem, arbejdspositioneringssystem, redningssystem med følgende testede og godkendte komponenter: hojdesikrings-



SPECIFIC INSTRUCTIONS

nordninger i henhold til EN360; bevægelige faldsikringsanordninger på bevægelige styr i overensstemmelse med EN353-2; lanyards med båndfaldsbrud i overensstemmelse med EN354/EN1496; snor i overensstemmelse med EN354; Karabinhager i overensstemmelse med EN362. Forankringspunktet, hvorpå beskyttelsesudstyret skal placeres over brukeren, hvis det er muligt, og skal opfylde kravene specificeret i EN795 (minimum styrke på 12kN). Rygg-/bryst-D-ringene eller dorsal-/brystbåndsløkker ("A"-punkter eller 1/2 + 1/2 A-punkter) skal forbindes til et faldsikringsssystem, der opfylder gjældende standarder. Brug kun "A" fastgørelsespunkt til tilslutning af faldsikringsystem, for eksempel en mobil faldsikring, en energiabsorber. I en faldhændelse forlænges faldsikringsbeslaget ca. 0,5 m. Denne forlængelse skal tages i betragtning ved frihøjdeberegningen. Når det er tilgængeligt, var de ventrale og sidefastgørelsespunkterne på arbejdsbæltet designet til enten at holde brukeren i arbejdsstilling eller for at forhindre brukeren i at komme ind i en farezone. BEMÆRK: Sidefastgørelsespunktet er ikke designet til brug ved faldsikring. Brug altid de to sidefastgørelsespunkter sammen ved at forbinde dem med en arbejdspositioneringsnør for komfortabelt at blive understøttet af arbejdsseleens komfortpude.

ADVARSEL: livselen er ikke egnet til faldsikringsformål, og at en livsele ikke bør anvendes, hvis der er en forudsigtelig risiko for, at brukeren bliver suspenderet eller udsat for utilsigtet spænding af livselen. Advarsel: ved brug af et arbejdspositioneringssystem er det vigtigt at overveje behovet for at bruge en back-up, f.eks. et faldsikringsystem.

ADVARSEL: til arbejdspositionering er det vigtigt for sikkerheden at bruge et ankerpunkt placeret over taljeniveau. For at justere arbejdspositioneringslinerne skal du fastgøre forbindelsen på enden af snorene til positioneringssiden D-ringen på din sele. Før rebet gennem et pålideligt forankringspunkt EN795. Fastgør stikket på den anden ende af snoren til positionerings-D-ringen. Du kan fastgøre positioneringsnoren til et ringankerpunkt.

ADVARSEL: Rebet skal være stramt for at forhindre ulykker. Forbind aldrig snorene direkte til en struktur (kabel, stang osv.) med en hældning på mere end 15°, da faldlængden da kan overstige 0,6 m.

ADVARSEL: karabinhager skal altid bruges med lågen lukket og låst. Kontroller systematisk, at porten er sikkert låst ved at trykke på den med din hånd. Undgå kontakt med skarpe eller slibende overflader og genstande. I henhold til EN358, bemærk venligst, at det er vigtigt regelmæssigt at kontrollere fastgørelses- og justeringselementer under brug. OBS: taljebæltet, det er godkendt til en bruger inklusive værktøj og udstyr med en vægt på op til 140 kg.

OBS: en siddesele er ikke egnet til faldsikringsformål. Fastgørelsespunkter på siddeselen (figur 1) kan bruges til begrænsning eller arbejdspositionering. Til arbejdspositionering (1), fastgør arbejdspositioneringslinen til arbejdspositioneringsringen på siddeselen, før rebet gennem et sikkert sted; sørg for, at snoren er stram og fastgør den til den anden sidering. For at begrænse (2) skal du fastgøre forbindelsen på den anden ende af snoren til positionerings-D-ringen og fastgøre positioneringslinen til et fast forankringspunkt. I overensstemmelse med EN813 er det vigtigt at kontrollere fastgørelses- og justeringselementer regelmæssigt, samt at kontrollere siddeselen regelmæssigt for eventuelle skader. Materialet, der anvendes i udstyret, er nævnt i "NOMENKLATUR / ANVENDELSESOMRÅDE". Kontroller venligst det nummer, der svarer til den respektive del. Vær opmærksom på de materialernes begrænsninger. Temperaturen, virkningen af skarpe kanter, kemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, skæring, slid, UV-vedbrydning, andre klimatiske forhold kan ændre materialets egenskaber. Tjek den generelle vejledning, og kontakt os i tilfælde af tvivl for mere specifik information og detaljeret support.

BEMÆRK: For og under brug bør det overvejes, hvordan enhver redning kan udføres sikkert og effektivt. Produktet bør kun bruges af en uddannet og/eller på anden måde kompetent person, eller brukeren bør være under direkte opsyn af en sådan person. På "YDERLIGERE OPLYSNINGER" kan du finde nogle anvisninger om vedligeholdelsen, men vi anbefaler at læse al information om det i den generelle vejledning. Du kan finde information om produktets levetid i den generelle vejledning. Opbevar altid udstyret i den originale emballage, hvis det er muligt. Undgå overlappende last under transport og hold dig væk fra varme overflader, høje temperaturer, skarpe overflader eller enhver anden faktor, der kompromitterer holdbarheden og brugsbetingelserne. Du kan finde modellen/referansen på den respektive produktmærkat. Hvis du er i tvivl om betydningen af en mærkning på produktet, bedes du kontakte os. Tjek venligst "NOMENKLATUR/ ANVENDELSESOMRÅDE" for den respektive udstyrsstandard. **ADVARSEL:** Når du bruger FS275, skal du sørge for, at båndet er sat ind i den korrekte position - ind i D-ringen. **ADVARSEL:** Redningsselen, FS236 - maksimal belastning 140 kg, må ikke bruges som kropsboldeanordning i et faldsikringsystem.

BEMÆRK: Længerevarende afhængning i tilfælde af et fald kan forårsage ophengstræumer, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller dødsfald! Undgå venligst suspensionstræumer! Redningsselen er beregnet til at blive brugt under normale arbejdsaktiviteter, og at du skal udføre en afjedringstest på et sikkert sted, inden du tager redningsselen i brug første gang. For at sikre, at den har den rigtige størrelse, har tilstrækkelig justering og er af et acceptabelt komfortniveau til den påtænkte brug.

YDERLIGERE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Opbevaring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengøring; A15 - Tørring; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Opmærksomhed; A19 - Højre; A110 - Forkert; A111 - Tjek.

MÆRKNING/ ETIKETTER

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referencenummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Fremstillingsdato; ML(E) - Brandnavn; ML(F) - Bemyndiget organ, som udfører produktkvalitetsstyring; ML(G) - Instruksjon; ML(H) - QR-kode; ML(I) - CE-mærkning - overholder forordning (EU) 2016/425; ML(J) - Maksimal belastning; ML(K) - Størrelse; ML(L) - Tilpas ikoner.

UDSTYR REKORD

1-Produkt; 2-Referencenummer; 3-serienummer; 4-fremstillingsdato; 5-Kobsdato; 6-Dato for første brug; 7-Andre relevante oplysninger; 8-Dato; 9-Grund til indrejse; 10-Defekter, reparationer osv.; 11-navn og underskrift; 12-Næste periodiske undersøgelse

NOMENKLATURE/ANVENDELSESOMRÅDE

NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Bagtilbehør (A); NFA2 - D-ring af aluminium/PES-vævslokke - brysttilbehør (A); NFA3 - D-ring af aluminium/ PES-vævslokke - Ventralt fæste; NFA4 - D-ring af aluminium - Arbejdspositioneringsudstyr; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Justerbart aluminiumsspænde; NFA7 - Stål/ Aluminium - Barspænder; NFA8 - Værktøjsholder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Klar; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Faldsikringsindikator; NFA12 - CROC polstring; NFA13 - Karabinhage (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sædeløkker; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (ikke faldsikring); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17 - Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biotan - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Statisk - Webbing; NFA20- PES båndlokke (EN361) til blok (EN360) tilslutning.

IKLÆDNING OG OPSÆTNING

DS1 - Tjek dit udstyr og åbn alle spænder; DS2 - Tag skulderselen på, som du ville tage vesten på; DS3 - Luk brystspændet; DS4.1 | DS4.2 - For remmen mellem dine ben og luk spændet. Efter lukning skal du sørge for, at den er tæt; DS5.1 | DS5.2 - Klar til brug; DS6 - Tjek din sele og åbn alle spænder; DS7 - Tag skulderselen på, som du ville tage vesten på; DS8 - Luk brystspændet; DS9 - Luk det ventrale spænde; DS10 - For remmen mellem dine ben og luk spændet; DS11 - Efter lukning af alle spænder skal du sikre dig, at alle er stramme; DS12 - Klar til brug DS13 - Tjek

din sele; DS14 - Tag selen på i taljeområdet og området med benstøtter; DS15 - Luk benene indsået spænde (klik!) og juster det; DS16 - Stram/juster stangspændet i taljeområdet og i benespænderne; DS17 - Tag skulderselen på, som du ville tage vesten på. Lukkede indsaetsspændet og strammede det; DS18 - Indsæt karabinhage (EN362) på bugsløjfen for at forene de to dele og sørg for, at den er ordentligt lukket; Stram de to sidespænder til bryststangen; DS19 - Stram endelig remmen på det bagerste stangspænde; DS20 - Hvis du skal adskille delene, følg trinene som billedet viser.

(NO)

BRUKSANVISNINGEN

ADVARSEL: LES ALL INFORMASJON I DE TO INSTRUKSJONENE: GENERELT OG SPESIFIKKE.

SPESIFIKKE INSTRUKSJONER

For du bruker det personlige verneutstyret (PPE) må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen beskrevet i den generelle instruksjonen og de spesifikke utstyrsinstruksjonene. **MERK FØLGENDE!!!** Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger en annens språkoversettelse av bruksanvisningen, samsvarserklæringer eller spørsmål om PPE, vennligst kontakt oss: www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Produsenten og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller modifikasjoner/repasasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®. Sjekk bildene i "Ta på og oppsett" til riktig måte å ta på selen. Helkroppsselen er den eneste akseptable kroppsholderen som kan brukes i et faldsikringsystem. Faldsikringsselen skal kun brukes som personlig faldsikringsystem i henhold til EN363, som faldsikringsystem, sikringsssystem, arbeidsposisjoneringssystem, redningssystem med følgende testede og godkjente komponenter: høydesikkerhetsanordninger i henhold til EN360; faldsikringsanordninger på bevegelige føringer i samsvar med EN353-2; lanyards med reim fallbrudd i henhold til EN354/EN1496; snor i samsvar med EN354; Karabinkroker i henhold til EN362. Forankringspunktet som verneutstyret skal være plassert over brukeren hvis mulig og må tilfredsstille kravene spesifisert i EN795 (minimum styrke på 12kN). D-ringene for rygg/bryst eller rygg-/brystbåndløkker ("A"-punkter eller 1/2 + 1/2 A-punkter) må kobles til et faldsikringsystem som oppfyller gjeldende standarder. Bruk kun "A" festepunkt for tilkobling av faldsikringsystem, for eksempel en mobil faldsikring, en energidemper. I en fallhendelse forlenges halvlitren for faldsikringsfestet ca. 0,5 m. Denne forlengelsen må tas i betraktning ved klaringsberegningen. Når det er tilgjengelig, var de ventrale og sidefestepunktene på arbejdsbæltet designet for å enten holde brukeren i arbejdsstilling eller hindre brukeren fra å gå inn i en farezone. **OBS:** Sidefestepunktet er ikke designet for bruk ved faldsikring. Bruk alltid de to sidefestepunktene sammen, ved å koble dem sammen med en arbeidsposisjoneringssnor, for å bli komfortabelt støttet av komfortputen på arbejdsbæltet.

ADVARSEL: midjebæltet er ikke egnet for faldsikringsformål, og at midjebæltet ikke skal brukes hvis det er en forutsigbar risiko for at brukeren blir hengende eller utsatt for utilsiktet spenning av livbeltet. Advarsel: ved bruk av et arbeidsposisjoneringssystem er det viktig å vurdere behovet for å bruke en sikkerhetskopi, for eksempel et faldsikringsystem.

ADVARSEL: Tuet må være stramt for å unngå ulykker. Koble aldri snorene direkte til en struktur (kabel, stang, etc.) som har en helling større enn 15° fordi falllengden da kan overstige 0,6 m. **ADVARSEL:** karabinere må alltid brukes med porten lukket og låst. Kontroller systematisk at porten er sikkert låst ved å trykke på den med hånden. Unngå kontakt med skarpe eller slibende overflader og genstander. I henhold til EN358, vær oppmerksom på at det er viktig å regelmessig kontrollere feste- og justeringselementer under bruk. **OBS:** midjebæltet, det er godkjent for en bruker inkludert værktøy og utstyr med en vekt på opptil 140 kg.

OBS: en siddesele er ikke egnet for faldsikringsformål. Festepunkter på siddeselen (figur 1) kan brukes til innskrenkning eller arbeidsposisjonering. For arbeidsposisjonering (1), fest arbeidsposisjoneringsslinen til arbeidsposisjoneringsringen på siddeselen, for tuet gjennom et trygt sted; pass på at snoren er stram og fest den til den andre sideringen. For begrænsning (2), fest koblingen på den andre endelinen til posisjonerings-D-ringen og fest posisjoneringsslinen til et fast forankringspunkt. I henhold til EN813 er det viktig å kontrollere feste- og justeringselementer regelmessig, samt å sjekke siddeselen regelmessig for eventuelle skader. Materialet som brukes i udstyret, det er nevnt i "NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE". Vennligst sjekk nummeret som tilsvarer den respektive delen. Vær på vakt med materialesens begrænsninger. Temperaturen, effekten av skarpe kanter, kjemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, skæring, slitasje, UV-vedbrytning, andre klimatiske forhold kan endre materialets egenskaper. Sjekk den generelle instruksjonen og, i tilsvarende tilfeller, kontakt oss for mer spesifikk informasjon og detaljert støtte.

OBS: før og under bruk bør det vurderes hvordan en eventuell redning kan udføres sikkert og effektivt. Produktet skal kun brukes av en opplært og/eller på annen måte kompetent person, eller brukeren bør være under direkte tilsyn av en slik person. På "TILLEGGSINFORMASJON" kan du finne noen instruksjoner om vedlikehold, men vi anbefaler å lese all informasjon om dette i den generelle instruksjonen. Du finner informasjon om produktets levetid i den generelle instruksjonen. Opbevar alltid utstyret i originalemballasjen hvis mulig. Unngå overlappende last under transport og hold deg unna varme overflader, høye temperaturer, skarpe overflader eller andre faktorer som kompromitterer holdbarheten og bruksforholdene. Du finner modellen/referansen på den respektive produktetiketten. Hvis du er i tvil om betydningen av en merking på produktet, vennligst kontakt oss. Vennligst sjekk "NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE" for den respektive utstyrsstandard. **ADVARSEL:** Når du bruker FS275, sørg for at båndet er satt inn i riktig posisjon - gå inn i D-ringen. **ADVARSEL:** Redningsselen, FS236 - maksimal belastning 140 kg, skal ikke brukes som kropsboldeanordning i et faldsikringsystem.

OBS: Langvarig suspensjon ved fall kan forårsake suspensjonstræumer som kan føre til alvorlige skader eller død! Vennligst unngå suspensjonstræumer! Redningsselen er ment å brukes under normale arbeidsaktiviteter, og at du bør gjennomføre en opphengstest på et trygt sted før du bruker redningsselen for første gang. For å sikre at den har riktig størrelse, har tilstrekkelig justering og har et akseptabelt komfortnivå for tiltenkt bruk.

YTTERLIGERE INFORMASJON

A11 - Akseptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspeksjon; A14 - Rengjøring; A15 - Tørring; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Oppmerksomhet; A19 - Høyre; A110 - Feil; A111 - Sjekk.

MERKNING/ ETIKETTER

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referansenummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Produktionsdato; ML(E) - Merkenavn; ML(F) - Meldt organ som utfører produktkvalitetsstyring; ML(G) - Instruksjon; ML(H) - QR-kode; ML(I) - CE-merking - samsvarer med forordning (EU) 2016/425; ML(J) - Maksimal belastning; ML(K) - Størrelse; ML(L) - Tilpas-ikoner.

UTSTYRSREKORD

1-Produkt; 2-referansenummer; 3-serienummer; 4-Produksjonsdato; 5-Kjøpsdato; 6-Dato for første gangs bruk; 7-Annen relevant informasjon; 8-dato; 9-Grunn for oppføring; 10-Defekter, reparasjoner, etc; 11-navn og signatur; 12-Neste periodiske undersøkelse



SPECIFIC INSTRUCTIONS

NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE

NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Bakfeste (A); NFA2 - D-ring av aluminium/ PES-vevsløyfe - brystfeste (A); NFA3 - D-ring av aluminium/ PES-vevsløyfe - Ventralfeste; NFA4 - Aluminium D-ring - Arbeidsposisjoningsfeste; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Justerbar aluminiumsspenne; NFA7 - Stål/ Aluminium - Barspenners; NFA8 - Verktoyholder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Klar; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Fall Arrest Indicator; NFA12 - CROC-polstring; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Setelokker; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (ikke fallsikring); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17 - Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biotan - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Static - Webbing; NFA20 - PES webbingløkke (EN361) for tilkobling av blokk (EN360).

PÅ OG OPPSETT

DS1 - Sjekk utstyret ditt og åpne alle spennene; DS2 - Ta på skuldersonen som du ville tatt på vesten; DS3 - Lukk brystspennen; DS4.1 I DS4.2 - Før stroppen mellom bena og lukk spennen. Kontroller at den er tett etter lukking; DS5.1 I DS5.2 - Klar til bruk; DS6 - Sjekk selen din og åpne alle spenner; DS7 - Ta på skuldersonen som du ville tatt på vesten; DS8 - Lukk brystspennen; DS9 - Lukk den ventrale spennen; DS10 - Før stroppen mellom bena og lukk spennen; DS11 - Etter å ha lukket alle spennene, sørg for at alle er stramme; DS12 - Klar til bruk DS13 - Sjekk selen din; DS14 - Ta på selen i midjeområdet og området med benstopp; DS15 - Lukk bona sett inn spennen (klikk) og juster den; DS16 - Stram/juster stangspennen i midjeområdet og i benspennene; DS17 - Ta på deg skuldersonen som du ville tatt på vesten. Lukket innstanspennen og stram den; DS18 - Sett inn karabinkroken (EN362) på bukseløynen for å forene de to delene og forsikre deg om at den er ordentlig lukket; Stram de to sidespennene til bryststangen; DS19 - Stram til deg stroppen til den bakre stangspennen; DS20 - Hvis du trenger å skille delene, følg trinnene som bildet viser.

(SV)

BRUKSANVISNING

VARNING: LÅS ALL INFORMATION I DE TVÅ INSTRUKTIONER: ALLMÄNT OCH SPECIFIK.

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER

Innan du använder den personliga skyddsutrustningen (PPE) måste du noggrant läsa och förstå säkerhetsinformationen som beskrivs i allmänna instruktioner och de specifika utrustningsinstruktionerna. UPPMÄRKSAMHET!!! Om du har några tvivel om produkten, om du behöver en annans språkversion av bruksanvisningen, försäkringen om överensstämmelse eller någon fråga om PPE, vänligen kontakta oss: www.fallsafe-online.com.

VARNING: Tillverkaren och säljaren fransäger sig allt ansvar i händelse av felaktig användning, felaktig användning eller modifieringar/reparkerer av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE®. Kontrollera bilderna i "Ta på och ställa in" till rätt sätt att ta på selen. Helkroppsselen är den enda acceptabla kroppshållaren som kan användas i ett fallskyddssystem. Fallskyddsselen ska endast användas som personligt fallskyddssystem i enlighet med EN363, som fallskyddssystem, fasthållningssystem, arbetspositioneringssystem, räddningssystem med följande testade och godkända komponenter: höjdsäkerhetsanordningar i enlighet med EN360; resande fallskyddsanordningar på rörliga styrningar i enlighet med EN353-2; linor med remslat i enlighet med EN354/EN1496; snodd i enlighet med EN354; Karabinhakar i enlighet med EN362. Förankringspunkten på vilken skyddsutrustningen ska placeras ovanför användaren om möjligt och ska uppfylla kraven specificerade i EN795 (minsta hållfasthet 12kN). D-ringarna för rygg/bröst eller rygg-/bröstbandsöglor ("A"-punkter eller 1/2 + 1/2 A-punkter) måste anslutas till ett fallskyddssystem som uppfyller gällande standarder. Använd endast "A" fästpunkt för anslutning av fallskyddssystem, till exempel ett mobil fallskydd, en energiabsorbent. I en fallhändelse förlängs fallskyddsfästet cirka 0,5 m. Denna förlängning måste tas med i beräkningen vid beräkningen av frigången. När det finns tillgängligt var de ventrala och sidofästpunkterna på arbetsbältet utformade för att antingen hålla användaren i arbetsposition eller hindra användaren från att komma in i en riskzon. OBSERVERA: Sidofästpunkten är inte konstruerad för fallskydd. Använd alltid de två sidofästpunkterna tillsammans, genom att länka dem med en arbetspositioneringslina, för att få ett bekvämt stöd av arbetsbältets komfortdyna.

VARNING: midjebältet är inte lämpligt för fallskydd och ett midjebälte inte ska användas om det finns en förutsägbar risk för att användaren blir upphängd eller utsätts för oavsiktlig spänning av midjebältet. Varning: med ett arbetspositioneringssystem är det viktigt att överväga behovet av att använda en back-up, t.ex. ett fallskyddssystem.

VARNING: för arbetspositionering är det viktigt för säkerheten att använda en förankringspunkt placerad ovanför midjenivån. För att justera arbetspositioneringslinorna måste du fästa kontakten på änden av linorna på positioneringsd-ringen på din sele. För repet genom en pålitlig ankarpunkt EN795. Fäst kontakten på den andra lanyardändan på positionerings-D-ringen. Du kan fästa positioneringslinan på en ringförankringspunkt.

VARNING: Repet måste vara spänt för att förhindra olyckor. Anslut aldrig linorna direkt till en struktur (kabel, stång etc.) som har en lutning större än 15° eftersom falllängden då kan överstiga 0,6 m.

VARNING: karbinhakar ska alltid användas med grinden stängd och låst. Kontrollera systematiskt att grinden är ordentligt låst genom att trycka på den med handen. Undvik kontakt med vassa eller nötande ytor och föremål. Observera enligt EN358 att det är viktigt att regelbundet kontrollera fäst- och justeringselement under användning. OBSERVERA: midjebältet, det är godkänt för en användare inklusive verktyg och utrustning med en vikt på upp till 140 kg.

OBSERVERA: en sittsele är inte lämplig för fallskydd. Sittselens fästpunkter (figur 1) kan användas för begränsning eller arbetspositionering. För arbetspositionering (1), fäst arbetspositioneringslinan på arbetspositioneringsringen på sittselen, för repet genom en säker plats; se till att linan är spänt och fäst på den andra sidoringen. För begränsning (2), fäst anslutningen på den andra linsans ände till positionerings-D-ringen och fäst positioneringslinan på en fast förankringspunkt. I enlighet med EN813 är det viktigt att kontrollera fäst- och justeringselement regelbundet, samt att kontrollera sittselens regelbundet för eventuella skador. Materialet som används i utrustningen, det nämns i "NOMENKLATUR / ANVÄNDNINGSSOMRÅDE". Kontrollera numret som motsvarar respektive del. Var uppmärksam på materialens begränsning. Temperaturen, effekten av vassa kanter, kemiska reagenser, elektrisk ledningsförmåga, skärning, nötning, UV-nedbrytning, andra klimatförhållanden kan förändra materialets egenskaper. Kontrollera den allmänna anvisningen och, vid tveksamhet, kontakta oss för mer specifik information och detaljerad support.

OBSERVERA: före och under användning bör man överväga hur en räddning kan utföras säker och effektivt. Produkten bör endast användas av en utbildad och/eller på annat sätt kompetent person, eller så bör användaren stå under direkt överinseende av en sådan person. På "YTTERLIGARE INFORMATION" kan du hitta en del instruktioner om underhåll, men vi rekommenderar att du läser all information om det i den allmänna instruktionen. Du hittar information om produktens livslängd i den allmänna anvisningen. Förvara alltid, om möjligt, utrustningen i originalförpackningen. Vid transport, undvik överlappande last och håll dig borta från heta ytor, höga temperaturer, vassa ytor eller andra faktorer som äventyrlig hållbarhet och användningsförhållanden. Du hittar modellen/referensen på respektive produktetikett. Om du har några tvivel om innebörden av någon märkning på produkten, vänligen kontakta oss. Kontrollera "NOMENKLATUR/TILLÄMPNINGSSOMRÅDE" för respektive utrustningsstandard. VARNING: När du använder FS275, se till att bandet är insatt i rätt position - gå in i D-ringen. OBSERVERA: Räddningssele, FS236 - maximal belastning 140 kg, får inte användas som kroppshållare i ett fallskyddssystem.

OBSERVERA: Långvarig upphängning vid fall kan orsaka upphängningstrauma som kan leda till allvarliga skador eller döda! Undvik avstängningstrauma! Räddningssele är avsedd att bäras under normala arbetsaktiviteter, samt att du ska utföra ett upphängningstest på en säker plats innan du använder räddningssele för första gången. För att säkerställa att den har rätt storlek, har tillräcklig justering och har en acceptabel komfortnivå för den avsedda användningen.

YTTERLIGARE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengöring; A15 - Torkning; A16 - Faror; A17 - Risk för dödsfall; A18 - Uppmärksamhet; A19 - Höger; A110 - Fel; A111 - Kontrollera.

MÄRKNING/ ETIKETTER

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referensnummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Tillverkningsdatum; ML(E) - Varumärke; ML(F) - Anmält organ som utför produktkvalitetshandling; ML(G) - Instruktion; ML(H) - QR-kod; ML(I) - CE-märkning - överensstämmer med förordning (EU) 2016/425; ML(J) - Maximal belastning; ML(K) - Storlek; ML(L) - Fit icons.

UTRUSTNINGSSREKORD

1-Produkt; 2-Referensnummer; 3-serienummer; 4-Tillverkningsdatum; 5-Köpdatum; 6-datum för första användning; 7-Annan relevant information; 8-datum; 9-Anledning till inträde; 10-Defekter, reparationer, etc.; 11-Namn & Signatur; 12-Nästa periodiska undersökning

NOMENKLATUR/TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

NFA1 - Aluminium D-ring / PES webbing - Baktilbehör (A); NFA2 - Aluminium D-ring/ PES-ävsling - Brösthållare (A); NFA3 - Aluminium D-ring/ PES vävsling - Ventral fäste; NFA4 - Aluminium D-ring - Arbetspositioneringsfäste; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Justerbar aluminiumsspenne; NFA7 - Stål/Aluminium - Stångspänns; NFA8 - Verktyghållare; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Indikator för fallstopp; NFA12 - CROC stoppnings; NFA13 - Karbinhake (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sätessöglor; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (ej fallstopp); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17 - Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biotan - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Static - Webbing; NFA20 - PES vävsling (EN361) för anslutning av block (EN360).

PÅTAGNING OCH INSTÄLLNING

DS1 - Kontrollera din utrustning och öppna alla spänner; DS2 - Ta på dig axelselen som du skulle ta på dig västen; DS3 - Stång bröstspännt; DS4.1 I DS4.2 - För remmen mellan dina ben och stång spännt. Efter stängning se till att det är tätt; DS5.1 I DS5.2 - Klar att använda; DS6 - Kontrollera din sele och öppna alla spänner; DS7 - Ta på dig axelselen som du skulle ta på dig västen; DS8 - Stång bröstspännt; DS9 - Stång det ventrala spännt; DS10 - För remmen mellan dina ben och stång spännt; DS11 - Efter att alla spänner har stängts, se till att alla är åtsittande; DS12 - Klar att använda DS13 - Kontrollera din sele; DS14 - Sätt på selen i midjeområdet och benremsområdet; DS15 - Stång benen sätt in spännt (klicka!) och justera det; DS16 - Dra åt/justera stångspännt i midjeområdet och i benspännena; DS17 - Ta på dig axelselen som du skulle ta på dig västen. Stängde insatspännt och drog åt det; DS18 - Sätt in karbinhaken (EN362) på ventralöglan för att förena de två delarna och se till att den är ordentligt stängd; Dra åt de två sidobroöststångspännena; DS19 - Dra slutligen åt remmen på det bakre stångspännt; DS20 - Om du behöver separera delarna följ stegen som bilden visar.

(FI)

KÄYTTÖOPAS

VAROITUS: LUE KAIKKI KAHDEN OHJEEN SISÄLTÖ: YLEISET JA ERITYISET TIEDOT.

ERITYISET OHJEET

Ennen kuin käytät henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisissä ohjeissa kuvatut turvallisuusohjeet ja erityisten laitteiden ohjeet. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset muunkielisen version käyttöohjeista, vaatimustenmukaisuusvakuutuksista tai kysyttävää henkilönsuojaimesta, ota yhteyttä: www.fallsafe-online.com.

VAROITUS: Valmistaja tai myyjä kieltäytyvät kaikista vastuusta, jos FALL SAFE®:n valtuuttamat ihmiset henkilöiden suorittamia muutoksia tai korjauksia on käytetty virheellisesti, virheellisesti. Tarkista "Puominen ja asetukset" -osiossa kuvat, miten kiinnittävät valjaat oikein. Kokovartalovaljaat ovat ainoa hyväksyttävä vartalonkiinnityslaitte, jota voidaan käyttää putoamisenestojärjestelmässä. Putoamisujovaljaita tulee käyttää vain EN363-standardin mukaisena henkilökohtaisena putoamisen estojärjestelmänä, putoamisenestojärjestelmänä, turvajärjestelmänä, työpaikanestojärjestelmänä, pelastusjärjestelmänä seuraavilla testatuilla ja hyväksytyillä komponenteilla: korkeusturvalaitteet standardin EN360 mukaisesti; liikkuvat putoamisen estävät laitteet liikkuvilla ohjaimilla standardin EN353-2 mukaisesti; kaulanauhat, joissa on EN354/EN1496 mukaiset putoamiskatko; kaulanauha standardin EN354 mukaisesti; Karabiini EN362:n mukaisesti. Kiinnityspiste, johon suojavarusteet on mahdollisuus kiinnittää mukaan sijoitettava käyttäjän yläpuolelle ja se on täytettävä standardin EN795 vaatimukset (vähimmäislujuus 12 kN). Selänrintakehän D-renkaat tai selkä-/rintanauhasilmukat ("A"-pisteet tai 1/2 + 1/2 A-pistettä) on liitettävä putoamisenestojärjestelmään, joka täyttää voimassa olevat standardit. Käytä vain A-kiinnityskohta putoamisen estojärjestelmän liittämiseen, esimerkiksi liikkuvaan putoamisen pysäyttimene, energianvaimennin. Putoamistapahtumassa putoamisen pysäyttimen kiinnitystappi pitene noin 0,5 m. Tämä venymä on otettava huomioon välyksen laskennassa. Työyön vatsa- ja sivukiinnityspisteet on suunniteltu joko pitämään käyttäjää työasennossa tai estämään käyttäjää pääsemästä vaara-alueelle, kun se on käytettävissä. HUOMIO: Sivukiinnityskohta ei ole suunniteltu putoamisen pysäyttämiseen. Käytä aina kahta sivukiinnityspistettä yhdessä yhdistämällä ne työasemointinauhalla, jotta työyöyn mukavuustynny tukee niitä mukavasti.

VAROITUS: vyötärövyö ei sovellu putoamisen pysäyttämiseen ja että vyötärövyöä ei saa käyttää, jos on ennakoitavissa oleva riski, että käyttäjä joutuu riippumaan tai alistuu tahattomalle vyötärövyön aiheuttamalle jännitykselle. Varoitus: Työasemointijärjestelmää käytettäessä on välttämätöntä ottaa huomioon tukijärjestelmän, esim. putoamisenestojarjestelmän, käyttötarve. VAROITUS: Työasennossa on turvallisuuden vuoksi välttämätöntä käyttää vyötärön tason yläpuolelle sijoitettua kiinnityspistettä. Työasemointinauhojen säätämistä varten sinun on kiinnitettävä kaulanauhan päiden liitin valjaiden sijoituspuolen D-renkaaseen. Vie köysi luotettava EN795-kiinnityspisteeseen läpi. Kiinnitä kaulanauhan toisessa päässä oleva liitin D-renkaaseen. Voit kiinnittää paikannusköyden renkaan kiinnityspisteeseen.

VAROITUS: Köyden on oltava kireällä onnettomuukien välttämiseksi. Älä koskaan liitä kaulanauhoja suoraan rakenteeseen (kaapeli, tanko jne.), jonka kaltevuus on yli 15°, koska putoamispiippuus voi tällöin ylittää 0,6 m.

VAROITUS: karabiinia tulee aina käyttää portin ollessa kiinni ja lukittuna. Varmista järjestelmällisesti, että portti on kunnolla lukittu painamalla sitä kädellesi. Väitä kosketusta teräviin tai hankaaviin pintoihin ja esineisiin. Huomioi EN358:n mukaan, että kiinnitys- ja säätöelementit on tarkistettava säännöllisesti käytön aikana. HUOMIO: vyötärövyö, se on hyväksytty käyttäjälle mukaan lukien työkalut ja varusteet, joiden paino on enintään 140 kg.

HUOMIO: istuinvaljaat eivät sovellu putoamisen pysäyttämiseen. Istuinvaljaiden kiinnityspisteitä (kuva 1) voidaan käyttää rajoituksiin tai työasennossa. Työasemointia (1) varten kiinnitä työasemointinauhan liitin istuinvaljaiden työasemointirenkäseen, vedä köysi turvallisen paikan läpi; varmista, että kaulanauha on kireällä ja kiinnitä se toiseen sivurenkaaseen. Rajoitusta (2)



SPECIFIC INSTRUCTIONS

varten kiinnittä kaulanauhan toisessa päässä oleva liitin D-renkaaseen ja kiinnittä paikoitusköysi kiinteään ankkuripisteeseen. Standardin EN813 mukaisesti on välttämätöntä tarkistaa kiinnitys- ja säätöelementit säännöllisesti sekä tarkistaa säännöllisesti istuinvaljaita mahdollisten vaurioiden varalta. Laitteissa käytetty materiaali, se on mainittu kohdassa "NIMISTÖ/SOVELTAMISALA". Tarkista numero, joka vastaa vastaavaa osaa. Ole valppaana materiaalien rajoitusten suhteen. Lämpötila, terävien reunojen vaikutus, kemialliset reagenssit, sähköjohtavuus, leikkaus, hankaus, UV-hajoaminen, muut ilmasto-olosuhteet voivat muuttaa materiaalin ominaisuuksia. Tarkista yleiset ohjeet ja epäselvissä tapauksissa ota meihin yhteyttä saadaksesi tarkempia tietoja ja yksityiskohtaista tukea.

HUOMIO: Ennen käyttöä ja käytön aikana on harkittava, kuinka pelastustoimet voidaan suorittaa turvallisesti ja tehokkaasti. Tuotetta saa käyttää vain koulutettu ja/tai muuten pätevä henkilö tai käyttäjän tulee olla tällaisen henkilön suorassa valvonnassa. Kohdasta "LISÄTIETOJA" löydät ohjeita huollosta, mutta suosittelemme lukemaan kaikki tiedot siitä yleisestä ohjeesta. Löydät tietoa tuotteen käyttäjästä yleisestä ohjeesta. Säilytä laitteet aina, mikäli mahdollista, alkuperäisessä pakkaussessaan. Vältä kuljetuksen aikana päällekkäisiä kuormia ja pidä etäällä kuumista pinnoista, korkeista lämpötiloista, terävistä pinnoista tai muista tekijöistä, jotka heikentävät kestävyttä ja käyttöolosuhteita. Löydät mallin/viitteen kyseisen tuotteen etiketistä. Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta olevan merkinnän merkityksestä, ota meihin yhteyttä. Tarkista vastaavan laitestandardin kohta "NIMISTYS/SOVELLUSALA". **VAROITUS:** Kun käytät FS275:tä, varmista, että nauha on asetettu oikeaan asentoon - mene D-renkaaseen. **VAROITUS:** Pelastusvaljaita, FS236 - enimmäiskuormitus 140 kg, ei saa käyttää vartalon kiinnityslaitteena putoamisenestojärjestelmässä.

HUOMIO: Pitkäaikainen ripustus kaatumisen yhteydessä voi aiheuttaa jousitusvamman, joka voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan! Vältä keskeytysraumaa! Pelastusvaljaita on tarkoitettu käytettäväksi normaalin työskentelyn aikana, ja sinun tulee suorittaa jousituskestävyys testaus paikkaa ennen pelastusvaljaiden ensimmäistä käyttöä. Sen varmistamiseksi, että se on oikean kokoinen, riittävän säädettävä ja käyttökäyttösuorituslaatuun hyväksyttävä.

LISÄINFORMAATIO

A11 - Hyväksyttävä lämpötila; A12 - Varastointi; A13 - Vuosittainen tarkastus; A14 - Puhdistus; A15 - Kuivaus; A16 - Vaarat; A17 - Kuolemanvaara; A18 - Huomio; A19 - Oikea; A110 - Väärä; A111 - Tarkista.

MERKINTÄ/ TARKAT

ML(A) - Sarjanumero; ML(B) - Viitenumero; ML(C) - standardi; ML(D) - Valmistuspäivämäärä; ML(E) - Tuotemerkki; ML(F) - Ilmoittetu laitot, joka suorittaa tuotteiden laadunhallinnan; ML(G) - Ohje; ML(H) - QR-koodi; ML(I) - CE-merkintä - noudattaa asetusta (EU) 2016/425; ML(J) - Suurin kuormitus; ML(K) - koko; ML(L) - sovituskuvakkeet.

VARUSTEET

1-Tuote; 2-Viitenumero; 3-sarjanumero; 4-valmistuspäivämäärä; 5-Ostopäivä; 6-Ensimmäisen käytön päivämäärä; 7-Muut asiaankuuluvat tiedot; 8-Päivämäärä; 9-Syy sisääntuloon; 10-Viat, korjaukset jne; 11-Nimi ja allekirjoitus; 12-Seuraava määräaikaistarkastus

NIMISTÖ/SOVELTAMISALA

NFA1 - Alumiininen D-rengas / PES-nauhasilmukka - takakiinnitys (A); NFA2 - Alumiininen D-rengas/ PES-nauhasilmukka - Rintakiinnitys (A); NFA3 - Alumiininen D-rengas/ PES-nauhasilmukka - Ventral Attachment; NFA4 - Alumiininen D-rengas - Työasemointikiinnike; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Säädettävä alumiinisolki; NFA7 - Teräsi/Alumiini - Tangonsoljet; NFA8 - Työkallupidike; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® - valmius; NFA10 - hihnanpitimet; NFA11 - Putoamispylytyksen ilmaisin; NFA12 - CROC pehmuste; NFA13 - Karabiini (EN361); NFA14 - Kevlar® - Istuinlenkit; NFA15 - Alumiini - Rescue D-rengas (ei putoamissuojaa); NFA16 - Polyesteri - Nauha; NFA17 - Nomex Kevlar® - Nauha; NFA18 - Polyesteri/ Biotani - Nauha; NFA19 - Antistaattinen polyesteri - Nauha; NFA20 - PES-nauhasilmukka (EN361) lohkoliiännälle (EN360).

ASETUS JA ASETUS

DS1 - Tarkista varusteesi ja avaa kaikki soljet; DS2 - Pue olkavaljaat päällesi kuten puukeisit liivien; DS3 - Sulje rintasolki; DS4.1 | DS4.2 - Vedä hihna jalkojen väliin ja sulje solki. Varmista sulkemisen jälkeen, että se on tiukka; DS5.1 | DS5.2 - Käyttövalmis; DS6 - Tarkista valjaat ja avaa kaikki soljet; DS7 - Pue olkavaljaat päällesi kuten puukeisit liivien; DS8 - Sulje rintasolki; DS9 - Sulje vatsansolki; DS10 - Vedä hihna jalkojen väliin ja sulje solki; DS11 - Kun olet sulkenut kaikki soljet, varmista, että ne ovat tiukalla; DS12 - Käyttövalmis DS13 - Tarkista valjaat; DS14 - Pue valjaat vyötärön alueelle ja jalkojen hihnan alueelle; DS15 - Sulje jalkojen solki (napsautta) ja säädä sitä; DS16 - Kiristä/säädä tangon solkia vyötärön alueella ja jalkojen soljeissa; DS17 - Pue olkavaljaat päällesi kuten puukeisit liivien. Sulje solki ja kiristä se; DS18 - Aseta karabiini (EN362) vatsasilmukkaan yhdistääksesi kaksi osaa ja varmista, että se on kunnolla kiinni; Kiristä kaksi rintatangen sivusoljetta; DS19 - Kiristä lopuksi takatangen soljen hihna; DS20 - Jos sinun on erotettava osat, noudata kuvan mukaisia vaiheita.

(PT)

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NAS DUAS INSTRUÇÕES: GERAL E ESPECÍFICA.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS

Antes de utilizar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e as instruções específicas do equipamento. **ATENÇÃO!!!** Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de uma versão em outro idioma das instruções de uso, declarações de conformidade ou qualquer pergunta sobre o EPI, entre em contato conosco: www.fallsafe-online.com.

ATENÇÃO: O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/repараções por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®. Confira nas imagens em "Colocação e Montagem" a forma correta de colocar o arnês. O arnês de corpo inteiro é o único dispositivo de retenção de corpo aceitável que pode ser usado em um sistema anti-queda. O arnês anti-queda só deve ser utilizado como sistema anti-queda pessoal de acordo com EN363, como sistema anti-queda, sistema de retenção, sistema de posicionamento de trabalho, sistema de resgate com os seguintes componentes testados e aprovados: dispositivos de segurança em altura de acordo com EN360; dispositivos anti-queda móveis em guias móveis de acordo com EN353-2; longes com quebra de queda de cinta de acordo com EN354/EN1496; talabarte de acordo com EN354; Mosquetões de acordo com EN362. O ponto de ancoragem no qual o equipamento de proteção deve estar localizado acima do usuário, se possível, e deve atender aos requisitos especificados na EN795 (resistência mínima de 12kN). Os anéis em D dorsais/peitorais ou as presilhas dorsais/peitorais (pontos "A" ou pontos 1/2 + 1/2 A) devem ser conectados a um sistema anti-queda que atenda aos padrões atuais. Use apenas o ponto de fixação "A" para conexão do sistema anti-queda, por exemplo, um anti-queda móvel, um absorvedor de energia. Em um evento de queda, o pino de fixação anti-queda se alonga aproximadamente 0,5 m. Este alongamento deve ser levado em consideração para o cálculo da folga. Quando disponível, os pontos de fixação ventral e lateral no cinto de trabalho foram projetados para manter o usuário na posição de trabalho ou impedir

que o usuário entre em uma zona de perigo. **ATENÇÃO:** O ponto de fixação lateral não foi projetado para uso anti-queda. Utilize sempre os dois pontos de fixação laterais juntos, ligando-os com um talabarte de posicionamento no trabalho, de forma a ficar confortavelmente apoiado na almofada de conforto do cinto de trabalho.

AVISO: o cinto não é adequado para efeitos de travamento de quedas e não se deve usar um cinto se houver risco previsível de o utilizador ficar suspenso ou exposto a uma tensão involuntária do cinto. Atenção: ao utilizar um sistema de posicionamento no trabalho é fundamental considerar a necessidade de utilizar um suporte, por exemplo, um sistema anti-queda.

ADVERTÊNCIA: para o posicionamento no trabalho é imprescindível por segurança a utilização de um ponto de ancoragem posicionado acima da cintura. Para ajustar os talabartes de posicionamento de trabalho, você deve prender o conector da extremidade dos talabartes ao anel D do lado de posicionamento de seu arnês. Passe a corda por um ponto de ancoragem confiável EN795. Prenda o conector na outra extremidade do talabarte ao anel em D de posicionamento. Você pode anexar o talabarte de posicionamento a um ponto de ancoragem do anel.

ATENÇÃO: A corda deve estar bem esticada para evitar acidentes. Nunca conecte os talabartes diretamente a uma estrutura (cabo, barra, etc.) com inclinação superior a 15°, pois o comprimento da queda pode exceder 0,6 m.

ATENÇÃO: os mosquetões devem ser usados sempre com o portão fechado e travado. Verifique sistematicamente se o portão está bem trancado pressionando-o com a mão. Evite o contato com superfícies e objetos pontiagudos ou abrasivos. De acordo com a EN358, observe que é essencial verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste durante o uso. **ATENÇÃO:** o cinto, é aprovado para um usuário incluindo ferramentas e equipamentos com peso de até 140 kg.

ATENÇÃO: um cinto de segurança não é adequado para fins de travamento de quedas. Os pontos de fixação do cinto de segurança (figura 1) podem ser usados para restrição ou posicionamento de trabalho. Para posicionamento no trabalho (1), prenda o conector da corda de posicionamento no trabalho ao anel de posicionamento no trabalho no cinto de segurança, passe a corda por um local seguro; certifique-se de que o talabarte esteja esticado e prenda-o ao outro anel lateral. Para restrição (2), prenda o conector na outra extremidade do talabarte ao anel D de posicionamento e prenda o talabarte de posicionamento a um ponto de ancoragem fixo. De acordo com a EN813, é essencial verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste, bem como verificar regularmente se o cinto de segurança apresenta danos. O material utilizado no equipamento, está mencionado em "NOMENCLATURA/ CAMPO DE APLICAÇÃO". Por favor, verifique o número que corresponde à respectiva peça. Esteja alerta com as limitações dos materiais. A temperatura, o efeito de bordas afiadas, reagentes químicos, condutividade elétrica, corte, abrasão, degradação UV e outras condições climáticas podem alterar as propriedades do material. Consulte a instrução geral e, em caso de dúvidas, entre em contato conosco para informações mais específicas e suporte detalhado.

ATENÇÃO: antes e durante o uso, deve-se considerar como qualquer resgate pode ser realizado com segurança e eficiência. O produto só deve ser usado por uma pessoa treinada e/ou competente, ou o usuário deve estar sob a supervisão direta de tal pessoa. Em "INFORMAÇÕES ADICIONAIS" você encontra algumas instruções sobre a manutenção, mas recomendamos a leitura de todas as informações sobre isso nas instruções gerais. Você pode encontrar informações sobre a vida útil do produto nas instruções gerais. Sempre, se possível, conserve o equipamento na embalagem original. Ao transportar, evite sobreposição de carga e mantenha-o afastado de superfícies quentes, altas temperaturas, superfícies pontiagudas ou qualquer outro fator que comprometa a durabilidade e as condições de uso. Poderá encontrar o modelo/referência na respectiva etiqueta do produto. Se você tiver alguma dúvida sobre o significado de qualquer marcação no produto, entre em contato conosco. Consulte a "NOMENCLATURA/ CAMPO DE APLICAÇÃO" da respectiva norma do equipamento. **ADVERTÊNCIA:** Ao usar o FS275, certifique-se de que a correia esteja inserida na posição correta - insira o anel em D. **ATENÇÃO:** O arnês de resgate, FS236 - carga máxima de 140 kg, não deve ser usado como dispositivo de retenção do corpo em um sistema anti-queda.

ATENÇÃO: Suspensão prolongada em caso de queda pode causar traumas de suspensão que podem levar a ferimentos graves ou morte! Por favor, evite traumas de suspensão! O arnês de resgate destina-se a ser usado durante as atividades normais de trabalho e você deve realizar um teste de suspensão em um local seguro antes de usar o arnês de resgate pela primeira vez. Para garantir que seja do tamanho correto, tenha ajuste suficiente e tenha um nível de conforto aceitável para o uso pretendido.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

A11 - Temperatura Aceitável; A12 - Armazenamento; A13 - Inspeção Anual; A14 - Limpeza; A15 - Secagem; A16 - Perigos; A17 - Risco de morte; A18 - Atenção; A19 - Direita; A110 - Errado; A111 - Confira.

MARCAÇÃO/ ETIQUETAS

ML(A) - Número de série; ML(B) - Número de referência; ML(C) - Padrão; ML(D) - Data de fabricação; ML(E) - Nome da marca; ML(F) - Organismo notificado que realiza a gestão da qualidade do produto; ML(G) - Instrução; ML(H) - Código QR; ML(I) - Marcação CE - cumpre o regulamento (UE) 2016/425; ML(J) - Carga máxima; ML(K) - Tamanho; ML(L) - Ícones de ajuste.

REGISTO DE EQUIPAMENTO

1- Produto; 2- Número de Referência; 3-Número de Série; 4-Data de Fabricação; 5-Data da compra; 6-Data do primeiro uso; 7-Outras informações relevantes; 8-Data; 9-Motivo da entrada; 10-Defeitos, Reparos, Etc; 11-Nome e Assinatura; 12-Próximo exame periódico

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICAÇÃO

NFA1 - Argola em D de alumínio / Laço de correia PES - Fixação traseira (A); NFA2 - Argola em D de alumínio/ Laço de correia PES - Fixação no peito (A); NFA3 - Anel em D de alumínio/ Laço de correia PES - Attachment ventral; NFA4 - Argola em D de Alumínio - Acessório de Posicionamento de Trabalho; NFA5 - Guarda-lanyards; NFA6 - IZY Quick Buckle - Fivela ajustável em alumínio; NFA7 - Aço/ Alumínio - Fivelas de Barra; NFA8 - Porta-ferramentas; NFA9 - Pronto para FALL SAFE INSPECTOR®; NFA10 - Protetores de Teia; NFA11 - Indicador de travamento de queda; NFA12 - Acolchoamento CROC; NFA13 - Mosquetão (EN361); NFA14 - Kevlar® - Seat Loops; NFA15 - Alumínio - Argola em D de resgate (não trava queda); NFA16 - Poliéster - Cinta; NFA17 - Nomex Kevlar® - Cinta; NFA18 - Poliéster/ Biotano - Cinta; NFA19 - Poliéster Antiestático - Cinta; NFA20 - Laço de correia PES (EN361) para conexão de bloco (EN360).

VESTIR E CONFIGURAR

DS1 - Verifique seu equipamento e abra todas as fivelas; DS2 - Colocar o cinto de ombro como você colocaria o colete; DS3 - Fechar a fivela do peito; DS4.1 | DS4.2 - Passe a cinta entre as pernas e feche a fivela. Depois de fechado certifique-se de que está bem apertado; DS5.1 | DS5.2 - Pronto para uso; DS6 - Verifique seu arnês e abra todas as fivelas; DS7 - Colocar o arnês como se fosse um colete; DS8 - Fechar a fivela do peito; DS9 - Fechar a fivela ventral; DS10 - Passe a alça entre as pernas e feche a fivela; DS11 - Após fechar todas as fivelas certifique-se que todas estão bem apertadas; DS12 - Pronto para usar DS13 - Verifique seu arnês; DS14 - Colocar o arnês na zona da cintura e zona das tiras das pernas; DS15 - Feche a fivela de encaixe das pernas (clicle) e ajuste; DS16 - Aperte/ajuste a fivela da barra na região da cintura e nas fivelas das pernas; DS17 - Coloque o cinto de ombro como você colocaria o colete. Fechei a fivela de encaixe e apertei; DS18 - Insira o mosquetão (EN362) na alça ventral



SPECIFIC INSTRUCTIONS

comprent des outils et des équipements d'un poids allant jusqu'à 140 kg.

ATTENTION : un cuissard n'est pas adapté à l'arrêt des chutes. Les points d'attache du harnais cuissard (figure 1) peuvent être utilisés pour la restriction ou le positionnement au travail. Pour le maintien au travail (1), attachez le connecteur de la longe de maintien au travail à l'anneau de maintien au travail du cuissard, passer la corde dans un endroit sûr ; assurez-vous que la longe est tendue et attachez-la à l'autre anneau latéral. Pour la restriction (2), attachez le connecteur de l'autre extrémité de la longe à l'anneau en D de positionnement et attachez la longe de positionnement à un point d'ancrage fixe. Conformément à la norme EN813, il est essentiel de vérifier régulièrement les éléments de fixation et de réglage, ainsi que de vérifier régulièrement le cuissard pour tout dommage. Le matériau utilisé dans l'équipement, il est mentionné dans "NOMENCLATURE/DOMAIN D'APPLICATION". Veuillez vérifier le numéro correspondant à la pièce respective. Soyez attentif aux limites des matériaux. La température, l'effet des arêtes vives, les réactifs chimiques, la conductivité électrique, la coupe, l'abrasion, la dégradation par les UV, d'autres conditions climatiques peuvent modifier les propriétés du matériau. Consultez les instructions générales et, en cas de doute, contactez-nous pour des informations plus spécifiques et une assistance détaillée.

ATTENTION : avant et pendant l'utilisation, il convient de réfléchir à la manière dont tout sauvetage peut être effectué de manière sûre et efficace. Le produit ne doit être utilisé que par une personne formée et/ou autrement compétente, ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une telle personne. Dans "INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES", vous trouverez des instructions sur l'entretien, mais nous vous recommandons de lire toutes les informations à ce sujet dans les instructions générales. Vous pouvez trouver des informations sur la durée de vie du produit dans les instructions générales. Toujours, si possible, conserver l'équipement dans son emballage d'origine. Lors du transport, évitez le chevauchement des charges et tenez-vous à l'écart des surfaces chaudes, des températures élevées, des surfaces tranchantes ou de tout autre facteur compromettant la durabilité et les conditions d'utilisation. Vous pouvez trouver le modèle/la référence sur l'étiquette du produit respectif. Si vous avez le moindre doute sur la signification d'un marquage sur le produit, veuillez nous contacter. Veuillez vérifier la "NOMENCLATURE/DOMAIN D'APPLICATION" de la norme d'équipement respective. **AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez le FS275, assurez-vous que la sangle est insérée dans la bonne position - entrez dans l'anneau en D. **AVERTISSEMENT :** Le harnais de sauvetage, FS236 - charge maximale 140 kg, ne doit pas être utilisé comme dispositif de maintien du corps dans un système antichute.

ATTENTION : Une suspension prolongée en cas de chute peut provoquer un traumatisme de suspension pouvant entraîner des blessures graves ou la mort ! Veuillez éviter les traumatismes liés à la suspension ! Le harnais de sauvetage est destiné à être porté lors d'activités de travail normales et vous devez effectuer un test de suspension dans un endroit sûr avant d'utiliser le harnais de sauvetage pour la première fois. S'assurer qu'il est de la bonne taille, qu'il est suffisamment ajusté et qu'il est d'un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

A11 - Température acceptable ; A12 - Stockage ; A13 - Inspection annuelle ; A14 - Nettoyage ; A15 - Séchage ; A16 - Dangers ; A17 - Risque de décès ; A18 - Attention ; A19 - Droite ; A110 - Faux ; A111 - Vérifier.

MARQUAGE/ ÉTIQUETTES

ML(A) - Numéro de série ; ML(B) - Numéro de référence ; ML(C) - Norme ; ML(D) - Date de fabrication ; ML(E) - Nom de marque ; ML(F) - Organisme notifié qui assure la gestion de la qualité du produit ; ML(G) - Instruction ; ML(H) - code QR ; ML(I) - Marquage CE - est conforme au règlement (UE) 2016/425 ; ML(J) - Charge maximale ; ML(K) - Taille ; ML(L) - Ajuster les icônes.

FICHE EQUIPEMENT

1-Produit ; 2-Numéro de référence ; 3-numéro de série ; 4-Date de fabrication ; 5-Date d'achat ; 6-Date de première utilisation ; 7-Autres informations pertinentes ; 8 dates ; 9-Motif d'entrée ; 10-défauts, réparations, etc. ; 11-Nom et signature ; 12-Prochain examen périodique

NOMENCLATURE/CHAMP D'APPLICATION

NFA1 - Anneau en D en aluminium / Boucle de sangle PES - Attache dorsale (A) ; NFA2 - Anneau en D en aluminium/boucle de sangle PES - Attache de poitrine (A) ; NFA3 - Anneau en D en aluminium/ Boucle de sangle PES - Attache ventrale ; NFA4 - Anneau en D en aluminium - Fixation de positionnement au travail ; NFA5 - Porte-cordons ; NFA6 - Boucle rapide IZY - Boucle en aluminium réglable ; NFA7 - Acier/Aluminium - Boucles à barre ; NFA8 - Porte-outil ; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready ; NFA10 - Attaches de sangle ; NFA11 - Indicateur d'arrêt de chute ; NFA12 - Rembourrage CROC ; NFA13 - Mousqueton (EN361) ; NFA14 - Kevlar® - Boucles de siège ; NFA15 - Aluminium - Anneau en D de sauvetage (pas antichute) ; NFA16 - Polyester - Sangle ; NFA17 - Nomex Kevlar® - Sangle ; NFA18 - Polyester/ Biothane - Sangle ; NFA19 - Polyester antistatique - Sangle ; NFA20 - Boucle de sangle PES (EN361) pour la connexion du bloc (EN360).

ENFILAGE ET MISE EN PLACE

DS1 - Vérifiez votre équipement et ouvrez toutes les boucles ; DS2 - Mettez le harnais d'épaule comme vous le feriez avec le gilet ; DS3 - Fermez la boucle de poitrine ; DS4.1 | DS4.2 - Passez la sangle entre vos jambes et fermez la boucle. Après la fermeture, assurez-vous qu'il est bien serré ; DS5.1 | DS5.2 - Prêt à l'emploi ; DS6 - Vérifiez votre harnais et ouvrez toutes les boucles ; DS7 - Mettez le harnais d'épaule comme vous le feriez avec le gilet ; DS8 - Fermez la boucle de poitrine ; DS9 - Fermer la boucle ventrale ; DS10 - Passez la sangle entre vos jambes et fermez la boucle ; DS11 - Après avoir fermé toutes les boucles, assurez-vous qu'elles sont toutes serrées ; DS12 - Prêt à l'emploi DS13 - Vérifiez votre harnais ; DS14 - Enfilez le harnais au niveau de la taille et des cuissardes ; DS15 - Fermez la boucle de l'insert des jambes (clic !) et ajustez-la ; DS16 - Serrez/ajustez la boucle de la barre dans la zone de la taille et dans les boucles des jambes ; DS17 - Mettez le harnais d'épaule comme vous le feriez avec le gilet. Fermez la boucle d'insertion et serrez-la ; DS18 - Insérer le mousqueton (EN362) sur la boucle ventrale pour unifier les deux parties et s'assurer qu'elle est bien fermée ; Serrez les deux boucles latérales de la barre de poitrine ; DS19 - Serrez enfin la sangle de la boucle de la barre arrière ; DS20 - Si vous avez besoin de séparer les pièces, suivez les étapes indiquées sur l'image.

(IT)

MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE DUE ISTRUZIONI: GENERALE E SPECIFICA.

ISTRUZIONI SPECIFICHE

Prima di utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni di sicurezza descritte nelle istruzioni generali e le istruzioni specifiche dell'attrezzatura. **ATTENZIONE!!!** Se hai dubbi sul prodotto, se hai bisogno di una versione in altre lingue delle istruzioni per l'uso, dichiarazioni di conformità o qualsiasi domanda sui DPI, contattaci: www.fallsafe-online.com.

ATTENZIONE: Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso errato, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL

SAFE®. Controllare le immagini in "Indossamento e configurazione" per il modo corretto di indossare l'imbracatura. L'imbracatura integrale è l'unico dispositivo di ritenuta del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta. L'imbracatura anticaduta deve essere utilizzata solo come sistema anticaduta personale in conformità con EN363, come sistema anticaduta, sistema di trattenuta, sistema di posizionamento sul lavoro, sistema di salvataggio con i seguenti componenti testati e approvati: dispositivi di sicurezza in altezza secondo EN360; dispositivi anticaduta traslanti su guide mobili secondo EN353-2; cordini con rottura della cinghia secondo EN354/EN1496; cordino secondo EN354; Moschettoni a norma EN362. Il punto di ancoraggio su cui il dispositivo di protezione deve essere posizionato sopra l'utente se possibile e deve soddisfare i requisiti specificati nella EN795 (resistenza minima di 12kN). Gli anelli a D dorsali/toracici o le asole in fettuccia dorsale/toraciche (punti "A" o 1/2 + 1/2 punti A) devono essere collegati ad un sistema anticaduta conforme alle norme vigenti. Utilizzare solo il punto di attacco "A" per il collegamento del sistema anticaduta, ad esempio un anticaduta mobile, un assorbitore di energia. In caso di caduta, la pinta dell'attacco anticaduta si allunga di circa 0,5 m. Questo allungamento deve essere preso in considerazione per il calcolo del gioco. Quando disponibile, i punti di attacco ventrale e laterale sulla cintura di lavoro sono stati progettati per mantenere l'utente in posizione di lavoro o per impedire all'utente di entrare in una zona pericolosa. **ATTENZIONE:** il punto di attacco laterale non è progettato per l'utilizzo dell'arresto caduta. Utilizzare sempre insieme i due punti di attacco laterali, collegandoli con un cordino di posizionamento sul lavoro, in modo da essere comodamente sostenuti dall'imbotitura di confort della cintura di lavoro.

AVVERTENZA: la cintura in vita non è adatta per l'arresto della caduta e non deve essere utilizzata una cintura in vita se esiste un rischio prevedibile che l'utente resti sospeso o sia esposto a tensioni involontarie da parte della cintura in vita. **ATTENZIONE:** utilizzando un sistema di posizionamento sul lavoro è essenziale considerare la necessità di utilizzare un supporto, ad esempio un sistema di arresto caduta.

ATTENZIONE: per il posizionamento sul lavoro, è indispensabile per la sicurezza utilizzare un punto di ancoraggio posizionato sopra il livello della vita. Per regolare i cordini di posizionamento sul lavoro, è necessario collegare il connettore dell'estremità dei cordini all'anello a D laterale di posizionamento dell'imbracatura. Passare la fune attraverso un punto di ancoraggio affidabile EN795. Attaccare il connettore sull'altra estremità del cordino all'anello a D di posizionamento. È possibile collegare il cordino di posizionamento a un punto di ancoraggio ad anello.

ATTENZIONE: La fune deve essere tesa per evitare incidenti. Non collegare mai i cordini direttamente ad una struttura (cavo, sbarra, ecc.) con una pendenza maggiore di 15° perché la lunghezza di caduta potrebbe quindi superare 0,6 m.

ATTENZIONE: i moschettoni devono essere sempre utilizzati a cancello chiuso e bloccato. Verificare sistematicamente che il cancello sia ben bloccato premendolo con la mano. Evitare il contatto con superfici e oggetti appuntiti o abrasivi. Secondo EN358, si prega di notare che è essenziale controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione durante l'uso. **ATTENZIONE:** la cintura in vita, è omologata per un utilizzatore comprensivo di attrezzi e attrezzature con un peso fino a 140 kg.

ATTENZIONE: un'imbracatura bassa non è adatta per l'arresto della caduta. I punti di attacco dell'imbracatura bassa (figura 1) possono essere utilizzati per la restrizione o il posizionamento sul lavoro. Per il posizionamento sul lavoro (1), attaccare il connettore del cordino di posizionamento sul lavoro all'anello di posizionamento sul lavoro sull'imbracatura bassa, far passare la corda attraverso un punto sicuro; assicurarsi che il cordino sia teso e attaccarlo all'altro anello laterale. Per la restrizione (2), fissare il connettore sull'altra estremità del cordino all'anello a D di posizionamento e fissare il cordino di posizionamento a un punto di ancoraggio fisso. In conformità con EN813, è essenziale controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione, nonché controllare regolarmente l'imbracatura bassa per eventuali danni. Il materiale utilizzato nell'apparecchiatura, è menzionato in "NOMENCLATURA/ CAMPO DI APPLICAZIONE". Si prega di controllare il numero corrispondente alla rispettiva parte. Fai attenzione ai limiti dei materiali. La temperatura, l'effetto di spigoli vivi, reagenti chimici, conducibilità elettrica, taglio, abrasione, degradazione UV, altre condizioni climatiche possono modificare le proprietà del materiale. Consulta le istruzioni generali e, in caso di dubbi, contattaci per informazioni più specifiche e supporto dettagliato.

ATTENZIONE: prima e durante l'uso, è necessario prendere in considerazione come qualsiasi salvataggio possa essere effettuato in modo sicuro ed efficiente. Il prodotto deve essere utilizzato solo da una persona addestrata e/o comunque competente, oppure l'utente deve essere sotto la diretta supervisione di tale persona. In "INFORMAZIONI AGGIUNTIVE" si possono trovare alcune istruzioni sulla manutenzione, ma si consiglia di leggere tutte le informazioni a riguardo nelle istruzioni generali. È possibile trovare informazioni sulla durata del prodotto nelle istruzioni generali. Conservare sempre, se possibile, l'apparecchiatura nell'imballo originale. Durante il trasporto, evitare di sovrapporre il carico e tenersi lontano da superfici calde, temperature elevate, superfici taglienti o qualsiasi altro fattore che comprometta la durata e le condizioni di utilizzo. È possibile trovare il modello/riferimento nella rispettiva etichetta del prodotto. In caso di dubbi sul significato di qualsiasi marcatura sul prodotto, si prega di contattarci. Si prega di verificare la "NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE" della rispettiva norma di equipaggiamento. **AVVERTENZA:** quando si utilizza l'FS275, assicurarsi che la fettuccia sia inserita nella posizione corretta - inserire l'anello a D. **AVVERTENZA:** L'imbracatura di soccorso, FS236 - carico massimo 140 kg, non deve essere utilizzata come dispositivo di trattenimento del corpo in un sistema di arresto caduta.

ATTENZIONE: La sospensione prolungata in caso di caduta può causare traumi da sospensione che possono portare a lesioni gravi o morte! Si prega di evitare traumi da sospensione! L'imbracatura di salvataggio è destinata ad essere indossata durante le normali attività lavorative e si deve eseguire un test di sospensione in un luogo sicuro prima di utilizzare l'imbracatura di salvataggio per la prima volta. Per garantire che sia della taglia corretta, abbia una regolazione sufficiente e sia di un livello di comfort accettabile per l'uso previsto.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

A11 - Temperatura accettabile; A12 - Stoccaggio; A13 - Ispezione annuale; A14 - Pulizia; A15 - Asciugatura; A16 - Pericoli; A17 - Rischio di morte; A18 - Attenzione; A19 - Giusto; A110 - Sbagliato; A111 - Controlla.

MARCATURA/ETICHETTE

ML(A) - Numero di serie; ML(B) - Numero di riferimento; ML(C) - Standard; ML(D) - Data di fabbricazione; ML(E) - Marchio; ML(F) - Organismo notificato che effettua la gestione della qualità del prodotto; ML(G) - Istruzione; ML(H) - Codice QR; ML(I) - Marcatura CE - conforme al regolamento (UE) 2016/425; ML(J) - Carico massimo; ML(K) - Dimensione; ML(L) - Adatta icona.

REGISTRO ATTREZZATURE

1-Prodotto; 2-Numero di riferimento; 3-Numero di serie; 4-Data di produzione; 5-Data di acquisto; 6-Data del primo utilizzo; 7-Altre informazioni rilevanti; 8-Data; 9-Motivo dell'iscrizione; 10-difetti, riparazioni, ecc; 11-Nome e firma; 12-Prossimo esame periodico

NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE

NFA1 - Anello a D in alluminio / anello in fettuccia PES - Attacco posteriore (A) ; NFA2 - Anello a D in alluminio/Anello in fettuccia PES - Attacco toracico (A) ; NFA3 - Anello a D in alluminio/Anello in fettuccia PES - Attacco ventrale ; NFA4 - Anello a D in alluminio - Attacco per posizionamento sul lavoro ; NFA5 - Custodi del cordino ; NFA6 - IZY Quick Buckle - Fibbia in alluminio regolabile ; NFA7 - Acciaio/Alluminio - Fibbie per barra ; NFA8 - Portautensili ; NFA9 - FALL SAFE INSPEC-



SPECIFIC INSTRUCTIONS

TOR® Pronto; NFA10 - Custodi in fettuccia; NFA11 - Indicatore anticaduta; NFA12 - Imbottitura COCCO; NFA13 - Moschettone (EN361); NFA14 - Kevlar® - Passanti sedile; NFA15 - Alluminio - D-ring di salvataggio (non anticaduta); NFA16 - Poliestere - Fettuccia; NFA17 - Nomex Kevlar® - Fettuccia; NFA18 - Poliestere/biotano - Fettuccia; NFA19 - Poliestere antistatico - Fettuccia; NFA20- Anello in fettuccia PES (EN361) per il collegamento del blocco (EN360).

INDOSSA E CONFIGURAZIONE

DS1 - Controlla la tua attrezzatura e apri tutte le fibbie; DS2 - Indossa l'imbracatura per le spalle come faresti con il gilet; DS3 - Chiudere la fibbia pettorale; DS4.1 | DS4.2 - Passare la cinghia tra le gambe e chiudere la fibbia. Dopo la chiusura assicurati che sia stretto; DS5.1 | DS5.2 - Pronto all'uso; DS6 - Controlla la tua imbracatura e apri tutte le fibbie; DS7 - Indossa l'imbracatura per le spalle come faresti con il gilet; DS8 - Chiudere la fibbia pettorale; DS9 - Chiudere la fibbia ventrale; DS10 - Passa la cinghia tra le gambe e chiudi la fibbia; DS11 - Dopo aver chiuso tutte le fibbie assicurarsi che siano tutte ben strette; DS12 - Pronto all'uso DS13 - Controlla la tua imbracatura; DS14 - Indossare l'imbracatura nella zona vita e cosciali; DS15 - Chiudere le gambe inserire la fibbia (click!) e regolarla; DS16 - Stringere/regolare la fibbia della barra nella zona della vita e nelle fibbie delle gambe; DS17 - Indossa l'imbracatura per le spalle come faresti con il giubbotto. Chiuso la fibbia dell'inserto è stretta; DS18 - Inserire il moschettone (EN362) sull'asola ventrale per unificare le due parti e assicurarsi che sia ben chiuso; Stringere le due fibbie laterali della barra del torace; DS19 - Stringere infine il cinturino della fibbia della barra posteriore; DS20 - Se è necessario separare le parti seguire i passaggi come mostra l'immagine.

(DE)

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG: LESEN SIE ALLE INFORMATIONEN IN DEN BEIDEN ANLEITUNGEN: ALLGEMEINE UND SPEZIFISCHE.

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN

Bevor Sie die persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden, müssen Sie die Sicherheitsinformationen, die in den allgemeinen Anweisungen und den spezifischen Ausrüstungsanweisungen beschrieben sind, sorgfältig lesen und verstehen. **AUFMERKSAMKEIT!!!** Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, eine andere Sprachversion der Gebrauchsanweisung, Konformitätserklärungen oder Fragen zur PSA benötigen, wenden Sie sich bitte an uns: www.fallsafe-online.com. **WARNUNG:** Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jede Verantwortung bei falscher Verwendung, unsachgemäßer Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen ab. Sehen Sie sich die Abbildungen im Abschnitt „Anlegen und Einrichten“ an, um die korrekte Art und Weise des Anlegens des Gurts zu erfahren. Der Auffanggurt ist die einzig akzeptable Körperhaltevorrückung, die in einem Absturzschutzsystem verwendet werden kann. Der Auffanggurt darf nur als persönliches Auffangsystem gemäß EN363, als Auffangsystem, Rückhaltesystem, Arbeitsplatzpositionierungssystem, Rettungssystem mit folgenden geprüften und zugelassenen Komponenten verwendet werden: Höhensicherungsgeräte gemäß EN360; mitlaufende Höhensicherungsgeräte an beweglichen Führungen nach EN353-2; Verbindungsmittel mit Bandbruchsicherung gemäß EN354/EN1496; Verbindungsmittel nach EN354; Karabiner nach EN362. Der Anschlagpunkt, an dem sich die Schutzausrüstung befindet, muss sich möglichst oberhalb des Benutzers befinden und die Anforderungen der EN795 (Mindestfestigkeit von 12 kN) erfüllen. Die Rücken-/Brust-D-Ringe oder die Rücken-/Brust-Gurtbandschlaufen („A“-Punkte oder 1/2 + 1/2 A-Punkte) müssen mit einem Absturzschutzsystem verbunden sein, das den aktuellen Normen entspricht. Verwenden Sie nur den Befestigungspunkt „A“ für den Anschluss eines Absturzschutzsystems, z. B. ein mobiles Auffanggerät oder einen Falldämpfer. Bei einem Sturz verlängert sich die Absturzschutzbefestigung um etwa 0,5 m. Diese Dehnung muss bei der Spielberechnung berücksichtigt werden. Wenn verfügbar, wurden die ventralen und die seitlichen Befestigungspunkte am Arbeitsgürtel so konstruiert, dass sie den Benutzer entweder in Arbeitsposition halten oder den Benutzer daran hindern, einen Gefahrenbereich zu betreten. **ACHTUNG:** Der seitliche Befestigungspunkt ist nicht für die Verwendung als Absturzschutz ausgelegt. Verwenden Sie immer die beiden seitlichen Befestigungspunkte zusammen, indem Sie sie mit einem Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung verbinden, um bequem durch das Komfortpolster des Arbeitsgurts gestützt zu werden.

WARNUNG: Der Hüftgurt ist nicht für Absturzschutzzwecke geeignet und ein Hüftgurt sollte nicht verwendet werden, wenn ein vorhersehbares Risiko besteht, dass der Benutzer aufgehängt wird oder einer unbeabsichtigten Spannung durch den Hüftgurt ausgesetzt wird. **Warnung:** Bei der Verwendung eines Arbeitsplatzpositionierungssystems muss unbedingt die Notwendigkeit der Verwendung einer Sicherung, z. B. eines Absturzschutzsystems, berücksichtigt werden. **WARNUNG:** Für die Arbeitsplatzpositionierung ist es aus Sicherheitsgründen unerlässlich, einen Anschlagpunkt zu verwenden, der sich über Hüfthöhe befindet. Zum Anpassen der Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung müssen Sie das Verbindungselement am Ende der Verbindungsmittel am D-Ring der Positionierungsseite Ihres Auffanggurts befestigen. Führen Sie das Seil durch einen zuverlässigen Anschlagpunkt EN795. Befestigen Sie das Verbindungselement am anderen Ende des Verbindungsmittels am Positionierungs-D-Ring. Sie können das Verbindungsmittel zur Positionierung an einem Ringankerpunkt befestigen.

WARNUNG: Das Seil muss straff sein, um Unfälle zu vermeiden. Verbinden Sie die Verbindungsmittel niemals direkt mit einer Struktur (Kabel, Stange usw.) mit einer Neigung von mehr als 15°, da die Falllänge dann 0,6 m überschreiten kann.

ACHTUNG: Karabiner müssen immer mit geschlossenem und verriegeltem Schnapper verwendet werden. Überprüfen Sie systematisch, ob das Tor sicher verriegelt ist, indem Sie mit der Hand darauf drücken. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder scheuernden Oberflächen und Gegenständen. Bitte beachten Sie, dass gemäß EN358 Befestigungs- und Einstellelemente während des Gebrauchs regelmäßig überprüft werden müssen. **ACHTUNG:** Der Hüftgurt ist für einen Benutzer einschließlich Werkzeug und Ausrüstung mit einem Gewicht von bis zu 140 kg zugelassen.

ACHTUNG: Ein Sitzgurt ist nicht zur Absturzschutz geeignet. Befestigungspunkte des Sitzgurtes (Abbildung 1) können zur Einschränkung oder Arbeitsplatzpositionierung verwendet werden. Befestigen Sie für die Arbeitsplatzpositionierung (1) den Verbindungspunkt der Arbeitsplatzpositionierungselemente am Arbeitsplatzpositionierungsring am Sitzgurt, führen Sie das Seil durch eine sichere Stelle; Stellen Sie sicher, dass das Lanyard straff ist und befestigen Sie es am Ring auf der anderen Seite. Befestigen Sie für Einschränkung (2) das Verbindungselement am anderen Ende des Verbindungsmittels am D-Ring zur Positionierung und befestigen Sie das Verbindungsmittel zur Positionierung an einem festen Ankerpunkt. Gemäß EN813 ist es unerlässlich Befestigungs- und Verstellelemente regelmäßig zu kontrollieren, sowie den Sitzgurt regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen zu kontrollieren. Das in der Ausrüstung verwendete Material ist in „NOMENKLATUR/ ANWENDUNGSBEREICH“ angegeben. Bitte kreuzen Sie die Nummer an, die dem jeweiligen Teil entspricht. Achten Sie auf die Einschränkungen der Materialien. Die Temperatur, die Einwirkung scharfer Kanten, chemische Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit, Schneiden, Abrieb, UV-Zersetzung, andere klimatische Bedingungen können die Materialeigenschaften verändern. Überprüfen Sie die allgemeinen Anweisungen und kontaktieren Sie uns im Zweifelsfall für spezifischere Informationen und detaillierte Unterstützung.

ACHTUNG: Vor und während des Einsatzes sollte überlegt werden, wie eine eventuelle Rettung sicher und effizient durchgeführt werden kann. Das Produkt sollte nur von einer geschulten und/oder anderweitig kompetenten Person verwendet werden, oder der Benutzer sollte unter der direkten Aufsicht einer solchen Person stehen. Unter „ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN“ finden

Sie einige Anweisungen zur Wartung, aber wir empfehlen, alle Informationen dazu in den allgemeinen Anweisungen zu lesen. Informationen zur Produktlebensdauer finden Sie in den allgemeinen Hinweisen. Bewahren Sie das Gerät möglichst immer in der Originalverpackung auf. Vermeiden Sie beim Transport überlappende Ladung und halten Sie sich von heißen Oberflächen, hohen Temperaturen, scharfen Oberflächen oder anderen Faktoren fern, die die Haltbarkeit und die Nutzungsbedingungen beeinträchtigen. Das Modell/die Referenz finden Sie auf dem jeweiligen Produktetikett. Wenn Sie Zweifel an der Bedeutung einer Kennzeichnung auf dem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an uns. Bitte beachten Sie die „NOMENKLATUR/ ANWENDUNGSBEREICH“ der jeweiligen Gerätenorm. **WARNUNG:** Achten Sie bei der Verwendung des FS275 darauf, dass das Gurtband in der richtigen Position eingeführt wird – führen Sie den D-Ring ein. **WARNUNG:** Der Rettungsgurt, FS236 – Höchstlast 140 kg, darf nicht als Körperhaltevorrückung in einem Absturzschutzsystem verwendet werden.

ACHTUNG: Längeres Hängen im Falle eines Sturzes kann ein Hängetrauma verursachen, das zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann! Bitte Hängetrauma vermeiden! Der Rettungsgurt ist dazu bestimmt, während der normalen Arbeitstätigkeit getragen zu werden, und Sie sollten vor der ersten Verwendung des Rettungsgurts an einem sicheren Ort einen Hängetest durchführen. Um sicherzustellen, dass es die richtige Größe hat, ausreichend verstellbar ist und ein akzeptables Komfortniveau für den beabsichtigten Gebrauch hat.

WEITERE INFORMATIONEN

A1 - Akzeptable Temperatur; A2 - Speicher; A3 - Jährliche Inspektion; A4 - Reinigung; A5 - Trocknen; A6 - Gefahren; A7 - Todesgefahr; A8 - Achtung; A9 - rechts; A10 - Falsch; A11 - Prüfen.

KENNZEICHNUNG/ ETIKETTEN

ML(A) - Seriennummer; ML(B) - Referenznummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Herstellungsdatum; ML(E) - Markenname; ML(F) - Benannte Stelle, die das Produktqualitätsmanagement durchführt; ML(G) - Unterricht; ML(H) - QR-Code; ML(I) - CE-Kennzeichnung - entspricht der Verordnung (EU) 2016/425; ML(J) - Höchstlast; ML(K) - Größe; ML(L) - Symbole anpassen.

AUSSTATTUNGSAUFEICHNUNG

1-Produkt; 2-Referenznummer; 3-Seriennummer; 4-Herstellungsdatum; 5-Kaufdatum; 6-Datum der ersten Verwendung; 7-Sonstige relevante Informationen; 8-Datum; 9-Grund für die Einreise; 10-Defekte, Reparaturen usw.; 11-Name & Unterschrift; 12-Nächste regelmäßige Prüfung

NOMENKLATUR/ANWENDUNGSBEREICH

NFA1 - Aluminium-D-Ring / PES-Gurtbandschlaufe - Rückenbefestigung (A); NFA2 - Aluminium-D-Ring/PES-Gurtbandschlaufe - Brustbefestigung (A); NFA3 - Aluminium-D-Ring/PES-Gurtbandschlaufe - ventrale Befestigung; NFA4 - D-Ring aus Aluminium - Befestigung zur Arbeitsplatzpositionierung; NFA5 - Schlüsselbandhalter; NFA6 - IZY Quick Buckle - Verstellbare Aluminiumschnalle; NFA7 - Stahl/Aluminium - Stangenschnallen; NFA8 - Werkzeughalter; NFA9 - bereit für FALL SAFE INSPECTOR®; NFA10 - Gurtbandhalter; NFA11 - Absturzschutzanzeige; NFA12 - CROC-Polsterung; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sitzschlaufen; NFA15 - Aluminium - Rettungs-D-Ring (nicht Absturzschutz); NFA16 - Polyester - Gurtband; NFA17 - Nomex Kevlar® - Gurtband; NFA18 - Polyester/Biothane - Gurtband; NFA19 - Polyester, antistatisch - Gurtband; NFA20-PES-Gurtbandschlaufe (EN361) für Blockverbindung (EN360).

ANLEGEN UND EINRICHTEN

DS1 - Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung und öffnen Sie alle Schnallen; DS2 - Ziehen Sie den Schultergurt an, als würden Sie die Weste anziehen; DS3 - Schließen Sie die Brustschnalle; DS4.1 | DS4.2 - Führen Sie den Gurt zwischen Ihre Beine und schließen Sie die Schnalle. Stellen Sie nach dem Schließen sicher, dass es dicht ist; DS5.1 | DS5.2 - Gebrauchsfertig; DS6 - Überprüfen Sie Ihr Gurtzeug und öffnen Sie alle Schnallen; DS7 - Ziehen Sie den Schultergurt an, als würden Sie die Weste anziehen; DS8 - Schließen Sie die Brustschnalle; DS9 - Schließen Sie die ventrale Schnalle; DS10 - Führen Sie den Riemen zwischen Ihren Beinen hindurch und schließen Sie die Schnalle; DS11 - Nachdem Sie alle Schnallen geschlossen haben, vergewissern Sie sich, dass alle fest sitzen; DS12 - Gebrauchsfertig DS13 - Überprüfen Sie Ihr Gurtzeug; DS14 - Legen Sie den Gurt im Tailbereich und im Bereich der Beine an; DS15 - Schließen Sie die Einsteckschnalle (Klick!) und stellen Sie sie ein; DS16 - Ziehen Sie die Stangenschnallen im Tailbereich und in den Beinschnallen an / stellen Sie sie ein; DS17 - Ziehen Sie den Schultergurt an, als würden Sie die Weste anziehen. Schließen Sie die Einsteckschnalle und ziehe sie fest; DS18 - Führen Sie den Karabiner (EN362) in die ventrale Schlaufe ein, um die beiden Teile zu vereinen, und vergewissern Sie sich, dass er richtig geschlossen ist; Ziehen Sie die beiden seitlichen Bruststangenschnallen fest; DS19 - Zum Schluss das Band der hinteren Stangenschnalle festziehen; DS20 - Wenn Sie die Teile trennen müssen, folgen Sie den Schritten wie im Bild gezeigt.

(NL)

INSTRUCTION MANUAL

WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. **ATTENTION!!!** If you have any doubt about the product, if you need other's language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ repairs by persons not authorized by FALL SAFE®. Check images in the "Donning and Setup" to the correct way to put on the harness. The full-body harness is the only acceptable body retaining device that can be used in a fall arrest system. The fall arrest harness should only be used as personal fall arrest system in accordance with EN363, as fall arrest system, restraint system, works positioning system, rescue system with the following tested and approved components: height safety devices in accordance with EN360; travelling fall arrest devices on moveable guides in accordance with EN353-2; lanyards with strap fall breaks in accordance with EN354/EN1496; lanyard in accordance with EN354; Karabiners in accordance with EN362. The anchorage point on which the protective equipment must be located above the user if possible and must satisfy the requirements specified in EN795 (minimum strength of 12kN). The dorsal/ chest D-rings or The dorsal/ chest webbing loops ("A" points or 1/2 + 1/2 A points) must be connected to a fall arrest system that meets current standards. Use only "A" attachment point for fall arrest system connection, for example a mobile fall arrest, an energy absorber. In a fall event, the fall arrest attachment pint elongates approximately 0.5 m. This elongation must be taken into account for the clearance calculation. When is available, the ventral and the side attachment points on the work belt were design to either hold the user in work position, or to restrain the user from entering a hazard zone. **ATTENTION:** The side attachment point does not design for fall arrest usage. Always use the two side attachment points together, by linking them with a work positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the comfort pad of the work belt.



WAARSCHUWING: de heupgordel is niet geschikt voor valstopdoeleinden en een heupgordel mag niet worden gebruikt als er een voorzienbaar risico bestaat dat de gebruiker blijft hangen of wordt blootgesteld aan onbedoelde spanning door de heupgordel. Waarschuwing: bij het gebruik van een werkpositioneringssysteem is het essentieel om na te denken over de noodzaak van het gebruik van een back-up, bijvoorbeeld een valstopstelsel.

WAARSCHUWING: voor werkpositionering is het voor de veiligheid essentieel om een ankerpunt te gebruiken dat zich boven heuphoogte bevindt. Om de vanglijnen voor werkpositionering aan te passen, moet u de connector van het uiteinde van de vanglijnen aan de D-ring aan de positioneringszijde van uw harnas bevestigen. Leid het touw door een betrouwbaar ankerpunt EN795. Bevestig de connector aan het andere uiteinde van het koord aan de positionerings-D-ring. U kunt de positioneringslijn aan een ringankerpunt bevestigen.

WAARSCHUWING: Het touw moet strak staan om ongelukken te voorkomen. Verbind de vanglijnen nooit rechtstreeks aan een constructie (kabel, stang, enz.) met een helling van meer dan 15° omdat de valengte dan groter kan zijn dan 0,6 m.

WAARSCHUWING: karabijnhaken moeten altijd worden gebruikt met gesloten en vergrendelde poort. Controleer systematisch of het hek goed is vergrendeld door er met uw hand op te drukken. Vermijd contact met scherpe of schurende oppervlakken en voorwerpen. Houd er rekening mee dat het volgens EN358 van essentieel belang is om de bevestigings- en verstelelementen tijdens het gebruik regelmatig te controleren. LET OP: de heupgordel, deze is goedgekeurd voor een gebruiker inclusief gereedschap en apparatuur met een gewicht tot 140 kg.

LET OP: een zitharnas is niet geschikt voor valbeveiliging. Bevestigingspunten van het zitharnas (figuur 1) kunnen worden gebruikt voor beperking of werkpositionering. Voor werkpositionering (1), bevestig de werkpositioneringslijnconnector aan de werkpositioneringsring op het zitharnas, haal het touw door een veilige plek; zorg ervoor dat het koord strak staat en bevestig het aan de andere zijring. Bevestig voor beperking (2) de connector aan het andere uiteinde van de lijn aan de positionerings-D-ring en bevestig de positioneringslijn aan een vast verankeringspunt. Conform EN813 is het essentieel om de bevestigings- en verstelelementen regelmatig te controleren, evenals het zitharnas regelmatig op eventuele beschadigingen. Het materiaal dat in de apparatuur wordt gebruikt, wordt vermeld in "NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGBIED". Controleer het nummer dat overeenkomt met het betreffende onderdeel. Wees alert op de beperkingen van de materialen. De temperatuur, het effect van scherpe randen, chemische reagentia, elektrische geleidbaarheid, snijden, schuren, UV-degradatie, andere klimatologische omstandigheden kunnen de eigenschappen van het materiaal veranderen. Bekijk de algemene instructie en neem bij twijfel contact met ons op voor meer specifieke informatie en gedetailleerde ondersteuning.

LET OP: voor en tijdens gebruik moet worden overwogen hoe een reddingsactie veilig en efficiënt kan worden uitgevoerd. Het product mag alleen worden gebruikt door een getraind en/of anderszins bekwaam persoon, of de gebruiker moet onder direct toezicht van een dergelijke persoon staan. Bij "AANVULLENDE INFORMATIE" vindt u enkele instructies over het onderhouden, maar wij raden aan om alle informatie daarover te lezen in de algemene instructie. Informatie over de levensduur van het product vindt u in de algemene instructie. Bewaar de apparatuur altijd, indien mogelijk, in de originele verpakking. Vermijd bij het transport overlappende lading en blijf uit de buurt van hete oppervlakken, hoge temperaturen, scherpe oppervlakken of andere factoren die de duurzaamheid en gebruiksomstandigheden in gevaar brengen. U vindt het model/de referentie op het betreffende productlabel. Als u twijfelt over de betekenis van een marking op het product, neem dan contact met ons op. Raadpleeg "NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGBIED" van de betreffende uitrustingsnorm. **WAARSCHUWING:** Zorg er bij gebruik van de FS275 voor dat de band in de juiste positie is geplaatst - voor de D-ring in. **WAARSCHUWING:** Het reddingsharnas, FS236 - maximale belasting 140 kg, mag niet worden gebruikt als het lichaam dat het lichaam vasthoudt in een valstopstelsel.

LET OP: Langdurige schorsing in geval van een val kan een hangtrauma veroorzaken dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood! Voorkom een hangtrauma! Het reddingsharnas is bedoeld om te worden gedragen tijdens normale werkzaamheden en u dient op een veilige plaats een ophangingsstang uit te voeren voordat u het reddingsharnas voor de eerste keer gebruikt. Om ervoor te zorgen dat het de juiste maat heeft, voldoende afstelling heeft en een acceptabel comfortniveau heeft voor het beoogde gebruik.

EXTRA INFORMATIE

A11 - Aanvaardbare temperatuur; A12 - Opslag; A13 - Jaarlijkse inspectie; A14 - Schoonmaken; A15 - Drogen; A16 - Gevaren; A17 - Risico op overlijden; A18 - Let op; A19 - Rechts; A110 - Fout; A111 - Controleer.

MARKERING/LABELS

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referentienummer; ML(C) - Standaard; ML(D) - Vervaardigingsdatum; ML(E) - Merknaam; ML(F) - Aangemelde instantie die productkwaliteitsbeheer uitvoert; ML(G) - Instructie; ML(H) - QR-code; ML(I) - CE-markering - voldoet aan verordening (EU) 2016/425; ML(J) - Maximale belasting; ML(K) - Grootte; ML(L) - Fit pictogrammen.

APPARATUUR RECORD

1-product; 2-referentienummer; 3-serienummer; 4-productiedatum; 5-aankoopdatum; 6-Datum van eerste gebruik; 7-Overige relevante informatie; 8-datum; 9-reden van deelname; 10-Defecten, reparaties, enz.; 11-Naam & Handtekening; 12-Volgend periodiek onderzoek

NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGBIED

NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Rugbevestiging (A); NFA2 - Aluminium D-ring/PES-bandlus - Borstbevestiging (A); NFA3 - Aluminium D-ring/PES Webbing Loop - Ventrale bevestiging; NFA4 - Aluminium D-ring - Hulpstuk voor werkpositionering; NFA5 - Lanyardhouders; NFA6 - IZY Quick Buckle - Verstelbare aluminium gesp; NFA7 - Staal/Aluminium - Gespen; NFA8 - Gereedschapshouder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Bandhouders; NFA11 - Valstopindicator; NFA12 - CROC-vulling; NFA13 - Karabijnhaak (EN361); NFA14 - Kevlar® - Zadelussen; NFA15 - Aluminium - Reddings-D-ring (geen valbeveiliging); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17 - Nomex Kevlar® - Band; NFA18 - Polyester/Biothane - Webbing; NFA19 - Antistatisch polyester - Webbing; NFA20 - PES singellus (EN361) voor blokverbinding (EN360).

AANTREKKEN EN INSTALLEREN

DS1 - Controleer je uitrusting en open alle gespen; DS2 - Trek het schouderharnas aan zoals u het vest zou aantrekken; DS3 - Sluit de borstgesp; DS4.1 | DS4.2 - Leid de band tussen uw benen door en sluit de gesp. Controleer na het sluiten of het strak zit; DS5.1 | DS5.2 - Klaar voor gebruik; DS6 - Controleer je harnas en open alle gespen; DS7 - Trek het schouderharnas aan zoals u het vest zou aantrekken; DS8 - Sluit de borstgesp; DS9 - Sluit de ventrale gesp; DS10 - Haal de band tussen uw benen door en sluit de gesp; DS11 - Controleer na het sluiten van alle gespen of ze allemaal goed vast zitten; DS12 - Klaar voor gebruik DS13 - Controleer uw harnas; DS14 - Trek het harnas aan in het gebied rond de heupen en de benen; DS15 - Sluit de benen, plaats gesp (klik) en verstel deze; DS16 - Span de stanggesp in het tailgebied en in de beengesp aan/stel deze af; DS17 - Trek het schouderharnas aan zoals u het vest zou aantrekken. Sluit de inzetgesp en draai hem vast; DS18 - Plaats de karabijnhaak (EN362) op de ventrale lus om de twee delen te verenigen en zorg ervoor dat deze goed gesloten is; Draai de twee borststanggespen aan de zijkant vast; DS19 - Trek ten slotte de riem van de achterste gesp aan; DS20 - Als u de onderdelen moet scheiden, volgt u de stappen zoals op de afbeelding wordt weergegeven.

(ET)

KASUTUSJUHEN

HOIATUS: LUGEGE KOGU KAHES JUHISTES SISALDUV TEAVE: ÜLD- JA KONKREETSED.

KONKREETSED JUHISED

Enne isikukaitsevahendite (PPE) kasutamist peate hoolikalt läbi lugema üldjuhistes ja erivarustusjuhistes kirjeldatud ohutusteabe ja sellest aru saama. TÄHELEPANU!!! Kui teil on toote suhtes kahtlusi, kui vajate muukeelset kasutusjuhendit, vastavusdeklaratsiooni või küsimusi isikukaitsevahendi kohta, võtke meiega ühendust: www.fallsafe-online.com.

HOIATUS: Tootja ja müüja keelduvad igasugusest vastutusest vale kasutamise, ebaõige kasutamise või muudatuste/paranduste puhul, mille on teinud isikud, keda FALL SAFE® ei volitanud. Kontrollige rakmete õiget kandmise viisi jaotises „Panmine ja seadistamine”. Kogu keha katvad rakmed on ainus vastuvõetav kehakinnituseade, mida saab kasutada kukkumiskaitseüsteemis. Kukkumiskaitserakmeid tohib kasutada ainult isikliku kukkumiskaitseüsteemina vastavalt standardile EN363, kukkumiskaitseüsteemina, turvasüsteemina, töökohta positioneerimissüsteemina, päästesüsteemina koos järgmistest testitud ja heakskiidetud komponentidega: kõrguse kaitseeadmed vastavalt standardile EN360; liikuvad kukkumispiduri vastavalt standardile EN353-2 liikuvatel juhikutele; rihma kukkumiskaitsega kaelapaelad vastavalt standardile EN354/EN1496; pael vastavalt EN354-le; Karabiinid vastavalt EN362-le. Kinnituspunkt, millel kaitsevahend peab võimalusel asuma kasutaja kohal ja vastama standardis EN795 toodud nõuetele (minimaalne tugevus 12kN). Selja/rindkere D-rõngad või selja/rindkere võõraasad ("A" punktid või 1/2 + 1/2 A punktid) peavad olema ühendatud kehtivatele standarditele vastava kukkumiskaitseüsteemiga. Kasutage kukkumiskaitseüsteemi ühendamiseks ainult "A" kinnituspunkti, näiteks mobiilset kukkumispidurit, energianeeldurit. Kukkumise korral pikeneb kukkumistõkestaja kinnitus umbes 0,5 m. Seda pikennust tuleb kliirens arutamisel arvesse võtta. Kui see on saadaval, on töövõõ ventraalsed ja külgmised kinnituspunktid konstrueeritud nii, et need hoiakid kasutajat tööasendis või takistaksid kasutajat ootsooni sisenemast. TÄHELEPANU: Külgmine kinnituspunkt ei ole ette nähtud kasutamiseks kukkumiskaitsevahendina. Kasutage alati kahte külgmist kinnituspunkti koos, ühendades need tööasendipaelaga, et töörihma mugavuspadja neid mugavalt toetada.

HOIATUS: võõrihm ei sobi kukkumise peatamiseks ja võõrihma ei tohi kasutada, kui on ettenähtav oht, et kasutaja jääb rippuma või võõrihma poolt ettevaatamatult pingestub. Hoiautus: tööpositsioneerimissüsteemi kasutamisel on oluline arvestada tagavara, nt kukkumiskaitseüsteemi kasutamise vajadusega.

HOIATUS: tööasendi seadmiseks on ohutuse tagamiseks oluline kasutada võõst kõrgemal asuvat kinnituspunkti. Tööpositsioneerimissüsteemi reguleerimiseks peate kinnitama kaelapaelade otste konektori rakmete positioneerimispoolse D-rõnga külge. Viige köis läbi usaldusväärse kinnituspunkti EN795. Kinnitage kaelapaela teises otsas olev pistik positioneerimis-D-rõnga külge. Positioneerimispaela saate kinnitada rõnga kinnituspunkti külge.

HOIATUS: Õnnetuste vältimiseks peab köis olema pingul. Ärge kunagi ühendage kaelapaelu otse konstruktsiooniga (kaabel, latt jne), mille kalle on suurem kui 15°, kuna kukkumispikkus võib sel juhul ületada 0,6 m.

HOIATUS: karabiinid tuleb alati kasutada suletud ja lukustatud värvaga. Kontrollige süstemaatiliselt, et värv on kindlalt lukustatud, vajutades seda käega. Vältige kokkupuudet teravate või abrasivsete pindade ja esemetega. Vastavalt standardile EN358 pidage meeles, et kasutamise ajal on oluline regulaarselt kontrollida kinnitus- ja reguleerimiselemente. TÄHELEPANU: võõrihm, see on heaks kiidetud kasutajale, sealhulgas tööriistad ja seadmed kaaluga kuni 140 kg.

TÄHELEPANU: istumiskaitse ei sobi kukkumise peatamiseks. Istmete rakmete kinnituspunkte (joonis 1) saab kasutada piiramiseks või tööasendiks. Tööasendi seadmiseks (1) kinnitage tööasendipaela pistik istmerakmete tööasendirõnga külge, viige köis läbi turvalise kohta; veenduge, et kaelapaela otse ja kinnitage see teise küljerõnga külge. Piirangu (2) jaoks kinnitage kaelapaela teise otsa pistik positioneerimis-D-rõnga külge ja kinnitage positioneerimispaela fikseeritud kinnituspunkti. Vastavalt standardile EN813 on oluline regulaarselt kontrollida kinnituspunkti ja reguleerimiselemente, samuti on oluline regulaarselt kontrollida istme rakmeid kahjustuste suhtes. Seadmes kasutatud materjal, see on märgitud jaotises "NOMENCLATUUR/KASUTUSALA". Kontrollige vastavale osale vastavat numbrit. Olge materjalide piirangute ettevaatlik. Temperatuur, teravate servade mõju, keemilised reaktiivid, elektrijuhtivus, löökamine, hõõrdumine, UV-kiirguse lagunemine ja muud kliimatingimused võivad muuta materjali omadusi. Tutvu üldiste juhistega ja kahtluse korral võta meiega ühendust täpsema teabe ja täpsema toe saamiseks.

TÄHELEPANU: enne kasutamist ja kasutamise ajal tuleks kaaluda, kuidas päästetööd saaks ohutult ja tühosal läbi viia. Toodet tohib kasutada ainult koolitatud ja/või muul viisil pädev isik või kasutaja peab olema sellise isiku otsese järelevalve all. "LISATEAVE" ait leiate hoolduse kohta mõned juhised, kuid soovime lugeda kogu teavet selle kohta üldjuhistest. Teavet toote eluea kohta leiate üldjuhistest. Võimaluse korral säilitage seade alati originaalpakendis. Transportimisel vältige koormate kattumist ja hoidke eemal kuumadest pindadest, kõrgestest temperatuuridest, teravatest pindadest või muudest vastupidavust ja kasutustingimusi kahjustavatest teguritest. Mudeli/võite leiate vastava toote etiketilt. Kui teil on kahtlusi tootl oleva märgistuse tähenduses, võtke meiega ühendust. Kontrollige vastava varustusdeklaratsiooni jaotist "NOMENCLATUUR/KASUTUSALA". HOIATUS: FS275 kasutamisel veenduge, et rihm oleks sisestatud õiges asendis - sisestage D-rõngas. HOIATUS: Päästerakmed FS236 - maksimaalne koormus 140 kg ei tohi kasutada kukkumiskaitseüsteemi kehahoidjana.

TÄHELEPANU: Pikaajaline rippumine kukkumise korral võib põhjustada vedrustuse trauma, mis võib lõppeda raskete vigastuste või surmaga! Palun vältige peatumistrauma! Päästerakmed on ette nähtud kandmiseks tavapärase töötoimingute ajal ja enne päästerakmete esmakordset kasutamist tuleks ohutus kohas läbi viia vedrustuse test. Tagamaks, et see on õige suurusega, piisavalt reguleeritav ja ettenähtud kasutuse jaoks vastuvõetav mugavustasemel.

LISAINFORMATSIOON

A11 - vastuvõetav temperatuur; A12 - salvestusruum; A13 - iga-aastane ülevaatus; A14 - puhastamine; A15 - kuivatamine; A16 - ohud; A17 - surmaoht; A18 - Tähelepanu; A19 - paremal; A110 - vale; A111 - kontrollige.

MÄRGISTAMINE/ SILTID

ML(A) - seerianumber; ML(B) - viitenumber; ML(C) - standardne; ML(D) - valmistamise kuupäev; ML(E) - kaubamärgi nimi; ML(F) - teavitatud asutus, mis teostab tootekvaliteedi juhtimist; ML(G) - juhendamise; ML(H) - QR-kood; ML(I) - CE-märgis - vastab määrusele (EL) 2016/425; ML(J) - Maksimaalne koormus; ML(K) - suurus; ML(L) - sobita ikoonid.

VARUSTUSE REKORD

1-toode; 2-viitenumber; 3- seerianumber; 4-valmistamise kuupäev; 5-Ostukuupäev; 6-Esimese kasutamise kuupäev; 7-Muu asjakohane teave; 8-Kuupäev; 9-Sisenemise põhjus; 10-defektid, parandustööd jne; 11-nimi ja allkiri; 12-Järgmine perioodiline läbivaatus

NOMENCLATUUR/KASUTUSVALDKOND

NFA1 - alumiiniumist D-rõngas / PES-rihmasilmus - tagakinnitus (A); NFA2 - alumiiniumist D-rõngas/ PES-rihmasilmus - rinnakinnitus (A); NFA3 - alumiiniumist D-rõngas/ PES-rihmasilmus - ventraalne kinnitus; NFA4 - alumiiniumist D-rõngas - tööasendi kinnitus; NFA5 - kaelapaelahoidjad; NFA6 - IZY Quick Buckle - Reguleeritav alumiiniumist lukk; NFA7 - teras/alumiinium -



SPECIFIC INSTRUCTIONS

varbapandlād; NFA8 - tūristahoidik; NFA9 – KUKKUMINE SAFE INSPECTOR® valmis; NFA10 – rīmahoidiā; NFA11 – kukkumise peatamise indikaator; NFA12 - CROC polster; NFA13 - Karabīn (EN361); NFA14 - Kevlar® - istmeaahs; NFA15 - alumīniūm – pāaste-D-rīngas (mitte kukkumiskaitse); NFA16 – poliūester – rīhm; NFA17- Nomex Kevlar® - rīhmad; NFA18 – poliūester/biotaan – lint; NFA19 – poliūester antistaatlīne – rīhm; NFA20- PES rīhmasilmus (EN361) ploki (EN360) ūhendāmīsek.

ANDMINE JA SEADISTAMINE

DS1 – kontrollīge oma varustust ja avāge kōik pandlād; DS2 – pānge ūlārīhmad selga nagu vesti; DS3 – sulgege rīnnalukk; DS4.1 | DS4.2 – pānge rīhm jalgade vāhele ja sulgege panna. Pārast sulgemīst veendūge, et see on pīngul; DS5.1 | DS5.2 – kasutusvalmīs; DS6 – kontrollīge oma rakmeīd ja avāge kōik pandlād; DS7 – pānge ūlārīhmad selga nagu vesti; DS8 - sulgege rīnnalukk; DS9 - sulgege ventraalne panna; DS10 – pānge rīhm jalgē vāhele ja sulgege panna; DS11 – Pārast kōīgi pandlāte sulgemīst veendūge, et need kōik on pīngul; DS12 – Kasutusvalmīs DS13 – Kontrollīge oma rakmeīd; DS14 – pānge rakmed selga vōō- ja jalārīhmade pīrkonda; DS15 - sulgege jalgade pandlā (klōpsake) ja regulēerīge sedā; DS16 - Pīngutage/regulēerīge kangi pandlād vōōpīrkonnas ja sārēerpandlātes; DS17 – pānge ūlārīhmad selga nagu vesti selga. Sulgege pandlāga ja pīngutage see; DS18 – kahe osa ūhendāmīsek sīsēstāge karabīn (EN362) ventraalsee aasale ja veendūge, et see on korralkīult sūletud; Pīngutage kaks kūlgmīst rīnnakorvī pandlāt; DS19 – lōpuks pīngutage tagumīse varda pandlā rīhm; DS20 – kui teil on vajā osī eraldada, jārgīge pīldīl nāīdatud samme.

(LV)

INSTRUKCIJAS

BRĪDĪNĀJUMS: IZLASIET VISU INFORMĀCIJU, KAS IETVERTA DIVOS NORĀDĪJUMIEM: VISPĀRTĪGĀ UN KONKRĒTĀ.

ĪPAŠĪ NORĀDĪJUMI

Pīrms individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) līetošanas rūpīgi jāīzlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašā aprīkojuma instrukcijās. UZMANĪBU!!! Ja jums ir šaubas par produktu, ja jums ir nepieciešama līetošanas instrukcija, atbilstības deklarāciju versija citā valodā vai kādī jautājūmī par IAL, lūdzū, sazinīeties ar mums: www.fallsafe-online.com.

BRĪDĪNĀJUMS: Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības nepareizas līetošanas, nepareizas līetošanas vai modīfīkācijas/lābošanas gadījūmā, ko veic personas, kuras nav pīlvarotas FALL SAFE®. Pārbaudīet attēlus sadaļā "Uzvlīkšana un īestātīšana", lai ūzzīnātu, kā pāreizi ūzvlīkt sīksnu. Vīsa ķermeņa sīksna ir vīenīgā pīņemamā ķermeņa nostpīrīnāšanas īerīce, ko var īzmantot kīrtiena aīzturēšanas sīstēmā. Kīrtiena aīzturēšanas sīksnu drīkst īzmantot tīkai kā personīgo kīrtiena aīzturēšanas sīstēmū saskaņā ar EN363, kā kīrtiena aīzturēšanas sīstēmū, īerobežotājsīstēmū, darba pozīcionēšanas sīstēmū, glābšanas sīstēmū ar šādām pārbaudītām un apstpīrīnātām sastāvdaļām: augstuma drošības īerīces saskaņā ar EN360; ceļojošās kīrtiena aīzturēšanas īerīces ū pārvītojamām vadotnēm saskaņā ar EN353-2; štropes ar sīksnu kīrtēšanas pārtraukumīem saskaņā ar EN354/EN1496; štrope saskaņā ar EN354; Karabīnes saskaņā ar EN362. Stpīrīnājuma punkts, ū kura aizsārglīdzekelī, ja īespējams, jāatrodas vīrs līetojātā, un tam jāatbīst EN795 noteiktajām prasībām (mīnīmāā īzturība 12 kN). Mūguras/krūškurvja D veīda gredzenī vai mūguras/krūškurvja sīksnas cilpas ("A" punkti vai 1/2 + 1/2 A punkti) ir jāsavīeno ar kīrtiena aīzturēšanas sīstēmū, kas atbīst pasrēīzējiem standartiem. Kīrtiena aīzturēšanas sīstēmas savīenojumam īzmantojīet tīkai "A" stpīrīnājuma punktu, pīemērām, mobīlo kīrtiena aīzturētājū, enerģījas absorbētājū. Kīrtiena gadījūmā kīrtiena aīzturēšanas stpīrīnājuma pīnte pāgarīnās aptuveni par 0,5 m. Šīs pāgarīnājūms ir jāņem vērā, aprēķīnot klīrensu. Ja ir pīejams, darba jostas ventrālīe un sānu stpīrīnājuma punkti ir pāredzēti, lai vāi nu notūrētu līetojātū darba stāvoklī, vāi arī nēļautu līetojātām īekļūt bīstamajā zonā. UZMANĪBU!!! Sānu stpīrīnājuma punkts nav pāredzēts kīrtiena aīzturēšanai. Vīenmēr īzmantojīet abus sānu stpīrīnājuma punktus kopā, savīenojot tos ar darba pozīcionēšanas auklu, lai tos ērtī atbāstlītu darba jostas komforta spīlvēīnīš.

BRĪDĪNĀJUMS: vīduklja josta nav pīemērta kīrtiena aīzturēšanai, un vīduklja jostu nevajadzētu līetot, ja pastāv pāredzams rīskis, ka līetojātjs var tīkt atkarīnāts vai tīkt pakļauts netīšai vīduklja jostas nosprīegošanai. Brīdīnājūms: īzmantojot darba pozīcionēšanas sīstēmū, ir svarīgi apsvērt nepīecīesāmībū īzmantot rezerves sīstēmū, pīemērām, kīrtiena aīzturēšanas sīstēmū.

BRĪDĪNĀJUMS: darba pozīcionēšanai drošības nolūkos ir svarīgi īzmantot stpīrīnājuma punktu, kas novīetots vīrs vīduklja līmeņa. Lai noregulētu darba pozīcionēšanas štropes, štrope gālā savīenotājīs ir jāpīevīeno sīksnas pozīcionēšanas sānu D veīda gredzenam. Izvelcīet vīrvī caur ūzticamu enkura punktu EN795. Pīevīenojīet savīenotājū otrā štrope gālā pozīcionēšanas D veīda gredzenam. Pozīcionēšanas auklu varāt pīestpīrīnāt pīte gredzena enkura punkta.

BRĪDĪNĀJUMS: Vīrvī jābūt nosprīegotai, lai novērtīs negadījūms. Nekad nepīevīenojīet štrope tieši pīe konstrukcijas (kābeļa, stīeņa utt.), kuras stpīpums ir līelāks par 15°, jo kīrtiena garums var pārsnīgt 0,6 m.

BRĪDĪNĀJUMS: karabīnes vīenmēr jālīeto ar aīzvērtīem un aīzslēgtīm vārtēm. Sīstemātīski pārbaudīet, vāi vārtī ir droši aīzslēgtī, nospīezot tos ar roku. Izvārīeties no saskāres ar asām vai abrazīvām vīrsmām un pīekšmetēm. Saskaņā ar EN358, lūdzū, ūemīet vērā, ka līetošanas laikā ir svarīgi regulārī pārbaudīt stpīrīnājūms un regulēšanas elementus. UZMANĪBU: vīduklja josta, tā ir apstpīrīnātā līetojātām, īeskāitot instrumentus un aprīkojūmū ar svaru līdž 140 kg.

UZMANĪBU: sēdekļa jostas nav pīemērotas kīrtiena aīzturēšanai. Sēdekļa drošības jostas stpīrīnājuma punktus (1. attēls) var īzmantot īerobežotāšanai vai darba pozīcionēšanai. Darba pozīcionēšanai (1) pīevīenojīet darba pozīcionēšanas štrope savīenotājū darba pozīcionēšanas gredzenam ū sēdekļa sīksnas, izvelcīet vīrvī drošā vīetā; pārlīcīnīeties, vāi štrope ir nosprīegota, un pīestpīrīnīet pīte otra sānu gredzena. Īerobežojumām (2) pīestpīrīnīet savīenotājū otrā štrope gālā pīe pozīcionēšanas D veīda gredzena un pīestpīrīnīet pozīcionēšanas auklu pīte fīksētā enkura punkta. Saskaņā ar EN1813 ir svarīgi regulārī pārbaudīt stpīrīnājūms un regulēšanas elementus, kā arī regulārī pārbaudīt sēdekļa sīksnu, vāi nav bojājūms. Īekārtām īzmantotām materiāls ir mīnētīs sadaļā "NOMENKLĀTŪRA/ PĪEMĒROŠANAS JOMA". Lūdzū, pārbaudīet numuru, kas atbīst attīcīgajai daļai. Eīset pīesardzīgs attīcībā ū materiālu īerobežojumīem. Temperatūra, asu malu īetekme, ķīmīskie reaģentī, elektrovadītīspēja, grīešana, nodūlums, UV degradācija, cītī klīmātīskie apstākļī var mainīt materiāla īpašības. Pārbaudīet vispārīgos norādījūms un šābu gadījūmā sazinīeties ar mums, lai īegūtū precīzāku informāciju un detalīzētu atbālstu.

UZMANĪBU: pīrms līetošanas un tās laikā ir jāapsver, kā droši un efektīvī veīkt glābšanas darbus. Produktū drīkst līetot tīkai apmācīta un/vāi cītādī kompetenta persona, vāi arī līetojātjam jābūt šādas personas tiešā ūzraudzībā. Sadaļā "PĪPILDĪNFORMĀCIJA" varāt atrast dažus norādījūms par apkopi, taču mēs īesakām īzlasīt vīsu informāciju par to vispārīgājā instrukcijā. Informāciju par produkta kalpošanas laiku varāt atrast vispārīgājā instrukcijā. Ja īespējams, vīenmēr saglabājīet aprīkojūms oriģīnālajā īepakojūmā. Transportēšanas laikā izvārīeties no pārklāšanās un turīet prom no karstām vīrsmām, augstām temperatūrām, asām vīrsmām vai cītīm faktoriem, kas apdraud īzturību un līetošanas apstākļus. Jūs varāt atrast modelī/atsauci ū attīcīgā produkta etiķetes. Ja jums ir šaubas par jebkuru marķējuma nozīmī ū īzstrādājuma, lūdzū, sazinīeties ar mums. Lūdzū, pārbaudīet attīcīgā aprīkojuma standarta "NOMENKLĀTŪRA/ PĪELIETOŠANAS JOMA". BRĪDĪNĀJUMS: Līetojot FS275, pārlīcīnīeties, vāi sīksna ir īevīetota pāreizā pozīcijā – īevādiēt D veīda gredzenam. BRĪDĪNĀJUMS: Glābšanas jostu, FS236 – mīksmāā slodze 140 kg, nedrīkst īzmantot kā ķermeņa turēšanas īerīci kīrtiena aīzturēšanas sīstēmā.

UZMANĪBU! Ilgstoša apturēšana kīrtiena gadījūmā var īzraisīt balstīekārtas traumu, kas var īzraisīt nopīetnas traumas vai nāvī! Lūdzū, izvārīeties no apturēšanas traumas! Glābšanas sīksnas ir pāredzētīs vālkārt parastū darba aktivītāšu laikā, un pīrms pīrmas glābšanas jostas īzmantōšanas drošā vīetā ir jāveīc pīekāres pārbaude. Lai nodrošinātu, ka tas ir pāreizā īzmēra, ir pīetīekāmī regulējams un ir pīņemamā komforta līmenī pāredzētājām līetojumām.

PĀPILDUS INFORMĀCIJA

A11 – pīelaujāmā temperatūra; A12 – krātuve; A13 - līkgādējā pārbaude; A14 - Tīrīšana; A15 - žāvēšana; A16 – apdraudējūmī; A17 - nāves rīskis; A18 - Uzmanību; A19 - pa labī; A110 – nepāreizi; A111 – pārbaudīet.

MARĶĒJUMS/ ETĪKETĒS

ML(A) – sērījas numurs; ML(B) – atsāuces numurs; ML(C) – Standarta; ML(D) – Ražošanas datums; ML(E) – zīmola nosaukums; ML(F) - Pāzīnotā īnstītūcija, kas veīc produktu kvalītātes vadību; ML(G) - Instrukcija; ML(H) - QR kods; ML(I) - CE marķējums - atbīst regulai (ES) 2016/425; ML(J) - Mīksmāā slodze; ML(K) - līzmērs; ML(L) – īetīpīnāt īkonas.

APRĪKOJUMS

1-Produktis; 2-Atsāuces numurs; 3-Sērījas numurs; 4-Ražošanas datums; 5-Pīrkšanas datums; 6-Pīrmas līetošanas datums; 7-Cīta būtsīka informācija; 8-Datums; 9 - līebraukšanas īemesis; 10-defektī, remontis utt.; 11-Vārds un paraksts; 12-Nākāmā periodīskā pārbaude

NOMENKLĀTŪRA/PIEMĒROŠANAS JOMA

NFA1 – alumīnīja D gredzens / PES sīksnas cilpa – aīzmūgurējāis stpīrīnājūms (A); NFA2 – alumīnīja D gredzens/ PES sīksnas cilpa – krūškurvja stpīrīnājūms (A); NFA3 - alumīnīja D-gredzens/ PES sīksnas cilpa - Ventrālīs stpīrīnājūms; NFA4 - Alumīnīja D-gredzens - Darba pozīcionēšanas stpīrīnājūms; NFA5 – štrope turētājī; NFA6 - IZY Quick Buckle - Regulējama alumīnīja sprādze; NFA7 - tērāuds/alumīnījs - stīeņu sprādzēs; NFA8 - instrumentu turētājīs; NFA9 – gatavs KRITĪŠANAS INSPECTOR®; NFA10 – sīksnu turētājīs; NFA11 – kīrtiena aīzturēšanas īndikatoris; NFA12 - CROC polsterējūms; NFA13 - karabīne (EN361); NFA14 - Kevlar® - sēdekļa cilpas; NFA15 - alumīnījs - glābšanas D veīda gredzens (nav kīrtiena aīzturēšanas); NFA16 - Polīestērs - Sīksna; NFA17- Nomex Kevlar® - Sīksna; NFA18 - Polīestērs - Sīksna; NFA19 - polīestēra antīstātiska - sīksna; NFA20- PES sīksnas cilpa (EN361) bloka (EN360) savīenošanai.

UZDEVŠANA UN IESTĀTŠANA

DS1 - pārbaudīet aprīkojūmū un atverīet vīsas sprādzēs; DS2 - ūzvelcīet plecu jostu tāpat kā vesti; DS3 - aīzverīet krūšu sprādzi; DS4.1 | DS4.2 – īevīetojīet sīksnu starp kājām un aīzverīet sprādzi. Pēc aīzvērēšanas pārlīcīnīeties, ka tas ir cīeši noslēgts; DS5.1 | DS5.2 - gatavs līetošanai; DS6 - pārbaudīet drošības jostas un atverīet vīsas sprādzēs; DS7 - ūzvelcīet plecu jostu tāpat kā vesti; DS8 - aīzverīet krūšu sprādzi; DS9 - aīzverīet ventrālō sprādzi; DS10 - īelīcīet sīksnu starp kājām un aīzverīet sprādzi; DS11 - pēc vīsu sprādzū aīzvērēšanas pārlīcīnīeties, vāi tās vīsas ir cīeši pīevīlktās; DS12 – gatavs līetošanai DS13 – pārbaudīet sīksnu; DS14 - ūzvelcīet jostas jostasvīetas un kāju sīksnu zonā; DS15 - Aīzverīet kāju īevīetošanas sprādzi (noklīkšīnīetīe) un noregulējīet to; DS16 - pīevīelcīet/noregulējīet stīeņa sprādzi vīduklja zonā un kāju sprādzēs; DS17 – ūzvelcīet plecu jostu tāpat kā ūzvelcīet vesti. Aīzverīet īelīktnā sprādzi un pīevīelcīet to; DS18 – īevīetojīet karabīnī (EN362) ū ventrālās cilpas, lai apvīenotu abas daļās, un pārlīcīnīeties, ka tā ir pāreizi aīzvērtā; Pīevīelcīet abus sānu krūškurvja stīeņa sprādzēs; DS19 – beīdot pīevīelcīet aīzmūgurējā stīeņa sprādzēs sīksnu; DS20 – ja nepīecīesams atdalīt daļās, īzpīldīet attēlā redzamās darbības.

(LT)

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

ISPĒJĪMAS: PĒRSĀKITĪKĪTE VĪŠĀ INFORMĀCIJĀ, ESANTĀ DVĪEJOSE INSTRUKCIJOSE: BENDROSĪOS IR KONKRĒTĒS.

SPECIALIOS INSTRUKCIJOS

Pīrēs naudotāmī asmenīnes apsaugos pīemones (AAP), turīte atīdzīai pēskāītyti ir suprasti saugīs informācija, aprašytā bendrojoje īnstrukcijoje ir konkrečīs jrangos īnstrukcijoje. DĒMESIO!!! Jē turīte kōīkū nors abejonū dēl gaminīo, jē jums reīkia naudojimo īnstrukcijoje, atīfīktīes deklarācijū kīta kalba ar turīte klausīmū apie AAP, susīsekīte su mumīs: www.fallsafe-online.com.

[ISPĒJĪMAS: Gamītojas ir pardāvējas nepīrīsīma jokīs atsākomybēs ū netīnkamā naudojāmī, netīnkamā naudojāmī arba pākeītimūs / taisymsu, kuriuos atlīko FALL SAFE® nēgalīotī asmenys. Patīkrīnkīte paveīkslėliūs „Dėvėjimas ir sāranka“, kad suzīnotumėte, kaip teisingai ūzdeītī dirzūs. Vīsa kūnā dengīantys dirzai yra vīenītelīs pīrīmtinas kūno lāikymo įtaisas, kurj gālīma naudoti kīrtimo sulāikymo sīstemoje. Kīrtimo sulāikymo dirzai turētū būti naudojami tīk kaip asmens kīrtimo sulāikymo sīstema pagal EN363, kaip kīrtimo sulāikymo sīstema, suvaržymo sīstema, darbo padėtīs nustatymo sīstema, gėlbėjimo sīstema su šāīs pātrīnkītāīs ir patvīrtīntāīs komponentāīs: aukščīo saugos įtaisai pagal EN360; vāžuojantys kīrtimo sulāikymo įtaisai ant judančū kīrptūvū pagal EN353-2; dirzai su diržo kīrtimo pėrtraukumīs pagal EN354/EN1496; vīrvė pagal EN354; Karabīnai pagal EN362. Tvīrtīnimo taškas, kuriame apsaugīnė įranga turī bŭti vīrvė naudotojo, jē īmanoma, ir turi atīfīktī EN795 nurodytus reikalavīmūs (mažiausias stpīrmas 12 kN). Nūgaros / krūtīnēs lāstos D žīedai arba nūgaros / krūtīnēs jostos kīlpos („A“ taškai arba 1/2 + 1/2 A taškai) turī bŭti pīrįungtī pīe dabartīnūs standartus atīfīnkānčīs kīrtimo sulāikymo sīstemos. Kīrtimo sulāikymo sīstemos pīrįungīmū naudokīte tīk „A“ tvīrtīnimo taškā, pavyzdžiui, mobīlū kīrtimo stabdīklī, energijos sugėrīklī. Kīrtimo atvejū kīrtimo stabdymo tvīrtīnimo detalē pāilgēja maīzdaug 0,5 m. Į šj pāilgėjāmī reīkia atsīzvelgtī apskāīčiuojant tarpā. Kai yra, ventralīnāī ir šonīnāī darbo diržo tvīrtīnimo taškai buvo sukurtī taip, kad vartotojas bŭtŭ īslāīkytas darbo padėtyje arba neīestŭ vartotojū patektī į pavojingā zonā. DĒMESIO: Šonīs tvīrtīnimo taškas nēra skīrtas naudoti kīrtimo stabdymū. Vīsmomet naudokīte ar šonīs tvīrtīnimo vīetas, sūjungdamū juos su darbīnēs padėtīs dirzūliu, kad bŭtŭ patogāī remtāīs į patogāī darbo diržo pagāvėlę.

[ISPĒJĪMAS: juosmens diržas netīnka kīrtimo sustabdymo tīkslams ir kad juosmens diržas netūrėtų bŭti naudojamas, jē yra numatoma rīzika, kad vartotojas bus pakabintas arba jŭ netyčīa įtēms juosmens diržas. Įspējimas: naudojant darbo padėtīs nustatymo sīstēmā būtīna atsīzvelgtī į atsargīnes įrangos, pvz., kīrtimo sulāikymo sīstemos, poreīkū.

[ISPĒJĪMAS: nustatant darbo padėtī, saugumo sumetīmāīs būtīna naudoti tvīrtīnimo taškā, esantŭ aukščīau juosmens. Norėdamū regulīuoti darbo padėtīs nustatymo dirzūs, turīte pītvīrtītī dirzŭ galj jungtj pīe dirzŭ padėtīs nustatymo dirzŭ D žīedo. Pėrkīskīte vīrvę pėr patīkimā tvīrtīnimo taškā EN795. Pīrīvalīnkīte jungtj kītame dirzŭ gale pīe padėtīs nustatymo D žīedo. Padėtīs nustatymo dirzā galje pītvīrtītītī pīe žīedo tvīrtīnimo taškā.

[ISPĒJĪMAS: Vīrvė turī bŭti įtēpma, kad īsvengtumėtē nelaimīgū atsitīmū. Nīekada nējunkīte dirzŭ tiesīai pīe konstrukcijos (kabelio, strypo ir pan.), kuriuos nuolydis dīdensis nē 15°, nes tada kīrtimo īlīgīs galj vīrlytī 0,6 m.

[ISPĒJĪMAS: karabīnus vīsadā reīkia naudoti su ūdzdytamū ir ūzrakītāīs vartais. Sīstingamū patīkrīnkīte, ar vartai yra saugāī ūzrakītī, paspausdamū juos ranka. Venkīte kontakto su aštīrais ar abrazīvīnāīs pavīršāīs ir daiktāīs. Pagal EN358, atkėpīekī dēmesj, naudojimo metu būtīna regulārīai tīkrītītī tvīrtīnimo ir regulavīamo elementus. DĒMESIO: juosmens diržas, jīs patvīrtīntas



SPECIFIC INSTRUCTIONS

variantai, įskaitant įrankius ir įrangą, sveriančią iki 140 kg.
DĖMESIO: sėdėjimo diržai netinka kritimo sulaukymo tikslams. Sėdėjimo diržų tvirtinimo taškai (1 pav.) gali būti naudojami suvaržymui arba darbo padėties nustatymui. Norėdami nustatyti darbo padėtį (1), pritvirtinkite darbo padėties nustatymo diržą jungtyje prie darbo padėties nustatymo žiedo ant sėdėjimo diržo, perkirkite virvę per saugią vietą; įsitikinkite, kad diržas įtemptas, ir pritvirtinkite prie kito šoninio žiedo. Norėdami apriboti (2), pritvirtinkite jungtį kitoje diržo dalyje prie padėties nustatymo D žiedo ir pritvirtinkite padėties nustatymo diržą prie fiksuoto tvirtinimo taško. Pagal EN813 būtina reguliariai tikrinti tvirtinimo ir reguliavimo elementus, taip pat reguliariai tikrinti, ar sėdėjimo diržai nepažeisti. Įrangoje panaudota medžiaga trunkamą nuorodą „NOMENKLATŪRA/ TAIKYMO SRITIS“. Patikrinkite numerį, atitinkantį atitinkamą dalį. Būkite atsargūs dėl medžiagų apribojimų. Temperatūra, aštrių briaunų poveikis, cheminiai reagentai, elektrinis laidumas, pjovimas, dilimas, UV degradacija, kitos klimato sąlygos gali pakeisti medžiagos savybes. Peržiūrėkite bendrąją instrukciją ir, jei kyla abejonų, susisiekite su mumis dėl konkretesnės informacijos ir išsamesnės pagalbos.

DĖMESIO: prieš naudojimą ir jo metu reikia pagalvoti, kaip būtų galima saugiai ir efektyviai atlikti keliamuosius darbus. Produktą turėtų naudoti tik apmokytas ir (arba) kitaip kompetentingas asmuo arba vartotojas turi būti tiesiogiai prižiūrimas tokio asmens. Skiltyje „PAPILDOMA INFORMACIJA“ galite rasti technines priežiūros instrukcijas, tačiau rekomenduojame perskaityti visą informaciją apie tai bendrojoje instrukcijoje. Informaciją apie gaminio naudojimo trukmę galite rasti bendrojoje instrukcijoje. Jei įmanoma, visada laikykite įrangą originalioje pakuočioje. Transportuodami venkite persidengusių krovinių ir laikykite atokiai nuo karštų paviršių, aukštos temperatūros, aštrių paviršių ar bet kokių kitų veiksnių, kurie kenkia ilgamažščiui ir naudojimo sąlygoms. Modelį/nuorodą galite rasti atitinkamoje gaminio etiketėje. Jei kyla abejonų dėl bet kurio gaminio žymėjimo prasmės, susisiekite su mumis. Patikrinkite atitinkamo įrangos standarto „NOMENKLATŪRA/ TAIKYMO SRITIS“. ĮSPĖJIMAS: kai naudojate FS275, įsitikinkite, kad juosta įdėta teisingoje padėtyje – įveskite D žiedą, ĮSPĖJIMAS: Gelbėjimo diržai, FS236 – didžiausia apkrova 140 kg, negali būti naudojami kaip kūno laikymo įtaisas kritimo sulaukymo sistemoje.

DĖMESIO: Ilgas sustabdymas kritimo atveju gali sukelti pakabos traumą, dėl kurios gali būti rimtai sužalojami arba miršti! Venkite sustabdymo traumos! Gelbėjimo diržai skirti nešioti atliekant įprastą darbo veiklą, todėl prieš pirmą kartą naudodami gelbėjimo diržus, saugioje vietoje turite atlikti pakabos testą. Užtikrinti, kad jis yra tinkamo dydžio, pakankamai reguliuojamas ir yra priimtino komforto lygio numatytam naudojimui.

PAPILDOMA INFORMACIJA

A11 – priimtina temperatūra; A12 – saugykla; A13 – metinė patikra; A14 – Valymas; A15 – džiovinimas; A16 – pavojai; A17 – mirties rizika; A18 – Dėmesio; A19 – dešinė; A110 – neteisinga; A111 – patikrinkite.

ŽENKLINIMAS/ ETIKETĖS

ML(A) – serijos numeris; ML(B) – nuorodos numeris; ML(C) – standartinis; ML(D) – pagaminimo data; ML(E) – prekės pavadinimas; ML(F) – Notifikuotoji įstaiga, vykdanči gaminių kokybės valdymą; ML(G) – Instrukcija; ML(H) – QR kodas; ML(I) – CE ženklavimas – atitinka reglamentą (ES) 2016/425; ML(J) – Maksimali apkrova; ML(K) – dydis; ML(L) – pritaikymo piktograma.

ĮRANGOS ĮRAŠAS

1-Produktas; 2-nuorodos numeris; 3-Serijos numeris; 4-Pagaminimo data; 5-Pirkimo data; 6-Pirmo naudojimo data; 7-Kita svarbi informacija; 8-Data; 9-Įėjimo priežastis; 10-Defektai, remontas ir tt; 11-Vardas ir parašas; 12-Kitas periodinis patikrinimas.

NOMENKLATŪRA / TAIKYMO SRITIS

NFA1 – aliuminio D žiedas / PES juostos kilpa – galinis tvirtinimas (A); NFA2 – aliuminio D žiedas / PES juostos kilpa – tvirtinimas prie krūtinės (A); NFA3 - Aliuminio D-žiedas / PES juostos kilpa - Ventralinis tvirtinimas; NFA4 - Aliuminis D-žiedas - Darbo padėties nustatymo prietais; NFA5 – diržų laikikliai; NFA6 - IZY Quick Buckle - Reguluojama aliuminio sagtis; NFA7 – Plieninis/ Aliuminis – Baro saugys; NFA8 – įrankių laikiklis; NFA9 – paruoštas KRITIMO SAFE INSPECTOR®; NFA10 – diržų laikikliai; NFA11 – kritimo sulaukymo indikatorius; NFA12 - CROC paminkštinimas; NFA13 - Karabinas (EN361); NFA14 - Kevlar® - sėdynės kilpos; NFA15 – Aliuminis – Gelbėjimo D formos žiedas (ne kritimo stabdymo); NFA16 – poliesteris – juosta; NFA17 - Nomex Kevlar® - diržas; NFA18 – Poliesteris/ Biotanas – Juosta; NFA19 – antistatinis poliesteris – juosta; NFA20- PES juostos kilpa (EN361) bloko (EN360) prijungimui.

UŽDAVIMAS IR NUSTATYMAS

DS1 – patikrinkite įrangą ir atidarykite visas sagtis; DS2 – Užsekite pečių diržus taip, kaip apsvilkumėte liemenę; DS3 – užsikite krūtines sagtis; DS4.1 | DS4.2 – Įkiškite diržą tarp kojų ir užsikite sagtis; Uždarius įsitikinkite, kad jis sandarus; DS5.1 | DS5.2 – paruoštas naudojimui; DS6 – patikrinkite diržus ir atidarykite visas sagtis; DS7 – užsikite pečių diržus taip, kaip apsvilkumėte liemenę; DS8 – užsikite krūtines sagtis; DS9 – užsikite pilvo sagtis; DS10 – perkirkite dirželį tarp kojų ir užsikite sagtis; DS11 – Užsege visas sagtis įsitikinkite, kad jos visos yra sandarios; DS12 – paruoštas naudoti DS13 – Patikrinkite savo diržus; DS14 - Uždėkite diržus juosmens ir kojų diržų srityje; DS15 - Uždarykite kojų įdėjimo sagtis (spustelėkite!) ir sureguliuokite; DS16 – priveržkite/sureguliuokite stropo sagtis juosmens srityje ir kojų sagtys; DS17 – Užsekite pečių diržus taip, kaip apsvilkumėte liemenę. Užsikite įdėko sagtis ir priveržkite; DS18 – įkiškite karabiną (EN362) ant ventralinės kilpos, kad sujungtumėte dvi dalis ir įsitikinkite, kad jis tinkamai uždarytas; Priveržkite dvi šonines krūtines juostos sagtis; DS19 – galiausiai priveržkite galinės juostos sagties diržą; DS20 – jei reikia atskirti dalis, atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

(RU)

INSTRUKCIJA PO EKSPLUATACIJAI

VNIMANIE: PROČITAJTE VSJU INFORMACIJU, SOĐERŽAJUJUJU V DVUX INSTRUKCIJAX: OĐEJJOJ I KONKRETOJ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Перед использованием средств индивидуальной защиты (СИЗ) вы должны внимательно прочитать и понять информацию по технике безопасности, описанную в общих инструкциях и инструкциях по конкретному оборудованию. **ВНИМАНИЕ!!!** Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужна версия инструкции по применению на другом языке, декларация о соответствии или любой вопрос о СИЗ, пожалуйста, свяжитесь с нами: www.fallsafe-online.com.

ВНИМАНИЕ: Производитель и продавец снимают с себя любую ответственность в случае неправильного использования, неправильного применения или модификации/ремонта лицами, не уполномоченными FALL SAFE®. Проверьте изображения в разделе «Надевание и установка», чтобы правильно надеть привязь. Страховочная привязь является единственным приемлемым удерживающим устройством, которое можно использовать в системе защиты от падения. Привязь для защиты от падения должна использоваться только в качестве индивидуальной системы защиты от падения в соответствии с EN363, в качестве системы защиты от падения, удерживающей системы, системы рабочего позиционирования, спасательной системы со следующими протестированными и утвержденными компонентами: устройства

защиты от падения в соответствии с EN360; страховочные устройства для защиты от падения на подвижных направляющих в соответствии с EN353-2; стropy с лямками для защиты от падения в соответствии с EN354/EN1496; строп в соответствии с EN354; Карабины в соответствии с EN362. Точка крепления (и) для подсоединения системы должно располагаться, по возможности, над пользователем и должна удовлетворять требованиям, указанным в EN795 (минимальная прочность 12 кН). Спальные/грудные D-образные кольца или спальные/грудные петли (точки «А» или точки 1/2 + 1/2 А) должны быть соединены с системой защиты от падения, соответствующей действующим стандартам. Используйте только точку крепления «А» для подсоединения системы защиты от падения, например, мобильной защиты от падения, амортизатора рыбка. При падении штифт крепления для защиты от падения удлиняется примерно на 0,5 м. Это удлинение необходимо учитывать при расчете зазора. При наличии брышная и боковые точки крепления на рабочем ремне предназначены либо для удержания пользователя в рабочем положении, либо для удержания пользователя от входа в опасную зону. **ВНИМАНИЕ:** Боковая точка крепления не предназначена для защиты от падения. Всегда используйте две боковые точки крепления вместе, связав их стропом для рабочего позиционирования, чтобы обеспечить удобную поддержку удобной подушкой рабочего ремня.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: поясной ремень не подходит для защиты от падения, и что поясной ремень не следует использовать, если существует прогнозируемый риск того, что пользователь будет подвешен или подвергнется непреднамеренному натяжению поясного ремня. Предупреждение: при использовании системы рабочего позиционирования важно учитывать необходимость использования резервного средства, например, системы защиты от падения.

ВНИМАНИЕ: для рабочего позиционирования в целях безопасности важно использовать точку крепления, расположенную выше уровня талии. Для регулировки стропов для рабочего позиционирования вы должны прикрепить разъем конца стропов к D-образному кольцу со стороны позиционирования вашей привязи. Проденьте веревку через надежную точку крепления EN795. Прикрепите соединитель на другом конце стропа к позиционирующему D-образному кольцу. Вы можете прикрепить ремешок для позиционирования к точке крепления кольца.

ВНИМАНИЕ: Во избежание несчастных случаев веревка должна быть натянута. Никогда не прикрепляйте стropy непосредственно к конструкции (кабелю, стержню и т. д.) с уклоном более 15°, так как в этом случае длина падения может превысить 0,6 м.

ВНИМАНИЕ: карабины всегда должны использоваться с закрытыми и запертыми воротами. Систематически проверяйте надежность запертого ворот, нажимая на них рукой. Избегайте контакта с острыми или абразивными поверхностями и предметами. Обратите внимание, что в соответствии с EN358 необходимо регулярно проверять крепежные и регулировочные элементы во время использования. **ВНИМАНИЕ:** поясной ремень, допущен к использованию с инструментами и оборудованием весом до 140 кг.

ВНИМАНИЕ: страховочная привязь не подходит для защиты от падения. Точки крепления страховочной привязи (рис. 1) можно использовать для ограничения или рабочего позиционирования. Для рабочего позиционирования (1) прикрепите соединитель стропа для рабочего позиционирования к кольцу для рабочего позиционирования на привязи для сидячего положения, пропустите веревку через безопасное место; убедитесь, что строп натянута и прикрепите к другому боковому кольцу. Для ограничения (2) прикрепите соединитель на другом конце стропа к позиционирующему D-образному кольцу и прикрепите строп к фиксированной точке крепления. В соответствии с EN813 необходимо регулярно проверять элементы крепления и регулировки, а также регулярно проверять привязь для сидения на наличие повреждений. Материал, используемый в оборудовании, указан в разделе «НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ». Пожалуйста, проверьте номер, соответствующий соответствующей части. Будьте внимательны с ограничениями материалов. Температура, воздействие острых кромок, химических реагентов, электропроводность, резка, истирание, УФ-разложение, другие климатические условия могут изменить свойства материала. Узнавайтесь с общей инструкцией и, в случае сомнений, свяжитесь с нами для получения более конкретной информации и подробной поддержки.

ВНИМАНИЕ: до и во время использования следует подумать о том, как можно безопасно и эффективно провести любую спасательную операцию. Изделие должно использоваться только обученным и/или иным образом компетентным лицом, или пользователь должен находиться под непосредственным наблюдением такого лица. В разделе «ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ» вы можете найти некоторые инструкции по обслуживанию, но мы рекомендуем прочитать всю информацию об этом в общей инструкции. Вы можете найти информацию о сроке службы продукта в общей инструкции. Всегда, если возможно, сохраняйте оборудование в оригинальной упаковке. При транспортировке избегайте перекрытия груза и держитесь подальше от горячих поверхностей, высоких температур, острых поверхностей или любых других факторов, которые могут повлиять под угрозой долговечности и условия использования. Вы можете найти модель/каталожный номер на соответствующей этикетке продукта. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно значения какой-либо маркировки на изделии, свяжитесь с нами. Пожалуйста, проверьте «НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ» соответствующего стандарта на оборудовании. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании FS275 убедитесь, что лямка вставлена в правильное положение - введите D-кольцо. **ВНИМАНИЕ:** Спасательная привязь FS236 - максимальная нагрузка 140 кг не должна использоваться в качестве удерживающего устройства в системе защиты от падения.

ВНИМАНИЕ: Длительное подвешивание в случае падения может привести к травме подвески, что может привести к серьезным травмам или смерти! Пожалуйста, избегайте травм подвески! Спасательная привязь предназначена для ношения во время обычной работы, и перед первым использованием спасательной привязи следует провести испытание на подвешивание в безопасном месте. Чтобы убедиться, что он имеет правильный размер, имеет достаточную регулировку и имеет приемлемый уровень комфорта для предполагаемого использования.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A11 - допустимая температура; A12 - Хранилище; A13 - Ежегодный осмотр; A14 - Очистка; A15 - Сушка; A16 - опасности; A17 - Риск смерти; A18 - Внимание; A19 - правый; A110 - Неправильно; A111 - Проверить.

МАРКИРОВКА/ЭТИКЕТКИ

ML(A) - Серийный номер; ML(B) - Справочный номер; ML(C) - Стандарт; ML(D) - Дата изготовления; ML(E) - Торговая марка; ML(F) - Уполномоченный орган, осуществляющий управление качеством продукции; ML(G) - Инstrukcija; ML(H) - QR-код; ML(I) - маркировка CE - соответствует регламенту (EC) 2016/425; ML(J) - максимальная нагрузка; ML(K) - Размер; ML(L) - Подогнать значки.

ЗАПИСЬ ОБОРУДОВАНИЯ

1-продукт; 2-ссылочный номер; 3-серийный номер; 4-Дата изготовления; 5-дата покупки; 6-Дата первого использования; 7-Другая соответствующая информация; 8-дата; 9-Причина входа; 10-дефекты, ремонт и т. д.; 11-Имя и подпись; 12-Следующий



SPECIFIC INSTRUCTIONS

периодическият осмотр

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЪ ПРИМЕНЕНИЯ

NFA1 — алуминиево D-образно кольцо / петля из полиестера — задне крепление (A); NFA2 — алуминиево D-образно кольцо/петля из полиестера — нагрудно крепление (A); NFA3 — алуминиево D-образно кольцо/ петля из полиестера — централно крепление; NFA4 — алуминиево D-образно кольцо — приспособление на работното позициониране; NFA5 — держатели шнурков; NFA6 - IZY Quick Buckle - Регулируема алуминиева пражка; NFA7 — стъла/алуминий — пражки за стержни; NFA8 - Держател инструмент; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Хранители ламок; NFA11 — Индикатор защиты от падения; NFA12 - Набивка КРОК; NFA13 - Карабин (EN361); NFA14 — Кевлар® — петли сиденья; NFA15 - Алуминий - Спасително D-кольцо (не страховка от падения); NFA16 — полиестер — тесьма; NFA17- Nomex Kevlar® - тесьма; NFA18 — полиестер/биотан — тесьма; NFA19 — антистатически полиестер — тесьма; Петля NFA20-PES (EN361) за свързване блока (EN360).

НАДЕВАНЕ И НАСТРОЙКА

DS1 - Проверете свое снаряжение и открийте все пражки; DS2 - Наденете плечевия ремък так же, как надевате жилет; DS3 - Застегнуват нагрудно пражку; DS4.1 | DS4.2 — Проденете ремък между ног и застенгнете пражку. После закрытия убедитесь, что он затянут; DS5.1 | DS5.2 - готов к использованию; DS6 — Проверете привязъ и расстегнете все пражки; DS7 - Наденете плечевия ремък так же, как надевате жилет; DS8 - Застегнуват нагрудно пражку; DS9 - Застегнете бюшнюю пражку; DS10 - Проденете ламку между ног и застенгнете пражку; DS11 - После закрытия всех пражек убедитесь, что все они затянуты; DS12 — Готов к использованию DS13 — Проверете привязъ; DS14 - Надет обвяжу в районе талии и ног; DS15 - Застегнете пражку вставки на ножках (щелчок) и отрегулируйте ее; DS16 - Подтянуть/отрегулировать пражки штанги в области талии и в пражках ног; DS17 - Наденете плечевия ремък так же, как жилет. Застегнете вставную пражку и затяните ее; DS18 - Вставьте карабин (EN362) в бюшнюю петлю, чтобы соединить две части и убедиться, что он правильно закрыт; Затяните две боковые пражки на груди; DS19 - Окончательно затяните ламку пражки заднего стержня; DS20 - Если вам нужно разделить детали, выполните действия, показанные на рисунке.

(BG)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ, СЪДЪРЖАЩА СЕ В ДВЕТЕ ИНСТРУКЦИИ: ОБЩА И СПЕЦИФИЧНА.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате личните предпазни средства (ЛПС), трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретното оборудване. **ВНИМАНИЕ!!!** Ако имате някакви съмнения относно продукта, ако се нуждаете от езиково версия на инструкциите за употреба, декларации за съответствие или какъвто и да е въпрос относно ЛПС, моля, свържете се с нас: www.fallsafe-online.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производителят и продавачът отхвърлят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификация/поправки от лица, които не са упълномощени от FALL SAFE®. Проверете изображенията в „Обличане и настройка“ за правилния начин за поставяне на колана. Коланът за цялото тяло е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да се използва в система за спиране на падане. Коланът за спиране на падане трябва да се използва само като лична система за спиране на падане в съответствие с EN363, като система за спиране на падане, система за задържане, система за позициониране при работа, спасителна система със следните тестовани и одобрени компоненти: устройствата за безопасност при височина в съответствие с EN360; подвижни устройства за спиране на падане върху подвижни водачи в съответствие с EN353-2; въжета с предпазни ремъци при падане в съответствие с EN354/EN1496; ремък в съответствие с EN354; Карабинери в съответствие с EN362. Точката на закрепване, на която защитното оборудване трябва да бъде разположено над потребителя, ако е възможно, и трябва да е отговаря на изискванията, посочени в EN795 (минимална якост от 12kN). Гръбните/гръдните D-пръстени или гръбните/гръдните ленти (точки „А“ или 1/2 + 1/2 точки А) трябва да бъдат свързани към системата за спиране при падане, която отговаря на настоящите стандарти. Използвайте само точка на закрепване „А“ за свързване на системата за спиране на падане, например мобилен ограничител на падане, абсорбатор на енергия. При падане шифтът на приставката за спиране на падане се удължава с приблизително 0,5 m. Това удължение трябва да се вземе предвид при изчисляването на хланината. Когато са налични, централните и страничните точки на закрепване на работния колан са предназначени или да държат потребителя в работна позиция, или да го предпазят от навлизане в опасна зона. **ВНИМАНИЕ:** Страничната точка на закрепване не е проектирана за използване срещу падане. Винаги използвайте двете странични точки на закрепване заедно, като ги свържете с ремък за позициониране при работа, за да бъдете удобно поддържани от удобната подложка на работния колан.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: коланът за кръста не е подходящ за целите на спиране на падане и че коланът за кръста не трябва да се използва, ако има предвидим риск потребителят да бъде увиснал или да бъде изложен на нежелано напрежение от колана за кръста. **Предупреждение:** при използване на системата за работно позициониране е важно да се обмисли необходимостта от използване на резервна, например системата за спиране при падане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за работно позициониране е от съществено значение за безопасността да използвате точка за закрепване, разположена над нивото на кръста. За да регулирате ремъците за работно позициониране, трябва да прикрепите конектора на края на ремъците към позициониращия страничен D-пръстен на вашия колан. Препарайте въжето през надеждна точка за закрепване EN795. Прикрепете конектора на другия край на ремъка към позициониращия D-пръстен. Можете да прикрепите позициониращия ремък към пръстеновидна точка за закрепване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Въжето трябва да е опънато, за да предотвратите инциденти. Никога не свързвайте въжетата директно към конструкция (кабел, прът и т.н.) с наклон по-голям от 15°, тъй като дължината на падане може да надвиши 0,6 m.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: карабинерите трябва винаги да се използват при затворена и заключена врата. Систематично проверявайте дали портата е надеждно заключена, като я натиснете с ръка. Избягвайте контакт с остри или абразивни повърхности и предмети. Съгласно EN358, моля, имайте предвид, че е важно редовно да проверявате закрепващите и регулиращите елементи по време на употреба. **ВНИМАНИЕ:** коланът за кръста е одобрен за потребител, включително инструменти и оборудване с тегло до 140 kg.

ВНИМАНИЕ: коланът за седане не е подходящ за спиране на падане. Точките за закрепване на колана за седане (фигура 1) могат да се използват за ограничаване или работно позициониране. За работно позициониране (1), прикрепете конектора за ремък за работно позициониране към пръстена за работно позициониране на колана за седане,

препарайте въжето през безопасно място; уверете се, че ремъкът е опънат и го прикрепете към другия страничен пръстен. За ограничение (2), прикрепете конектора на другия край на ремъка към позициониращия D-пръстен и прикрепете позициониращия ремък към фиксирана точка на закрепване. В съответствие с EN813 е от съществено значение да проверявате редовно елементите за закрепване и регулиране, както и да проверявате редовно колана за седане за повреди. Материалът, използван в оборудването, е споменат в „НОМЕНКЛАТУРА/ ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ“. Моля, проверете номера, които съответстват на съответната част. Бъдете нащрек с ограниченията на материалите. Температурата, ефектът от остри ръбове, химически реагенти, електрическа проводимост, рязане, абразия, UV разграждане, други климатични условия могат да променят свойствата на материала. Вижте общите инструкции и в случай на съмнения се свържете с нас за по-материална информация и подробна поддръжка.

ВНИМАНИЕ: преди и по време на употреба трябва да се обмисли как всяко спасяване може да бъде извършено безопасно и ефективно. Продуктът трябва да се използва само от обучено и/или друго компетентно лице или потребителят трябва да бъде под прякото наблюдение на такова лице. В „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“ можете да намерите някои инструкции за поддръжката, но препоръчваме да прочетете цялата информация за това в общата инструкция. Можете да намерите информация за продължителността на живота на продукта в общата инструкция. Винаги, ако е възможно, съхранявайте оборудването в оригиналната опаковка. Когато транспортирате, избягвайте припокриващи се товари и държете далеч от горещи повърхности, високи температури, остри повърхности или друг фактор, който компрометиращ издръжливостта и условията на употреба. Можете да намерите модела/справката в етикета на съответния продукт. Ако имате някакви съмнения относно значението на която и да е маркировка върху продукта, моля свържете се с нас. Моля, проверете „НОМЕНКЛАТУРА/ ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ“ на съответния стандарт за оборудване. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато използвате FS275, уверете се, че лентата е поставена в правилната позиция - въведете D-пръстена. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спасителният колан, FS236 - максимално натоварване 140 kg, не трябва да се използва като устройство за задържане на тялото в система за спиране на падане.

ВНИМАНИЕ: Продължителното окачване в случай на падане може да причини травма на окачването, което може да доведе до сериозни наранявания или смърт! Моля, избягвайте травми при окачване! Спасителният колан е предназначен за носене по време на нормални работни дейности и че трябва да извършите тест за окачване на безопасно място, преди да използвате спасителния колан за първи път. За да се гарантира, че е с правилния размер, има достатъчна настройка и е с приемливо ниво на комфорт за предвидената употреба.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

A11 - Допустима температура; A12 - Съхранение; A13 - Годишен преглед; A14 - Почитване; A15 - Сушене; A16 - Опасности; A17 - Риск от смърт; A18 - Внимание; A19 - Десен; A110 - Грешка; A111 - Проверка.

МАРКИРОВКА/ ЕТИКЕТИ

ML(A) - Сериен номер; ML(B) - Референтен номер; ML(C) - Стандартен; ML(D) - Дата на производство; ML(E) - Име на марката; ML(F) - Нотифициран орган, който осъществява управление на качеството на продукта; ML(G) - Инструкция; ML(H) - QR код; ML(I) - CE маркировка - отговаря на Регламент (ЕС) 2016/425; ML(J) - Максимално натоварване; ML(K) - Размер; ML(L) - Fit икони.

ЗАПИСА НА ОБОРУДВАНЕТО

1-Продукт; 2-Референтен номер; 3-Сериен номер; 4-Дата на производство; 5-Дата на покупка; 6-Дата на първо използване; 7-Друга релевантна информация; 8-Дата; 9-Повод за визване; 10-Дефекти, ремонти и т.н.; 11-Име и подпис; 12-Следващ периодичен преглед

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

NFA1 - Алуминиев D-пръстен / PES ремъчна примка - Задно прикрепване (A); NFA2 - Алуминиев D-пръстен/ примка за ремък PES - Приставка за гърдите (A); NFA3 - Алуминиев D-пръстен/ PES ремъчна примка - Вентрално прикрепване; NFA4 - Алуминиев D-пръстен - Приставка за работно позициониране; NFA5 - Пазачи за въжета; NFA6 - IZY Quick Buckle - Регулируема алуминиева катарам; NFA7 - стомана/алуминий - катарам; NFA8 - Държач за инструменти; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Индикатор за спиране на падане; NFA12 - Подплата CROC; NFA13 - Карабинер (EN361); NFA14 - Kevlar® - Примки за седалка; NFA15 - Алуминий - Спасителен D-пръстен (без спиране при падане); NFA16 - Полиестер - Лента; NFA17- Nomex Kevlar® - Лента; NFA18 - Полиестер/ Биотан - Лента; NFA19 - полиестер антистатичен - лента; NFA20- PES лента за свързване (EN361) за свързване на блок (EN360).

ОБЛИЧАНЕ И НАСТРОЙКА

DS1 - Проверете оборудването си и отворете всички катарам; DS2 - Поставете раменния колан, както бихте сложили жилетката; DS3 - Затворете катарамата на гърдите; DS4.1 | DS4.2 - Препарайте кашиката между краката си и затворете катарамата. След затваряне се уверете, че е стегнато; DS5.1 | DS5.2 - Готов за употреба; DS6 - Проверете колана си и отворете всички катарам; DS7 - Поставете раменния колан, както бихте сложили жилетката; DS8 - Затворете катарамата на гърдите; DS9 - Затворете вентралната катарам; DS10 - Препарайте кашиката между краката си и затворете катарамата; DS11 - След като затворите всички катарам, уверете се, че всички са стегнати; DS12 - Готов за използване DS13 - Проверете колана си; DS14 - Поставете на колана в областта на кръста и презрамките на краката; DS15 - Затворете катарамата на краката (шракнетел) и я регулирайте; DS16 - Стегнете/регулируйте катарамата на щангата в областта на талията и в катарамите на краката; DS17 - Поставете раменния колан, както бихте сложили жилетката. Затворете катарамата на вложката и я стегнете; DS18 - Поставете карабинера (EN362) на вентралната примка, за да обедините двете части и се уверете, че е правилно затворен; Стегнете двете странични катарам на гърдите; DS19 - Застегнете накрая кашиката на катарамата на задната щанга; DS20 - Ако трябва да разделите частите, следвайте стъпките, както е показано на снимката.

(EL)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΟΔΗΓΙΕΣ: ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον Εξοπλισμό Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις



SPECIFIC INSTRUCTIONS

γενικές οδηγίες και τις οδηγίες ειδικού εξοπλισμού. ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για το προϊόν, εάν χρειάζεστε την έκδοση των οδηγιών χρήσης σε άλλη γλώσσα, δηλώστε συμμόρφωσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τα ΜΑΠ, επικοινωνήστε μαζί μας: www.fallsafe-online.com.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο κατασκευαστής και ο πωλητής δεν φέρουν καμία ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®. Ελέγξτε τις εικόνες στο "Donning and Setup" για τον σωστό τρόπο τοποθέτησης της πλεξούδας. Η ζώνη ολόκληρου του σώματος είναι η μόνη αποδεκτή συσκευή συγκράτησης σώματος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύστημα ανακοπής πτώσης. Ο ιμάντας ανακοπής πτώσης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως προσωπικό σύστημα ανακοπής πτώσης σύμφωνα με το EN363, όπως σύστημα ανακοπής πτώσης, σύστημα συγκράτησης, σύστημα θέσης εργασίας, σύστημα διάσωσης με τα ακόλουθα ελεγμένα και εγκεκριμένα εξαρτήματα: συσκευές ασφαλείας ύψους σύμφωνα με το EN360. Συσκευές αναστολής πτώσης ταξιδιού σε κινητούς οδηγούς σύμφωνα με το EN353-2. κορδόνια με πασιμασία πτώσης ιμάντα σύμφωνα με το πρότυπο EN354/EN1496. κορδόνι σύμφωνα με το EN354. Karabiners σύμφωνα με το EN362. Το σημείο αγκύρωσης στο οποίο ο προστατευτικός εξοπλισμός πρέπει να βρίσκεται πάνω από τον χρήστη εάν είναι δυνατόν και πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο EN795 (ελάχιστη αντοχή 12 kN). Οι δακτύλιοι D ράχης/στήθους ή Οι θηλείες ραχιαίες/θωρακικές ιστές (σημεία «A» ή 1/2 + 1/2 σημεία A) πρέπει να συνδέονται σε σύστημα ανακοπής πτώσης που πληροί τα τρέχονα πρότυπα. Χρησιμοποιήστε μόνο το σημείο στερέωσης «A» για τη σύνδεση του συστήματος ανακοπής πτώσης, για παράδειγμα φορητή ανακοπή πτώσης, απορροφητή ενέργειας. Σε περίπτωση πτώσης, η πάντα προσαρτηθείσα ανακοπή πτώσης επιμηκύνεται περίπου 0,5 m. Αυτή η επιμηκύνση πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό της απόστασης. Όταν είναι διαθέσιμο, τα κοιλιακά και τα πλευρικά σημεία στερέωσης στη ζώνη εργασίας σχεδιάστηκαν είτε για να κρατούν τον χρήστη στη θέση εργασίας είτε για να περιορίζουν τον χρήστη από την είσοδο σε μια επικίνδυνη ζώνη. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το πλευρικό σημείο στερέωσης δεν είναι σχεδιασμένο για χρήση ανακοπής πτώσης. Χρησιμοποιείτε πάντα τα δύο πλευρικά σημεία στερέωσης μαζί, συνδέοντάς τα με κορδόνι τοποθέτησης εργασίας, για να στηριχθούν άνετα από το μαζιλαράκι άνεσης της ζώνης εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ζώνη μέσης δεν είναι κατάλληλη για λόγους ανακοπής πτώσης και ότι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ζώνη μέσης εάν υπάρχει προβλέψιμος κίνδυνος ο χρήστης να κρεμαστεί ή να εκτεθεί σε ακούσια τάση από τη ζώνη μέσης. Προειδοποίηση: χρησιμοποιώντας ένα σύστημα εντοπισμού θέσης εργασίας είναι απαραίτητο να λάβετε υπόψη την ανάγκη χρήσης ενός εφεδρικού, π.χ. συστήματος ανακοπής πτώσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη θέση εργασίας, είναι απαραίτητο για την ασφάλεια να χρησιμοποιείτε ένα σημείο αγκύρωσης τοποθετημένο πάνω από το επίπεδο της μέσης. Για τη ρύθμιση των κορδονιών τοποθέτησης εργασίας, πρέπει να συνδέσετε τον σύνδεσμο του άκρου των κορδονιών στον δακτύλιο D της πλαϊνής τοποθέτησης της πλεξούδας σας. Περάστε το σχοινί μέσα από ένα αξιόπιστο σημείο αγκύρωσης EN795. Συνδέστε το σύνδεσμο στο άλλο άκρο του κορδονιού στον δακτύλιο D τοποθέτησης. Μπορείτε να συνδέσετε το κορδόνι τοποθετημένο σε ένα σημείο αγκύρωσης δακτύλιου. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σχοινί πρέπει να είναι τεντωμένο για την αποφυγή ατυχημάτων. Ποτέ μην συνδέετε τα κορδόνια απευθείας σε μια κατασκευή (καλώδιο, ράβδος κ.λπ.) με κλίση μεγαλύτερη από 15° γιατί το μήκος πτώσης μπορεί τότε να υπερβεί τα 0,6 m.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα караμπίνερ πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με την πόρτα κλειστή και κλειδωμένη. Επιληθεύστε συστηματικά ότι η πόρτα είναι καλά κλειδωμένη πιεζόντας την με το χέρι σας. Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρές ή λειαντικές επιφάνειες και αντικείμενα. Σύμφωνα με το EN358, σημειώστε ότι είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τα στοιχεία στερέωσης και ρύθμισης κατά τη χρήση. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ζώνη μέσης, είναι εγκεκριμένη για χρήση με εργαλεία και εξοπλισμό με βάρος έως 140 κιλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ζώνη καθίσματος δεν είναι κατάλληλη για λόγους ανακοπής πτώσης. Τα σημεία στερέωσης της ζώνης καθίσματος (εικόνα 1) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περιορισμό ή τοποθέτηση θέσης εργασίας. Για την τοποθέτηση εργασίας (1), συνδέστε τον σύνδεσμο του κορδονιού τοποθέτησης εργασίας στον δακτύλιο τοποθέτησης εργασίας στην πλεξούδα καθίσματος, περάστε το σχοινί από ένα ασφαλή σημείο. βεβαιωθείτε ότι το κορδόνι είναι τεντωμένο και στερεώστε το στον άλλο πλευρικό δακτύλιο. Για περιορισμό (2), συνδέστε τον σύνδεσμο στο άλλο άκρο του κορδονιού στον δακτύλιο D τοποθέτησης και συνδέστε το κορδόνι τοποθέτησης σε ένα σταθερό σημείο αγκύρωσης. Σύμφωνα με το EN813, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τα στοιχεία στερέωσης και ρύθμισης, καθώς και απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τη ζώνη καθίσματος για τυχόν ζημίες. Το υλικό που χρησιμοποιείται στον εξοπλισμό, αναφέρεται στην «ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ ΠΛΕΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ». Ελέγξτε τον αριθμό που αντιστοιχεί στο αντίστοιχο τμήμα. Να είστε σε εγρήγορση με τους περιορισμούς των υλικών. Η θερμοκρασία, η επίδραση των αιχμηρών άκρων, τα χημικά αντιδραστήρια, η ηλεκτρική αγωγιμότητα, η κοπή, η τριβή, η υποβάθμιση της υπεριώδους ακτινοβολίας, άλλες κλιματικές συνθήκες μπορεί να αλλάξουν τις ιδιότητες του υλικού. Ελέγξτε τις γενικές οδηγίες και, σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε μαζί μας για πιο συγκεκριμένες πληροφορίες και λεπτομερή υποστήριξη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν και κατά τη χρήση, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη ο τρόπος με τον οποίο θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα οποιαδήποτε διάσωση. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο ή/και με άλλο τρόπο ικανό άτομο ή ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται υπό την άμεση επίβλεψη αυτού του ατόμου. Στις «ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ» μπορείτε να βρείτε κάποιες οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση, αλλά συνιστούμε να διαβάσετε όλες τις πληροφορίες σχετικά με αυτό στις γενικές οδηγίες. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τη διάρκεια ζωής του προϊόντος στις γενικές οδηγίες. Διατηρείται πάντα, εάν είναι δυνατόν, τον εξοπλισμό στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη μεταφορά, αποφύγετε την επικάλυψη φορτίου και κρατήστε μακριά από ζεστές επιφάνειες, υψηλές θερμοκρασίες, αιχμηρές επιφάνειες ή οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που διακυβεύει την αντοχή και τις συνθήκες χρήσης. Μπορείτε να βρείτε το μοντέλο/αναφορά στην αντίστοιχη ετικέτα του προϊόντος. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη σημασία οποιασδήποτε σημάνσης στο προϊόν, επικοινωνήστε μαζί μας. Ελέγξτε την «ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ ΠΛΕΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ» του αντίστοιχου προτύπου εξοπλισμού. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το FS275, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας έχει τοποθετηθεί στη σωστή θέση - εισάγετε τον δακτύλιο D. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ζώνη διάσωσης, FS236 - μέγιστο φορτίο 140 kg, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως διάταξη συγκράτησης του αμαξώματος σε σύστημα ανακοπής πτώσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατεταμένη ανάρτηση σε περίπτωση πτώσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στην ανάρτηση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο! Αποφύγετε το τραύμα της αναστολής! Η ζώνη διάσωσης προορίζεται να φορεθεί κατά τη διάρκεια κανονικών εργασιακών δραστηριοτήτων και ότι θα πρέπει να πραγματοποιήσετε δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλή μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη ζώνη διάσωσης για πρώτη φορά. Για να διασφαλιστεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατεταμένη ανάρτηση σε περίπτωση πτώσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στην ανάρτηση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο! Αποφύγετε το τραύμα της αναστολής! Η ζώνη διάσωσης προορίζεται να φορεθεί κατά τη διάρκεια κανονικών εργασιακών δραστηριοτήτων και ότι θα πρέπει να πραγματοποιήσετε δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλή μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη ζώνη διάσωσης για πρώτη φορά. Για να διασφαλιστεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατεταμένη ανάρτηση σε περίπτωση πτώσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στην ανάρτηση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο! Αποφύγετε το τραύμα της αναστολής! Η ζώνη διάσωσης προορίζεται να φορεθεί κατά τη διάρκεια κανονικών εργασιακών δραστηριοτήτων και ότι θα πρέπει να πραγματοποιήσετε δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλή μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη ζώνη διάσωσης για πρώτη φορά. Για να διασφαλιστεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατεταμένη ανάρτηση σε περίπτωση πτώσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στην ανάρτηση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο! Αποφύγετε το τραύμα της αναστολής! Η ζώνη διάσωσης προορίζεται να φορεθεί κατά τη διάρκεια κανονικών εργασιακών δραστηριοτήτων και ότι θα πρέπει να πραγματοποιήσετε δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλή μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη ζώνη διάσωσης για πρώτη φορά. Για να διασφαλιστεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατεταμένη ανάρτηση σε περίπτωση πτώσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στην ανάρτηση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο! Αποφύγετε το τραύμα της αναστολής! Η ζώνη διάσωσης προορίζεται να φορεθεί κατά τη διάρκεια κανονικών εργασιακών δραστηριοτήτων και ότι θα πρέπει να πραγματοποιήσετε δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλή μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη ζώνη διάσωσης για πρώτη φορά. Για να διασφαλιστεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατεταμένη ανάρτηση σε περίπτωση πτώσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στην ανάρτηση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο! Αποφύγετε το τραύμα της αναστολής! Η ζώνη διάσωσης προορίζεται να φορεθεί κατά τη διάρκεια κανονικών εργασιακών δραστηριοτήτων και ότι θα πρέπει να πραγματοποιήσετε δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλή μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη ζώνη διάσωσης για πρώτη φορά. Για να διασφαλιστεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
A11 - Αποδεκτή θερμοκρασία. A12 - Αποθήκευση. A13 - Ετήσια επιθεώρηση. A14 - Καθαρισμός. A15 - Ξήρανση. A16 - Κίνδυνοι. A17 - Κίνδυνος θανάτου. A18 - Προσοχή. A19 - Δεξιά. A110 - Λάθος. A111 - Έλεγχος.

ΣΗΜΑΝΣΗ/ΕΤΙΚΕΤΕΣ

ML(A) - Σειριακός αριθμός. ML(B) - Αριθμός αναφοράς. ML(C) - Standard. ML(D) - Ημερομηνία κατασκευής. ML(E) - Επωνυμία. ML(F) - Κοινοποιημένος οργανισμός που διενεργεί διαχείριση ποιότητας προϊόντων. ML(G) - Οδηγίες. ML(H) - Κωδικός QR. ML(I) - Σήμανση CE - συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. ML(J) - Μέγιστο φορτίο. ML(K) - Μέγεθος. ML(L) - Εικονίδια Fit.

ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1-Προϊόν; 2-Αριθμός αναφοράς. 3-Σειριακός αριθμός; 4-Ημερομηνία κατασκευής. 5-Ημερομηνία αγοράς. 6-Ημερομηνία πρώτης χρήσης. 7-Άλλες σχετικές πληροφορίες. 8-Ημερομηνία; 9-Λόγος εισόδου. 10-Ελαττώματα, επισκευές, κ.λπ. 11-Όνομα & Υπογραφή; 12-Επόμενη περιοδική εξέταση

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ΠΛΕΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

NFA1 - Δακτύλιος D από αλουμίνιο / Βρόχος ιστού PES - Εξάρτημα πλάτης (A); NFA2 - Αλουμινένιο δακτύλιο D/PES Webbing Loop - Εξάρτημα στήθους (A); NFA3 - Δακτύλιος αλουμινίου D/PES Webbing Loop - Κοιλιακή προσαρτημένη. NFA4 - Δακτύλιος D αλουμινίου - Εξάρτημα τοποθέτησης εργασίας. NFA5 - Laneyd Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Ρυθμιζόμενη πόρπη αλουμινίου; NFA7 - Πόρπη από χάλυβα/αλουμίνιο; NFA8 - Βάση εργαλείου; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Ένδειξη σύλληψης πτώσης. NFA12 - Γέμισμα CROC; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Βρόχοι καθισμάτων. NFA15 - Αλουμινίου - Δακτύλιος διάσωσης (όχι ανακοπή πτώσης). NFA16 - Πολυεστέρας - Ιμάντες; NFA17 - Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Πολυεστέρας/ Βιοθάνιο - Ιμάντες. NFA19 - Αντιστατικός πολυεστέρας - Ιμάντες. NFA20- Βρόχος ιμάντα PES (EN361) για σύνδεση μπλοκ (EN360).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

DS1 - Ελέγξτε τον εξοπλισμό σας και ανοίξτε όλες τις πόρτες. DS2 - Φορέστε τη ζώνη ώμου όπως θα φορούσατε το γιλέκο. DS3 - Κλείστε την πόρπη στο στήθος. DS4.1 | DS4.2 - Περάστε τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια σας και κλείστε την πόρπη. Μετά το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτό. DS5.1 | DS5.2 - Έτοιμο για χρήση. DS6 - Ελέγξτε τη ζώνη σας και ανοίξτε όλες τις πόρτες. DS7 - Φορέστε τη ζώνη ώμου όπως θα φορούσατε το γιλέκο. DS8 - Κλείστε την πόρπη στο στήθος. DS9 - Κλείστε την κοιλιακή πόρπη. DS10 - Περάστε τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια σας και κλείστε την πόρπη. DS11 - Αφού κλείσετε όλες τις πόρτες, βεβαιωθείτε ότι όλες είναι σφιχτές. DS12 - Έτοιμο για χρήση DS13 - Ελέγξτε την πλεξούδα σας. DS14 - Φορέστε τη ζώνη στην περιοχή της μέσης και των ιμάντων των ποδιών. DS15 - Κλείστε την πόρπη εισαγωγής των ποδιών (κάντε κλικ) και προσαρμόστε την. DS16 - Σφίξτε/προσαρμόστε την πόρπη της ράβδου στην περιοχή της μέσης και στις πόρτες των ποδιών. DS17 - Φορέστε τον ιμάντα ώμου όπως θα φορούσατε το γιλέκο. Κλείστε την πόρπη εισαγωγής και σφίξτε την. DS18 - Τοποθετήστε το караμπίνερ (EN362) στον κοιλιακό βρόχο για να ενοποιήσετε τα δύο μέρη και βεβαιωθείτε ότι έχει κλειστεί σωστά. Σφίξτε τις δύο πλαϊνές πόρτες της ράβδου στο στήθος. DS19 - Τέλος σφίξτε τον ιμάντα της πόρτης της πίσω ράβδου. DS20 - Εάν πρέπει να διαχωρίσετε τα εξαρτήματα, ακολουθήστε τα βήματα όπως φαίνεται στην εικόνα.

(HR)

UPUTE ZA UPORABU

UPOZORENJE: PROČITAJTE SVE INFORMACIJE SADRŽANE U DVIJE UPUTE: OPĆE I SPECIFIČNE.

POSEBNE UPUTE

Prije uporabe osobne zaštitne opreme (PPE) morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu. PAŽNJA!!! Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s proizvodom, ako vam je potrebna verzija uputa za uporabu na drugom jeziku, izjave o sukladnosti ili bilo kakvo pitanje o osobnoj zaštitnoj opremi, obratite nam se: www.fallsafe-online.com.

UPOZORENJE: Proizvođač i prodavač odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravaka od strane osoba koje nije ostavio FALL SAFE®. Provjerite slike u odjeljku "Oblačenje i postavljanje" za ispravan način stavljanja pojasa. Pojas za cijelo tijelo jedina je prihvatljiva naprava za držanje tijela koja se može koristiti u sustavu za zaustavljanje pada. Pojas za zaštitu od pada trebao bi se koristiti samo kao osobni sustav za zaštitu od pada u skladu s EN363, kao sustav za zaštitu od pada, sustav za zadržavanje, sustav za pozicioniranje pri radu, sustav za spašavanje sa sljedećim testiranim i odobrenim komponentama: sigurnosni uređaji za visinu u skladu s EN360; pokretni uređaji za zaustavljanje pada na pokretnim vodilicama u skladu s EN353-2; uzice s remenom za zaštitu od pada u skladu s EN354/EN1496; užu u skladu s EN354; Karabineri u skladu s EN362. Točka učvršćenja na kojoj se zaštitna oprema mora nalaziti iznad korisnika ako je moguće i mora zadovoljiti zahtjeve navedene u EN795 (minimalna čvrstoća od 12 kN). Dorzalni/prсни D-prstenovi ili petlje za ledno/prсни pojas (točke "A" ili 1/2 + 1/2 A točke) moraju biti spojeni na sustav za zaustavljanje pada koji zadovoljava trenutne standarde. Koristite samo "A" točku pričvršćivanja za spajanje sustava za zaštitu od pada, na primjer mobilni uređaj za zaštitu od pada, apsorbir energije. U slučaju pada, osovina za zaustavljanje pada izdužuje se približno 0,5 m. To se istezanje mora uzeti u obzir za izračun zazora. Kada su dostupne, trbušne i bočne točke pričvršćivanja na radnom pojasu dizajnirane su za držanje korisnika u radnom položaju ili za sprječavanje korisnika od ulaska u opasnu zonu. PAŽNJA: Bočna točka pričvršćenja nije namijenjena za zaštitu od pada. Uvijek koristite dvije bočne točke pričvršćivanja zajedno, povezujući ih uzicom za pozicioniranje na radu, kako biste bili udobno oslonjeni na udobnu podlogu radnog pojasa. PAŽNJA: Dugotrajno ovisje u slučaju pada može uzrokovati traumatski udar koji može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti! Molimo izbjegavajte traumatski udar! Pojas za spašavanje namijenjen je za nošenje tijekom normalnih radnih aktivnosti i da biste trebali provesti test ovisja na sigurnom mjestu prije prve uporabe pojasa za spašavanje. Kako bi se osiguralo da je točne veličine, da ima dovoljnu prilagodbu i da je prihvatljive razine udobnosti za namjeravanu upotrebu.

DODATNE INFORMACIJE

A1 - Prikupljiva temperatura; A2 - Pobrhanjivanje; A3 - Godišnji pregled; A4 - Čišćenje; A5 - Sušenje; A16 - Opasnost; A17 - Rizik od smrti; A18 - Pažnja; A19 - Desno; A110 - Pogrešno; A111 - Provjerite.

OZNAČAVANJE/ NALJEPNICE

ML(A) - Serijski broj; ML(B) - Poziv na broj; ML(C) - Standard; ML(D) - Datum proizvodnje; ML(E) - Naziv marke; ML(F) - Prijavljeno tijelo koje provodi upravljanje kvalitetom proizvoda; ML(G) - Uputa; ML(H) - QR kod; ML(I) - CE oznaka - u skladu s uredbom (EU) 2016/425; ML(J) - Maksimalno opterećenje; ML(K) - Veličina; ML(L) - Fit ikone.

EVIDENCIJA O OPREMI

1-Proizvod; 2-Poziv na broj; 3-Serijski broj; 4-Datum proizvodnje; 5-Datum kupnje; 6-Datum prve uporabe; 7-Druge relevantne informacije; 8-Datum; 9-Razlog ulaska; 10-Kvarovi, popravci, itd.; 11-Ime i potpis; 12-Sljedeći periodični pregled



SPECIFIC INSTRUCTIONS

NOMENKLATURA/ PODRUČJE PRIMJENE

NFA1 - Aluminijски D-prsten / PES omča za remen - stražnji dodatak (A); NFA2 - Aluminijски D-prsten/petlja za PES traku - prsni dodatak (A); NFA3 - Aluminijски D-prsten/petlja za PES traku - Ventralni dodatak; NFA4 - Aluminijски D-prsten - Dodatak za radno pozicioniranje; NFA5 - Držači užeta; NFA6 - IZY Quick Buckle - Podesiva aluminijска kopčica; NFA7 - Čelik/aluminij - Šipkaste kopčice; NFA8 - Držač alata; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Indikator zaustavljanja pada; NFA12 - CROC podstava; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Petlje za sjedalo; NFA15 - Aluminij - D-prsten za spašavanje (ne sprječava pad); NFA16 - poliester - remen; NFA17- Nomex Kevlar® - remen; NFA18 - poliester/ biotan - remen; NFA19 - Poliester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES omča za rezanje (EN361) za spajanje blokova (EN360).

OBUVANJE I POSTAVLJANJE

DS1 - Provjerite svoju opremu i otvorite sve kopčice; DS2 - Stavite naramenicu kao što biste obukli prsluk; DS3 - Zatvorite prsnu kopču; DS4.1 I DS4.2 - Provućite remen između nogu i zatvorite kopču. Nakon zatvaranja provjerite je li čvrsto; DS5.1 I DS5.2 - Spremno za korištenje; DS6 - Provjerite svoj pojas i otvorite sve kopčice; DS7 - Stavite naramenicu kao što biste obukli prsluk; DS8 - Zatvorite prsnu kopču; DS9 - Zatvorite trbušnu kopču; DS10 - Provućite remen između nogu i zatvorite kopču; DS11 - Nakon zatvaranja svih kopčica provjerite jesu li sve zategnute; DS12 - Spremno za korištenje DS13 - Provjerite svoj pojas; DS14 - Stavite pojas u području struka i naramenica za noge; DS15 - Zatvorite noge i umetnite kopču (klik) i namjestite je; DS16 - Zategnite/namjestite kopču šipke u području struka i u kopčama za noge; DS17 - Stavite naramenicu kao što biste obukli prsluk. Zatvorite umetnutu kopču i zategnite je; DS18 - Umetnite karabiner (EN362) na trbušnu omču kako biste ujedinili dva dijela i provjerite je li pravilno zatvoren; Zategnite dvije bočne kopče na prsima; DS19 - Konačno zategnite remen kopče stražnje šipke; DS20 - Ako trebate odvojiti dijelove, slijedite korake prikazane na slici.

(MT)

MANUAL TA' ISTRUZZJONI

TIWISSIJA: AQRA L-**INFORMAZZJONI KOLLHA LI MINU FŻ-ŻEWĠ ISTRUZZJONIJIET: ĠENERALI U SPECIFIĊI.**

ISTRUZZJONIJIET SPECIFIĊI

Qabel ma tuża t-Tagħmir tal-Protezzjoni Personali (PPE) trid taqra bir-reqqa u tifhem l-**informazzjoni** dwar is-sigurtà deskritta fl-**istruzzjoni ġenerali u l-istruzzjoni** speċifiċi tat-tagħmir. **ATTENZJONI!!!** Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjoni lingwa oħra tal-**istruzzjoni** jekk għandek xi dubju, dikjarazzjoni jekk ta' konformità jew kwalunkwe mistoqsija dwar il-PPE, jekk jogħġbok ikkuntattja: www.fallsafe-online.com.

TIWISSIJA: Il-manifattura u l-bejjiegh jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu hażin, applikazzjoni mhux xierqa jew modifikazzjoni/riparazzjoni minn persuni mhux awtorizzati minn **FALL SAFE®**. Iċċekka l-immaginij fil-"Lbies u Setup" għall-mod korrett kif tpoġġi fuq ix-xedd. Ix-xedd tal-gisem kolla huwa l-uniku mezz aċċettabbli li jżomm il-gisem li jista' jintuża f'sistema ta' waqha. Ix-xedd li jwaqqaf il-waqha għandu jintuza biss bħala sistema personali ta' arrest tal-waqha skont EN363, bħala sistema ta' arrest tal-waqha, sistema ta' t'razzin, sistema ta' pozzizzjonament tax-xoghlijiet, sistema ta' salvataġġ bil-komponenti ttestjati u approvati li għejjin: apparat tas-sigurtà tal-gholi skont EN360; apparati li jivvjaġġaw għall-arrest tal-waqha fuq gwidi mobbli skont EN353-2; lanyards bi waqfa tal-waqha taċ-ċinga skont EN354/EN1496; lanyard skont EN354; Karabiners skont EN362. Il-punt tal-ankraġġ li fuqu l-apparat protettiv għandu jkun jinsab 'il fuq mill-utent jekk possibbli u għandu jissodisfa r-rekwiżiti speċifiċi f'EN795 (qawwa minima ta' 12kN). Iċ-ċrieki D dorsali/ tas-sider jew Il-holoq tal-istrixxi dorsali/ tas-sider ("punti A") jew punti 1/2 + 1/2 A) għandhom ikunu konnessi ma' sistema ta' waqha li tissodisfa l-istandards applwli. Uża biss punt ta' twaħhil "A" għall-konnessjoni tas-sistema ta' waqha, pereżempju arrest mobbli tal-waqha, assorbitor tal-enerġija. F'każ ta' waqha, il-pinta tal-twaħhil tal-waqha ta' waqha tittawwal madwar 0.5 m. Dan it-titwil għandu jitqies għall-kalkolu tal-ispazju. Meta jkun disponibbli, il-punti tat-twaħhil ventrali u tal-ġenb fuq iċ-ċinturin tax-xoghli kienet ddsinjati biex jw iżommu lill-utent fil-pozizzjoni tax-xoghli, jw iħbi iżommu lill-utent milli jidhol f'żona ta' periklu. **ATTENZJONI:** Il-punt tal-twaħhil tal-ġenb ma jiddisinnja għall-użu ta' arrest tal-waqha. Dejjem uża ż-żewġ punti ta' twaħhil tal-ġenb flimkien, billi tghaqdaqhom ma' lanyard tal-pozizzjonament tax-xoghli, sabiex tkun sostnuta bil-kumdità mill-kuxxinett tal-kumdità taċ-ċinturin tax-xoghli.

TIWISSIJA: iċ-ċinturin tal-qadd mhux qed adattat għal skopijiet ta' arrest tal-waqha u li ċinturin tal-qadd m'għandux jintuza jekk ikun hemm riskju prevedibbli li l-utent jiġi sospju jew jiġi espost għal tensjoni mhux intenzjonata miċ-ċinturin tal-qadd. **TIWISSIJA:** bl-użu ta' sistema ta' pozzizzjonament tax-xoghli huwa essenzjali li tiġi kkunsirata l-htieġa li tuża back-up, eż., sistema ta' arrest ta' waqha.

TIWISSIJA: għall-pozizzjonament tax-xoghli, huwa essenzjali għas-sigurtà li tuża punt ta' ankra pozzizzjonat fuq il-livell tal-qadd. Għall-aġġustament tal-kurduini tal-pozizzjonament tax-xoghli, trid twaħhil il-konnettur tat-tarf tal-kurduini mal-D-ring tal-ġenb tal-pozizzjonament tax-xedd tiegħek. Għaddi l-habel minn punt ta' ankra affidabbli EN795. Wahhal il-konnettur fuq it-tarf l-iehor tal-lanyard maċ-ċirku D tal-ippozizzjonar. Tista' tehmeż il-lanyard tal-pozizzjonament ma' punt ta' ankra taċ-ċirku.

TIWISSIJA: Il-habel għandu jkun stirat biex jipprevjeni incidenti. Qatt m'għandek tikkonnetta l-kurduini direttament ma' struttura (kejbl, bar, eċċ.) li għandha inklinazzjoni akbar minn 15° għax it-tul tal-waqha jista' mbagħad jaqbeż 0.6 m.

TIWISSIJA: il-karabiners għandhom dejjem jintużaw bil-bieb magħluq u msakka. I-verifika b'mod sistematiku li l-bieb huwa msakka sew billi tagħfasha b'idejk. Evita kuntant ma' uċuh u oġġetti li jaqtghu jew li jorboxu. Skont EN358, jekk jogħġbok innota, huwa essenzjali li tiċċekka regolarment l-elementi ta' rbit u aġġustament waqt l-użu. **ATTENZJONI:** iċ-ċinturin tal-qadd, huwa approvat għal utent inkluż għodda u tagħmir b'piz sa 140 kg.

ATTENZJONI: xedd tas-sit mhux qed adattat għal skopijiet ta' waqha. Il-punti tat-twaħhil tal-arrest tas-sit (figura 1) jistghu jintużaw għal restrizzjoni jew pozzizzjonament tax-xoghli. Għall-pozizzjonament tax-xoghli (1), wahhal il-konnettur tal-lanyard tal-pozizzjonament tax-xoghli maċ-ċirku tal-pozizzjonament tax-xoghli fuq ix-xedd tas-sit, għaddi l-habel minn post sigur; kun żgur li l-lanyard huwa stirat u wahhal mal-ċirku tal-ġenb l-iehor. Għar-restrizzjoni (2), wahhal il-konnettur fuq l-estremi ta' l-hora tal-lanyard maċ-ċirku D tal-pozizzjonament u wahhal il-lanyard tal-pozizzjonament ma' punt ta' ankra fiss. Skont EN813, huwa essenzjali li tiċċekka l-elementi ta' qfil u aġġustament regolarment, kif ukoll essenzjali li tiċċekka l-arrest tas-sit regolarment għal kwalunkwe hsara. Il-materjal użat fit-tagħmir, huwa msemmi f' "NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI". Jekk jogħġbok iċċekka n-numru li jikkorrispondi għall-parti rispettiva. Kun attent bil-limitazzjonijiet tal-materjal. I-temperatura, l-effett ta' truf li jaqtghu, reagenti kimiċi, konduttività elettrika, qtugħ, brix, degradazzjoni UV, kundizzjonijiet klimatiki oħra jistghu jibiddlu l-proprietajiet tal-materjal. Iċċekka l-istruzzjoni ġenerali u, f'każ ta' dubji, ikkuntattja-na għal informazzjoni aktar speċifika u appoġġ dettaljat.

ATTENZJONI: qabel u waqt l-użu, għandha tingħata konsiderazzjoni dwar kif kwalunkwe salvataġġ jista' jitwettaq b'mod sigur u effiċjenti. Il-prodott għandu jintuza biss minn persuna mharrġa u/jew b'xi mod iehor kompetenti, jew l-utent għandu jkun taħt is-supervizzjoni diretta ta' tali persuna. F' "INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI" tista' ssib xi istruzzjoni dwar il-manutenzjoni, iżda nirrakkomandaw li taqra l-informazzjoni kollha dwar dik l-istruzzjoni ġenerali. Tista' ssib informazzjoni dwar il-hajja tal-prodott fl-istruzzjoni ġenerali. Dejjem, jekk possibbli, ipreservva t-tagħmir fl-ippakkjar originali. Meta tittrasporta, evita tagħbija li tikkoindici u żomm 'il bogħod minn uċuh shan, temperaturi għoljin, uċuh li jaqtghu jew kwalunkwe fattur iehor li jikkomprometti

d-durabilità u l-kundizzjonijiet tal-użu. Tista' ssib il-mudell/referenza fit-tikketta tal-prodott rispettiva. Jekk għandek xi dubju dwar it-tifsira ta' kwalunkwe marka fuq il-prodott, jekk jogħġbok ikkuntattja. Jekk jogħġbok iċċekka "NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI" tal-istandard tat-tagħmir rispettiv. **TIWISSIJA:** Meta tuża l-FS275, kun żgur li l-istrixxi dahhal fil-pożizzjoni korretta - dahhal id-D-ring. **TIWISSIJA:** Ix-xedd tas-salvataġġ, FS236 - tagħbija massima 140 kg, m'għandux jintuza bħala l-apparat li jżomm il-gisem f'sistema ta' waqha. **ATTENZJONI:** Sospensjoni fit-tul f'każ ta' waqha tista' tikkawza trauma ta' sospensjoni li tista' twassal għal ġrieħi serji jew mejta! Jekk jogħġbok evita trauma tas-sospensjoni! Ix-xedd tas-salvataġġ huwa maħsub li jintlibes waqt l-attivittajiet normali tax-xoghli, u li għandek twettaq test tas-sospensjoni f'post sigur qabel tuża l-arrest tas-salvataġġ għall-ewwel darba. Biex jiġi żgurati li huwa d-daqs korrett, għandu aġġustament suffiċjenti u huwa ta' livell ta' kumdità aċċettabbli għall-użu maħsub.

INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

A11 - Temperatura Aċċettabbli; A12 - Flażna; A13 - Spezzjoni Annwali; A14 - Tindif; A15 - Tnixxif; A16 - Perikli; A17 - Riskju ta' mewt; A18 - Attenzjoni; A19 - Dritt; A110 - Flażin; A111 - Iċċekka.

IMMARKAR/LABLES

ML(A) - Numru tas-serje; ML(B) - Numru ta' referenza; ML(C) - Standard; ML(D) - Data tal-manifattura; ML(E) - Isem tad-ditta; ML(F) - Korp notifikat li jwettaq ġestjoni tal-kwalità tal-prodott; ML(G) - Istruzzjoni; ML(H) - Kodiċi QR; ML(I) - CE Marking - jikkonforma mar-regolament (UE) 2016/425; ML(J) - Tagħbija massima; ML(K) - Daqs; ML(L) - Ikoni tajbin.

REKORD TA' TAGHMIR

1-Prodott; 2-Numru ta' Referenza; 3-Numru tas-serje; 4-Data tal-Manifattura; 5-Data tax-Xiri; 6-Data tal-ewwel użu; 7-**Informazzjoni** rilevanti oħra; 8-Data; 9-Raġuni għad-dhul; 10-Difetti, Tiswiji, Eċċ; 11-Isem u Firma; 12-Eżami perijodu li jmiss

NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI

NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Attachment tad-dahar (A); NFA2 - Aluminium D-ring/PES Webbing Loop - Attachment tas-sider (A); NFA3 - Aluminium D-ring/PES Webbing Loop - Attachment Ventrali; NFA4 - Aluminium D-ring - Attachment għall-Pozizzjonament tax-Xoghli; NFA5 - Kustodja tal-Landard; NFA6 - IZY Quick Buckle - bokkka tal-aluminju aġġustabbli; NFA7 - Azzar/ Aluminju - Bokkka tal-Bar; NFA8 - Detentur tal-Għodda; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Żamma tal-istrixxi; NFA11 - Indikator ta' Arrest ta' Waqha; NFA12 - Kkuttunar CROC; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Seat Loops; NFA15 - Aluminju - Rescue D-ring (mhux arrest tal-waqha); NFA16 - Poliester - Istrixxi; NFA17- Nomex Kevlar® - Istrixxi; NFA18 - Poliester/Bijothane - Istrixxi; NFA19 - Poliester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES webbing loop (EN361) għall-konnessjoni tal-blokka (EN360).

DONNING U SETUP

DS1 - Iċċekka iċ-ċinturin u tiftah il-bokkka kollha; DS2 - Qieghed ix-xedd ta' l-ispalla bħalma tpoġġi fuq il-vest; DS3 - Aghlaq il-bokkka tas-sider; DS4.1 I DS4.2 - Ghaddi ċ-ċinga bejn saqajn u aghlaq il-bokkka. Wara li tagħlaq kun żgur li tkun issikkat; DS5.1 I DS5.2 - Last biex jintuza; DS6 - Iċċekka l-arrest tiegħek u itaħ il-bokkka kollha; DS7 - Qieghed ix-xedd ta' l-ispalla bħal ma tpoġġi fuq il-vest; DS8 - Aghlaq il-bokkka tas-sider; DS9 - Aghlaq il-bokkka ventrali; DS10 - Ghaddi ċ-ċinga bejn saqajn u aghlaq il-bokkka; DS11 - Wara li tagħlaq il-bokkka kollha kun żgur li huma kollha issikkati; DS12 - Last biex tuzaħ DS13 - Iċċekka l-arrest tiegħek; DS14 - Qieghed ix-xedd fiz-żona tal-qadd u ċ-ċing tar-riglejn; DS15 - Aghlaq is-saqajn dahhal il-bokkka (ikklikkja); DS17 - Qieghed ix-xedd ta' l-ispalla bħalma tpoġġi fuq il-vest. Għalaq il-bokkka tad-dhul u ssikkaha; DS18 - Dahhal il-karabiner (EN362) fuq il-linja ventrali biex tghaqqad iż-żewġ partijiet u kun żgur li huwa magħluq kif suppost; Issikka ż-żewġ bokkka tal-bar tas-sider tal-ġenb; DS19 - Flaħhar issikka ċ-ċinga tal-bokkka tal-bar ta' wara; DS20 - Jekk għandek bżonn tissepura l-partijiet segwi l-passi kif turi l-istampa.

(SL)

NAVODILA

POZORILLO: PREBERITE VSE INFORMACIJE V NAVODILIH; SPLOŠNEM IN POSEBNEM.

POSEBNA NAVODILA

Pred uporabo osobne zaščitne opreme (PPE) morate natančno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in navodilih za posebno opremo. **POZOR!!!** Če imate kakršni koli dvom o izdelku, če potrebujete tujo jezikovno različico navodil za uporabo, izjav o skladnosti ali kakršno koli vprašanje o osebni zaščitni opremi, se obrnite na nas: www.fallsafe-online.com.

POZORILLO: Proizvajalec in prodajalec zavračata kakršno koli odgovornost v primeru nepravilne uporabe, neustrezne uporabe ali spremembe/popravil s strani oseb, ki niso pooblašene s strani **FALL SAFE®**. Preverite slike v razdelku »Oblačenje in nastavitve« za pravilen način nadevanja pasu. Pas za celotno telo je edina sprejemljiva naprava za zadrževanje telesa, ki se lahko uporablja v sistemu za zaustavitev padca. Pas za zaustavitev padca se sme uporabljati le kot osebni sistem za zaustavitev padca v skladu z EN363, kot sistem za zaustavitev padca, zadrževalni sistem, sistem za pozicioniranje pri delu, reševalni sistem z naslednjimi testiranimi in odobrenimi komponentami: višinske varnostne naprave v skladu z EN360; potujoče naprave za zaustavitev padca na premičnih vodilih v skladu z EN353-2; vrvice z varnostnimi zaščitnimi trakovi v skladu z EN354/EN1496; vrvice v skladu z EN354; Karabiner v skladu z EN362. Pritrldna točka, na kateri mora biti zaščitna oprema nameščena nad uporabnikom, če je to mogoče, in mora izpolnjevati zahteve, določene v EN795 (najmanjša trdnost 12 kN). Hrbtni/prsni D-obročki ali hrbtne/prsne zanke (točke »A« ali 1/2 + 1/2 A točke) morajo biti povezane s sistemom za zaustavitev padca, ki ustreza trenutnim standardom. Za povezovalno sistema za zaustavitev padca, na primer mobilna zaščitna pred padcem, absorber energije, uporabite samo pritrldno točko "A". Pri padcu se nastavek za zaustavitev padca podaljša za približno 0,5 m. Ta raztezek je treba upoštevati pri izračunu zračnosti. Ko je na voljo, so bile trebušne in stranske pritrldne točke na delovnem pasu oblikovane tako, da držijo uporabnika v delovnem položaju ali da uporabnika zadržijo pred vstopom v nevarno območje. **POZOR:** stranska pritrldna točka ni zasnovana za zaustavitev padca. Obe stranski pritrldni točki vedno uporabljajte skupaj, tako da ju povežete z vrvico za pozicioniranje pri delu, da boste udobno podprti z udobno podlogo delovnega pasu.

POZORILLO: pas ni primeren za zaustavitev padca in da se pas ne sme uporabljati, če obstaja predvidljiva nevarnost, da bo uporabnik visel ali izpostavljen nenamerni nepetosti zaradi pasu. **POZORILLO:** Pri uporabi sistema za pozicioniranje pri delu je nujno upoštevati potrebo po uporabi rezerve, npr. sistema za zaustavitev padca.

POZORILLO: za pozicioniranje pri delu je zaradi varnosti bistvenega pomena uporaba sidrne točke nad pasom. Za prilaganje vrvice za pozicioniranje pri delu morate priključek na koncu vrvice pritrlditi na stranski D-obroč vašega jermena. Napeljite vrvo skozi zasneljivo sidišče EN795. Priključek na drugem koncu vrvice pritrldite na pozicionirni D-obroč. Vrvice za pozicioniranje lahko pritrldite na obročno sidrno točko.

POZORILLO: Vrvo mora biti napeta, da preprečite nesreče. Nikoli ne priključite vrvi neposredno na konstrukcijo (kabel, drog itd.), ki ima naklon večji od 15°, ker lahko dolžina padca preseže 0,6 m.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

ترتدي السترة : 8SD - أعلق إبرزيم الصدر : 9SD - أعلق الإبرزيم البطني : 01SD - مرر الحزام بين سافيك وأعلق الإبرزيم : 11SD - بعد إغلاق جميع الأيازيم ، تأكد من إحكامها جميعًا : 21SD - جاهز لاستخدام 31SD - تحقق من الحزام : 41SD - ضع الحزام في منطقة الخصر ومنطقة أحزمة الساقين : 51SD - أعلق مشبك إدراج الأرجل (الفرق) واضبطه : 61SD - شد / اضبط إبرزيم البار في منطقة الخصر وأيازيم الساقين : 71SD - ارتد حزام الكفف كما لو كنت ترتدي السترة. أعلق مشبك الإدخال وشدّه : 81SD - أدخل حلقة تسليق (263NE) في الحلقة البطنية لتوحيد الجزأين والتأكد من إغلاقهما بشكل صحيح : قم بإحكام أيازيم قضييب الصدر الجانبي : 91SD - أخيرًا أحكم ربط حزام مشبك القضييب الخلفي : 02SD - إذا كنت بحاجة إلى فصل الأجزاء ، فاتبع الخطوات كما تظهر في الصورة.